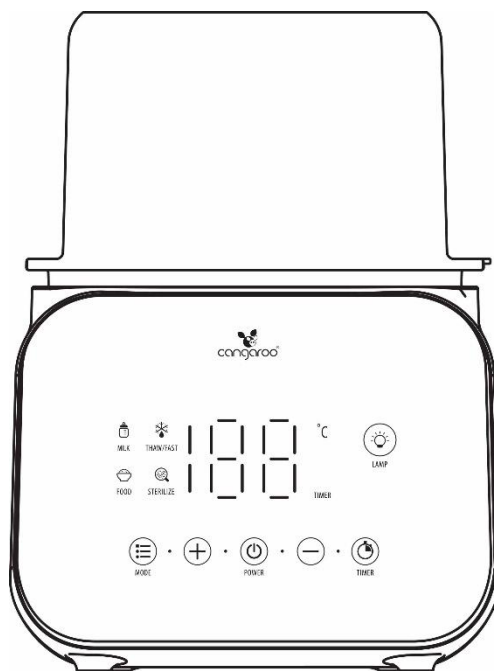


BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
EN: USER MANUAL
DE: GEBRAUCHSANWEISUNG
GR: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING
ES: INSTRUCCIONES DE USO

IT: ISTRUZIONI PER L'USO
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
SR/ MNE/ BIH: UPUTSTVO ZA UPOTREBU
FR: NOTICE D'UTILISATION
HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ
SK: NÁVOD NA POUŽITIE



TUMMY

BBW-9600D

BG: ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ДВОЕН НАГРЕВАТЕЛ ЗА ЗАТОПЛЯНЕ НА БЕБЕШКИ ШИШЕТА

EN: ELECTRIC DOUBLE BOTTLE WARMER

DE: ELEKTRISCHER DOPPEL-BABYFLASCHENWÄRMER

GR: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΔΙΠΛΟΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΜΠΙΜΠΕΡΟ

RO: INCALZITOR ELECTRIC DUBLU DE INCALZIRE BIBEROANE PENTRU BEBELUSI

NL: ELEKTRISCHE DUBBELE FLESSENWARMER

ESP: CALENTADOR ELÉCTRICO DOBLE PARA CALENTAMIENTO DE BIBERONES

IT: SCALDABIBERON ELETTRICO DOPPIO

РУ: ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ДВОЙНОЙ ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ДЛЯ БУТЫЛОЧКИ

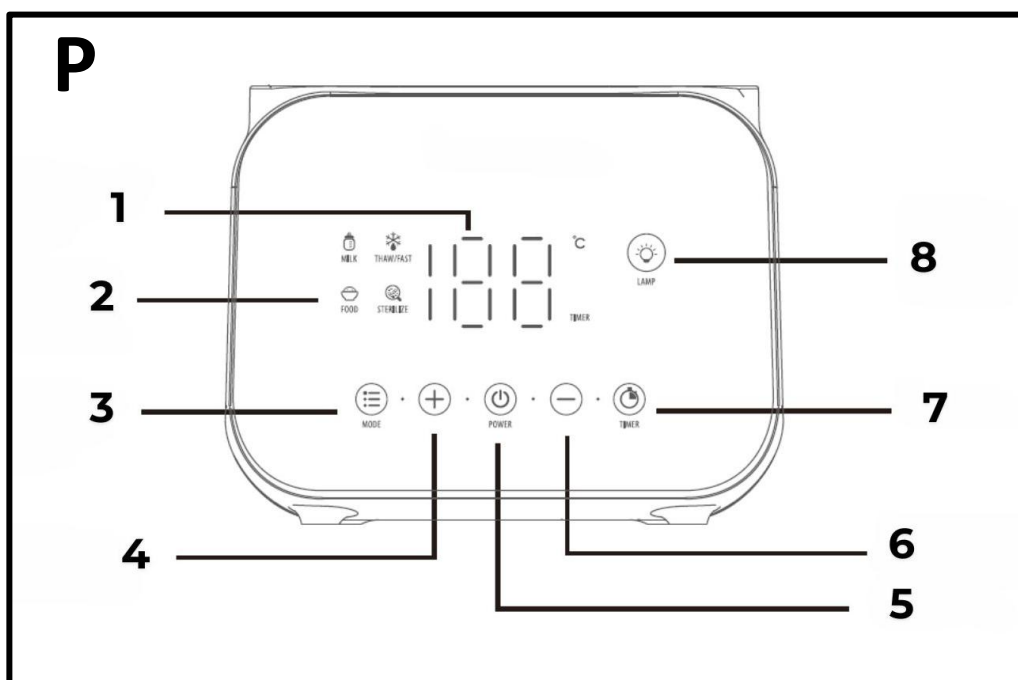
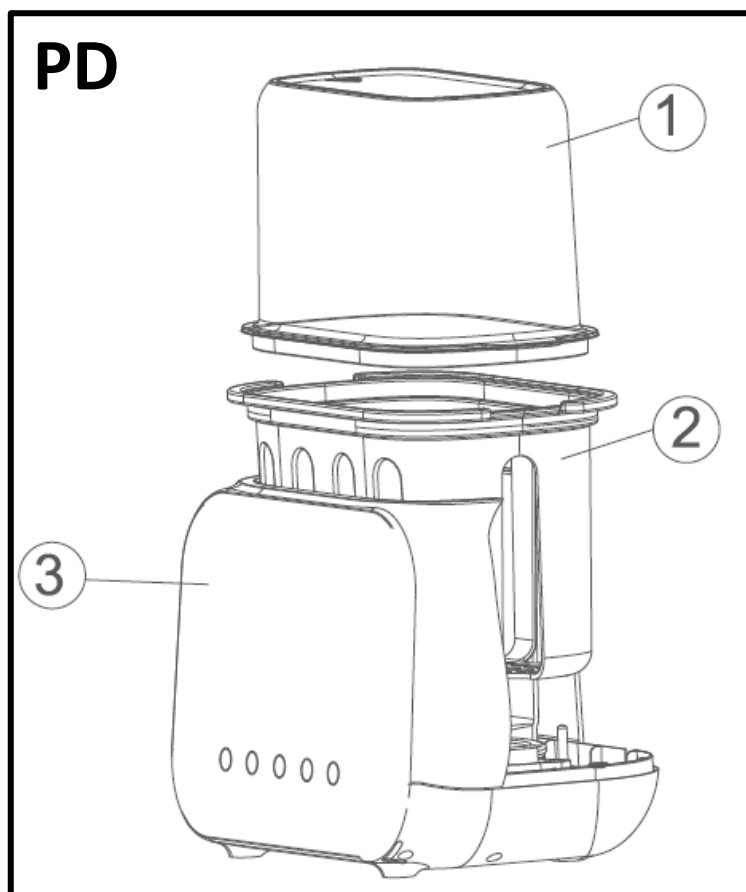
SR/ MNE/ BIH: DVOSTRUKI ELEKTRIČKI GREJAČ ZA BEBEĆE BOČICE

FR: DOUBLE CHAUFFE-BIBERON ÉLECTRIQUE

HU: ELEKTROMOS KETTŐS MELEGÍTŐHŐZ CSECSEMŐ ÜVEGEK MELEGÍTÉSÉRE

CZ: ELEKTRICKÝ DVOJITÝ OHŘÍVAČ PRO OHŘÍVÁNÍ KOJENECKÝCH LAHVÍ

SK: ELEKTRICKÝ DVOJITÝ OHRIEVAČ PRE OHRIEVANIE DOJČENSKÝCH FLAŠÍ



S



EN: MODE SELECTION

BG: Избор на режим
DE: Modusauswahl
SR/ MNE/ BIH: Izbor režima
CZ: Volba režimu

ES: Selección de modo

RO: Selectare mod
IT: Selezione della modalità
NL: Moduskeuze
SK: Volba režimu

EL: Επιλογή λειτουργίας

RU: Выбор режима
FR: Sélectionner un mode
HU: Módválasztás



EN: MILK WARMING

BG: Затопляне на мляко
DE: Milch erwärmen
EL: Θέρμανση γάλακτος
RO: Incalzire lapte
NL: Melk opwarmen
ES: Calentamiento de la leche
IT: Riscaldamento di latte
RU: Подогрев молока
SR/ MNE/ BIH: Zagrevanje mleka
FR: Réchauffer le lait
HU: Tej melegítés
CZ: Volba režimu
SK: Ohrievanie mlieka



EN: FOOD WARMING

BG: Затопляне на храна
DE: Aufwärmen von Speisen
EL: Θέρμανση φαγητού
RO: Incalzire alimente
NL: Voedsel opwarmen
ES: Calentamiento de alimentos
IT: Riscaldamento di pappa
RU: Разогрев пищи
FR: Réchauffer des aliments
SR/ MNE/ BIH: Zagrevanje hrane
HU: Étél melegítés
CZ: Ohřívání jídla
SK: Ohrievanie jedla



EN: THAWING/FAST WARMING

BG: Размразяване/Бързо затопляне
DE: Auftauen/Schnelle Erwärmung
EL: Απόψυξη/Ταχεία θέρμανση
RO: Decongelare/Incalzire rapida
NL: Ontdooien/ Snel opwarmen
ES: Descongelación / Calentamiento rápido
IT: Scongellamento/Riscaldamento rapido
RU: Разморозка/Быстрый подогрев
SR/ MNE/ BIH: Odmrzivanje/brzo zagrevanje
FR: Décongélation / Réchauffement rapide
HU: Leolvasztás/Gyors felmelegítés
CZ: Rozmrazování/Rychlé zahřátí
SK: Rozmrazovanie/Rýchle zahriatie



EN: STERILISATION

BG: Стерилизация
DE: Sterilisation
EL: Sterilizare
RO: Viteza de leganare
NL: Steriliseren
ES: Esterilización
IT: Sterilizzazione
RU: Стерилизация
SR/ MNE/ BIH: Sterilizacija
FR: Stérilisation
HU: Sterilizáció
CZ: Sterilizace
SK: Sterilizácia



EN: NIGHT LIGHT

BG: Нощна светлина
DE: Nachtbeleuchtung
SR/ MNE/ BIH: Noćno svetlo
CZ: Noční světlo

ES: Luz nocturna

RO: Lumina nocturna
IT: Luce notturna
NL: Nachtlucht
SK: Nočné svetlo

EL: Νυχτερινό φως

RU: Ночник
FR: Veilleuse
HU: Éjszakai fény



EN: Delayed start

BG: Отложен старт
DE: Verzögertes Starten
SR/ MNE/ BIH: Odloženi start
CZ: Odložený start

ES: Inicio retardado

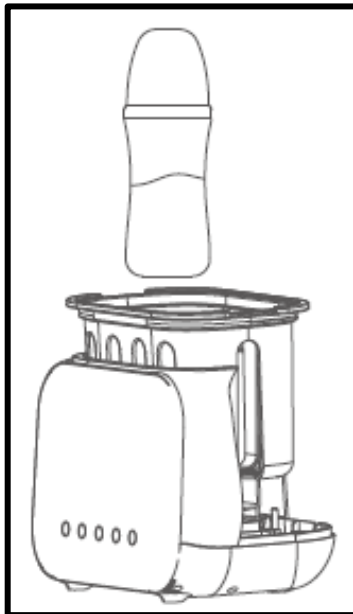
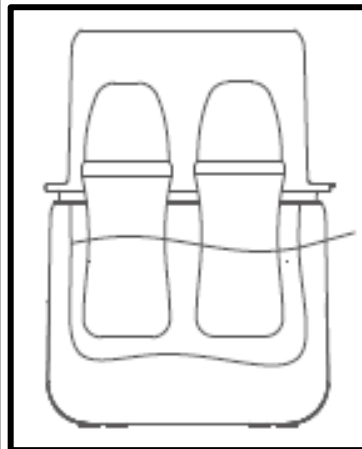
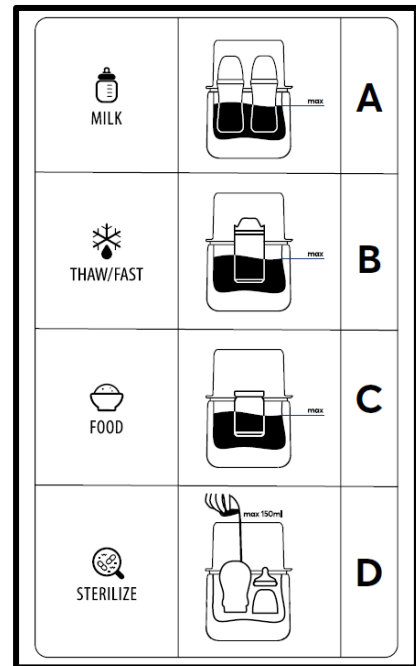
RO: Pornire întârziată
IT: Partenza ritardata
NL: Uitgestelde start
SK: Oneskorený štart

EL: Καθυστερημένη έναρξη

RU: Отложенный старт
FR: Départ différé
HU: Késleltetett indítás

**EN: INCREASE BUTTON****BG:** Увеличаване**DE:** Erhöhen**SR/ MNE/ BIH:** Taster za povećanje**CZ:** Zvětšení**ES:** Botón de aumento**RO:** Creștere**IT:** Aumento**NL:** Verhogen**SK:** Zväčšenie**EL:** Αύξηση**RU:** Кнопка увеличения**FR:** Augmenter**HU:** Növekedés**EN: DECREASE BUTTON****BG:** Намаляване**DE:** Reduzieren**SR/ MNE/ BIH:** Taster za smanjenje**CZ:** Snížení**ES:** Botón de disminución**RO:** Scadere**IT:** Riduzione**NL:** Verlagen**SK:** Zníženie**EL:** Μείωση**RU:** Кнопка уменьшения**FR:** Réduire**HU:** Csökkenés**EN: POWER ON/OFF****BG:** Захранване**DE:** Stromversorgung**EL:** Τροφοδοσία**RO:** Pornire/Oprire**NL:** Aan/uit**ES:** ON/OFF**IT:** Alimentazione ON/OFF**RU:** ON/OFF**SR/ MNE/ BIH:** Taster ON/OFF**FR:** Bouton marche / arrêt**HU:** Tápegység**CZ:** Napájení ON/OFF**SK:** Napájanie ON/OFF

U

**1****2****3**

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБАТА НА УРЕДА ЗА ЗАТОПЛЯНЕ. ЗАПАЗЕТЕ Я ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА НА ЛЕСНО ДОСТЪПНО И СИГУРНО МЯСТО! СЪДЪРЖА ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРОДУКТА И ЗА БЕЗОПАСНАТА МУ УПОТРЕБА.

Този уред спомага за бързото, лесно и безопасно затопляне на всякакви размери и марки бебешки шишета, както и бебешка храна. Продуктът е предназначен за запазване на млякото или храната топли, но не за дълго време, тъй като това би довело до унищожаване на полезните хранителни вещества и витамини. Уредът е с функцията за затопляне на 2 шишета едновременно. Има и стерилизираща функция за артикули, подпомагащи храненето на бебето, като шишета, биберони и други.

Отбележете: Винаги тествайте температурата на храната преди хранене, за да не се стигне до нараняване на вашето дете.

ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

- 1.ВНИМАНИЕ:** При използване на електрически уреди винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки, за да се предотврати риска от пожар, токов удар или нараняване на хора.
- 2.Използвайте продукта само по предвиденото му предназначение и съгласно указанията и препоръките, описани в тази инструкция. Ползването на уреда по начин, различен от предвидената употреба, може да доведе до повреда и/или наранявания. **Всяка повреда, причинена от неспазване на тези инструкции, води до анулиране на гаранцията.**
- 3.Този продукт е предназначен САМО за домашна употреба и не е подходящ за търговска, промишлена или външна употреба.
- 4.Този уред може да се използва от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, само ако те са наблюдавани или инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират опасностите.
- 5.Уредът не е предназначен за употреба от деца. Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.
- 6.Децата не трябва да си играят с уреда.
- 7.Не трябва да се извършва почистване и обслужване на уреда от деца.
- 8.Когато продуктът не се използва, съхранявайте го на място, трудно достъпно за деца!
- 9.Препоръчваме ви да използвате преварена или филтрирана вода в уреда, за да намалите риска от отлагането на котлен камък.**
- 10.Поставяйте нагревателят само на твърди, равни и хоризонтални повърхности, далеч от пряка слънчева светлина и директни източници на топлина (готварски печки, отоплителни уреди, открито огнище).
- 11.Включвайте уреда само в заземен контакт. Винаги проверявайте дали щепселът е включен в контакта, както трябва.
- 12.Захранващият кабел трябва да се включва само към контакт на електрическа мрежа със следните параметри: 220 V; 50 HZ; 500 W.
- 13.Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на уреда отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- 14.Не поставяйте уреда върху или в близост до горещ газова или електрическа котлон или в загрята фурна.
- 15.Не разливайте вода върху щепсела.
- 16.Не затопляйте предварително уреда.
- 17.Винаги поставяйте напълно сглобена бутилка с капачката в нагревателя за бутилка.
- 18.Уверете се, че сте добавили нужното количество вода, преди да включите уреда.

19.Внимание! При употребата на продукта в него се съдържа гореща вода. Врялата вода може да причини тежки изгаряния.

20.ВНИМАНИЕ! ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ! Достъпните повърхности на уреда може да се нагорещат при употреба и са подложени на остатъчната топлина след употреба.

21. Не местете уреда, когато съдържа гореща вода.

22. Когато храната или млякото достигне необходимата температура, извадете бутилката или съда от нагревателя и извадете захранващия кабел от контакта. Ако оставите храна или мляко в нагревателя, температурата на храната или млякото се повишава.

23. Изключвайте уреда от контакта, когато не се използва.

24. Оставете уреда да се охлади, преди да го почиствате.

25. Не се опитвайте да отваряте или ремонтирате уреда сами. При повреда свържете се с центъра за обслужване на потребители на CANGAROO във вашата страна.

26. Храната не трябва да се подгрява прекалено дълго.

27. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете риска от токов удар:

• НИКОГА НЕ ПОТАПАЙТЕ ВЪВ ВОДА!

• Не поставяйте и не съхранявайте този продукт на място, от където може да падне или да бъде бутнат в мивка или вана.

• Не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.

• ВНИМАНИЕ! За да намалите риска от изгаряния, токов удар, огън и наранявания:

• Не поставяйте аксесоари, които не са одобрени от производителя и не правете подобрения или изменения по продукта, тъй като това може да доведе до неговата неправилна работа или повреда.

• Не използвайте този продукт ако: има повреден кабел или щепсел; не работи правилно; бил е изтърван или повреден; или е бил изпуснат във вода. Трябва да се свържете с търговския обект, от който сте закупили продукта, или вносителя, за да бъде отстранена повредата.

• Когато захранващият шнур се повреди, той трябва да се замени от производителя или от негов сервизен представител, или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.

• Не се опитвайте сами да поправите продукта или кабела/ щепсела.

• Дръжте кабела далеч от източници на топлина и горещи повърхности.

• Не се опитвайте да модифицирате продукта или да го ремонтирате сами при повреда. За консултация се свържете с оторизиран сервиз или търговския обект, от който сте закупили уреда.

• Не използвайте резервни части, които не са оригиналните, предоставени от производителя или вносителя.

ЕЛЕКТРИЧСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

1. Номинално напрежение: 220 - 240V~; **2. Номинална честота:** 50Hz; **3. Мощност:** 500W; **4. Препоръчителна Стайна температура и Влажност при употреба:** 15°C - 30°C ; 30% - 80%. **5. Капацитет:** 2 шишета с широко гърло.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПРЕДИМСТВА НА ПРОДУКТА

Този уред има 4 функции – затопляне на мляко, затопляне на бебешка храна, размразяване на кърма и стерилизация, и също:

• Ръчен контрол на температурата при различните функции;

• Голям капацитет: нагряване/ стерилизиране на 2 бебешки шишета едновременно.

• Дигитален контролен панел с touch бутони.

• Таймер с отложен старт.

• Опция за включване на нощна лампа.

➤ ЧАСТИ - ВИЖТЕ ФИГУРА PD:

1 – Прозрачен капак; 2 – Кошница за шишета/ бурканчета; 3 – Тяло/ Основа на нагревателя.

➤ КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ- ВИЖТЕ ФИГУРИ P и S:

1 – Температура/ Време; 2 – Индикаторна лампичка при избор на режим (A.Затопяне на мляко; B.Размразяване/Бързо затопляне; C.Затопяне на храна; D.Стерилизация); 3 – Избор на режим; 4 – Бутон за увеличаване; 5 – Бутон включване/ изключване; 6 – Бутон за намаляване; 7 – Бутон Отложен старт; 8 – Бутон за нощна светлина.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

➤ **Внимание!** Отбележете, че скоростта, за която уредът затопля млякото или храната зависи от: размера на бутилката; от материала, използван за направата на бутилката; количеството храна; и температурата на самото мляко или на храната (напр. стайна температура 20°C или след като е изваден от хладилника 5°C).

➤ Финалната температура на млякото зависи от размера, материала (пластмаса или стъкло), типа и количеството на течността.

➤ Препоръчваме ви да използвате преварена или филтрирана вода в уреда, за да намалите риска от отлагането на котлен камък. **НЕ СИПВАЙТЕ ВРЯЩА ВОДА В НАГРЕВАТЕЛЯ, ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ПОВРЕДА НА УРЕДА ИЛИ НАСЛАГВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК.**

➤ **Натрупването на котлен камък без да е почистен, ще повлияе отрицателно на работата на нагревателя.**

➤ **ВНИМАНИЕ:** Електрическият нагревател произвежда гореща пара. Не дръжте и не слагайте ръцете си близо до продукта, докато работи, за да избегнете риск от изгаряния.

➤ Отбележете:

- Температурата на водата ще падне с няколко градуса, когато млякото на прах се изсипе в шишето с вода.

- Температурата на водата може да се влияе от високата или ниската първоначална температура на течността в бебешкото шише или на храната.

➤ Не сипвайте прекалено много вода в устройството и не затопляйте храната твърде дълго. Ако използвате прекалено много вода, бутилката ще се нагорещи. Използването на прекалено много вода, също така може да повреди устройството.

➤ **НЕ ИЗЛИВАЙТЕ ТОПЛО МЛЯКО, ИЛИ ДРУГА ТЕЧНОСТ, ИЛИ СУПА, ДИРЕКТНО В НАГРЕВАТЕЛЯ!**

➤ **ВНИМАНИЕ:** Винаги пробвайте температурата на храната преди хранене, за да не се стигне до нараняване на вашето дете.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И РЕЖИМИ НА РАБОТА

I. РЕЖИМ НА РАБОТА НА НАГРЕВАТЕЛЯ:

1. Сглобяване и подготовка на уреда за работа

• За по-качествено използване на уреда и за по-дълъг експлоатационен период, преди употреба избършете вътрешността и външната част на уреда с влажна кърпа. Почистете кошницата и прозрачния капак с топла вода и препарат за миене на съдове. Изплакнете обилно и внимателно подсушете.

• Поставете кошницата вътре в основното устройство.

• Преди първа употреба налейте около 150мл чиста вода в уреда и след това изберете режим стерилизация. По този начин можете да проверите дали устройството е в добро състояние или не. След приключване на програмата, излейте останалата вода в уреда и го оставете да изсъхне. Уредът е готов за използване.

2. Режим на готовност

• Поставете шишето за хранене, буркана, плика/контейнера за съхранение на мляко или аксесоарите за стерилизация в уреда (Фигура U.1).

• За затопляне на мляко и храна и за размразяване налейте подходящо количество чиста вода в уреда. Уверете се, че нивото на водата не надвишава височината на млякото в бутилката, височината на храната в буркана или височината на млякото в плика/контейнера за съхранение на кърма (Фигура U.3).

• За по-качествено използване на уреда и за по-дълъг експлоатационен период, преди употреба избършете вътрешността и външната част на уреда с влажна кърпа. Почистете кошницата и прозрачния капак с топла вода и препарат за миене на съдове. Изплакнете обилно и внимателно подсушете.

• Поставете кошницата вътре в основното устройство.

• Преди първа употреба налейте около 150мл чиста вода в уреда и след това изберете режим стерилизация. По този начин можете да проверите дали устройството е в добро състояние или не.

След приключване на програмата, излейте вътрешната вода на уреда и го оставете да изсъхне. Уредът е готов за използване.

2. Режим на готовност

- Поставете шишето за хранене, буркана, плика/контейнера за съхранение на мляко или аксесоарите за стерилизация в уреда (Фигура U.1).
- За затопляне на мляко и храна и за размразяване налейте подходящо количество чиста вода в уреда. Уверете се, че нивото на водата не надвишава височината на млякото в бутилката, височината на храната в буркана или височината на млякото в плика/контейнера за съхранение на кърма (Фигура U.3).
- Обърнете внимание, водата НЕ може да надвишава максималното ниво на устройството (Фигура U.2).
- Свържете захранващия кабел към подходящия източник на захранване.
- Уредът ще издаде звуков сигнал, когато е включен към захранване. Екранът ще покаже "--". Уредът е в режим на готовност.
- Натиснете бутона за захранване (Фигура P - 5), за да включите и устройството. Индикаторните лампички на четирите функции (Фигура P-2) ще светнат и на екрана ще се покаже "00".
- Натиснете бутона за избор на режим (Фигура P - 3), за да изберете една от четирите функции: затопляне на мляко, размразяване/бързо затопляне, затопляне на храна или стерилизация (Фигура U.3, A, B, C, D). При всяко натискане на бутона, ще светва само една функция, другите ще бъдат изключени.

II.ЗАТОПЛЯЩА ФУНКЦИЯ:

- 1.Сложете кошницата в нагревателя.
- 2.След това поставете 1 или 2 шишета/бурканчета с храна на поставката.
- 3.Налейте вода в нагревателя, като водата трябва до достигане на същата височина като млякото в шишето (водата не трябва да прелива извън основата).
- 4.Поставете капака върху уреда и включете щепсела.
- 5.Натиснете бутона за захранване (Фигура P - 5), след това бутона за избор на режим (Фигура P - 3), за да изберете желаната от Вас функция, която Ви е нужна.

1.ФУНКЦИЯ НАГРЯВАНЕ НА ШИШЕТА С МЛЯКО ИЛИ ВОДА (~ 40°C):

- Изберете функцията затопляне на млякото чрез докосване на бутона за избор на режим. **Иконата за затопляне на мляко (Иконки на дисплея S)** ще мигне бързо 2 пъти и уреда ще издаде еднократен звуков сигнал, екранът ще покаже 40°C по подразбиране.
- Можете да използвате бутоните "+" и "-" (Фигура P - 4, 6), за да зададете желана температура от 35°C до 50°C.
- По време на процеса нагриване екранът показва последователно текущата стойност на температурата на млякото и избраната температура.
- Когато желаната температура бъде достигната, уредът ще издаде еднократен звуков сигнал. Вашето мляко трябва да е затоплено. Проверете внимателно. Ако е необходимо допълнително нагриване, задръжте шишето в нагревателя, до желаното затопляне.
- Изключете уреда след използване. Извадете електрическия кабел от контакта. Оставете нагревателя да изстине. След това излейте водата, останала в уреда, и подсушете.

ОТБЕЛЕЖЕТЕ:

- Постоянно нагриване или поддържане на висока температура за дълго време, ще доведе до разваляне на млякото или храната в шишето.
- Препоръчваме Ви да нахраните бебето си по възможност най-скоро, след като млякото се стопли.
- Винаги преди да започнете да храните Вашето дете, разклатете внимателно шишето и проверете температурата на млякото.

2.ФУНКЦИЯ ЗА РАЗМРАЗЯВАНЕ/БЪРЗО НАГРЯВАНЕ (~ 37°C):

- Изберете функция размразяване чрез бутона за избор на режим. **Иконата за размразяване/бързо нагриване (Иконки на дисплея S)** ще мигне бързо 2 пъти и уредът ще издаде еднократен звуков сигнал, екранът ще покаже 37°C по подразбиране.
- Можете да използвате бутоните "+" и "-" (Фигура P - 4, 6), за да зададете желана температура от 30°C до 45°C.
- По време на процеса нагриване екранът показва последователно текущата стойност на температурата на млякото и избраната температура.
- Проверете дали млякото е размразено. Ако е необходимо допълнително нагриване, задръжте плика/контейнера с кърма в нагревателя до пълното му размразяване.

- Проверете дали млякото е размразено. Ако е необходимо допълнително нагряване, задръжте плика/контейнера с кърма в нагревателя до пълното му размразяване.

- Изключете уреда след използване. Извадете електрическия кабел от контакта. Оставете нагревателя да изстине. След това излейте водата, останала в уреда, и подсушете.

3. ЗА ПРЕТОПЛЯНЕ НА БЕБЕШКА ХРАНА (~ 75°C):

- Изберете функция затопляне на храна чрез докосване на бутона за избор на режим. **Иконата за затопляне на храна (Иконки на дисплея S)** ще мигне бързо 2 пъти и уреда ще издаде еднократен звуков сигнал, екранът ще покаже 75°C по подразбиране.

- Можете да използвате бутоните “+” и “-” (Фигура Р - 4, 6), за да зададете желана температура от 60°C до 80°C.

- По време на процеса нагряване екранът показва последователно текущата стойност на температурата на млякото.

- Когато желаната температура бъде достигната, уредът ще издаде еднократен звуков сигнал. Храната трябва да е затоплена. Проверете внимателно. Ако е необходимо допълнително нагряване, задръжте буркана/контейнера с храна в нагревателя, до желаното затопляне.

- Изключете уреда след използване. Оставете нагревателя да изстине. След това излейте водата, останала в уреда и подсушете.

ОТБЕЛЕЖЕТЕ:

- Нормалната температура за подгряване на бебешката храна е 70 градуса. Ако температурата е прекалено висока, храната може да изгуби своите полезни съставки.

- От био-хигиенна гледна точка, краве млякото или кърмата, не трябва да се затоплят прекалено дълго време или да се подгряват отново.

- **Внимание!** Винаги преди да започнете да храните Вашето дете, разбъркайте храната, за да се разпредели равномерно температурата. Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.

III. ФУНКЦИЯ ЗА СТЕРИЛИЗИРАНЕ (висока температура ~100°C) :

- Напълнете уреда с около 150 ml вода.

- Поставете аксесоарите, които искате да стерилизирате или шишето за мляко, в нагревателя и покрийте с прозрачния капак.

- Изберете функция стерилизация чрез докосване на бутона за избор на режим. **Иконата за стерилизация (Иконки на дисплея S)** ще мигне бързо 2 пъти и уреда ще издаде еднократен звуков сигнал, екранът ще покаже 100° C по подразбиране и повишаването на температурата на водата.

- След достигане на 100° C, устройството ще продължи да нагрява в продължение на 10 минути, за да се осъществи стерилизацията. След приключване, устройството ще се върне в режим на готовност.

- **Внимание!** Уредът се нагрява до висока температура по време на стерилизация. След стерилизация оставете устройството и аксесоарите вътре да се охладят за няколко минути.

- Изключете уреда след използване. Извадете електрическия кабел от контакта. Оставете нагревателя да изстине. След това излейте водата, останала в уреда, и подсушете.

V. ТАЙМЕР ЗА ОБРАТНО БРОЕНЕ – ФУНКЦИЯ ОТЛОЖЕН СТАРТ:

- Включете устройството, като докоснете бутона за захранване (Фигура Р - 5).

- Докоснете бутона за обратно броене (Фигура Р - 7) и изберете желания режим от бутона за избор на режим (Фигура Р - 3).

- Екранът по подразбиране показва един час. Времето може да се регулира с помощта на бутоните “+” и “-”. Когато обратното броене приключи, устройството ще започне да работи.

VI. Нощна светлина:

- Докоснете веднъж бутона за нощна светлина (Фигура Р – 8) и нощната лампа ще светне. Повторете, за да изключите.

НАСОКИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА ЗА ЗАТОПЛЯНЕ

A. ПОЧИСТВАНЕ:

1. Преди да започнете да почиствате продукта, изключете бутона за захранване, извадете електрическия кабел от контакта и оставете уреда да изстине.

2. Избършете отвътре и отвън продукта само с влажна мека кърпа и мек почистващ препарат. Подсушете външната част, веднага след като я почистите.

3. Не използвайте силни почистващи препарати за почистване на уреда – белина, такива на спиртна основа

или с абразивни частици.

4. Препоръчваме ви да използвате преварена или филтрирана вода в нагревателя, за да намалите риска от отлагането на котлен камък.

Б. ПРЕМАХВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК:

1. Котленият камък трябва да се премахва от уреда поне 2 - 3 пъти в месеца, за да се уверите, че продуктът ще продължи да работи 100% ефективно.

2. **ИЛИ:** Смесете едно пакетче лимонена киселина (10g) с 200 ml/7 oz вода. Изсипете разтвора в уреда. Включете го и изберете режим стерилизация (STERILIZE). След 10 минути изключете уреда и го оставете с водата за 30 минути. Излейте разтвора, почистете с мека гъба наслагванията и забършете с чиста влажна кърпа. Лимонена киселина може да намерите в повечето аптеки!

3. **ИЛИ:** Налейте 50ml/2oz оцет (бял) смесен със 100ml/4oz студена вода в нагревателя. Оставете в уреда, докато котленият камък се разтвори. След това излейте и почистете добре уреда.

СЕ МАРКИРОВКА И ЕО СЪОТВЕТСТВИЕ

Този продукт е проектиран и произведен в съответствие с изискванията на европейските директиви, въведени на национално ниво със следните нормативни документи:

• Наредба за съществените изисквания и оценяване на съответствието на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението (Директива 2014/35/EC).

• Наредба за съществените изисквания и оценяване на съответствието за електромагнитна съвместимост (Директива 2014/30/EC).

Продуктът отговаря на изискванията на следните хармонизирани стандарти:

• EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

Произведено за CANGAROO; Произход КНР; Производител и вносител: Мони Трейд ООД

Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1; Тел.: 02/ 936 07 90

EN

READ CAREFULLY THIS MANUAL INSTRUCTION BEFORE THE USE OF THE WARMER. KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE IN AN EASY REACHABLE AND SAFE PLACE! CONTAINS IMPORTANT INFORMATION, GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS FOR THE PRODUCT AND ITS SAFE USE.

This appliance helps for the fast, easy and safe warming of baby bottles from all sizes and brands as well as baby food. The product is intended for keeping the milk or food warm but not for a long time as this will lead to destroying the nutrients and vitamins. The unit is with the function of warming two bottles simultaneously. There is also a sterilizing function for articles supporting baby feeding, such as bottles, pacifiers and more.

Note: Always test the food temperature before feeding so as not to hurt the baby.

RECOMMENDATIONS AND WARNINGS FOR THE SAFE USAGE OF THE PRODUCT

1. WARNING: When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons.

2. Use the appliance only for its intended purpose and as described in the user manual. If you use the appliance in a manner other than its intended use, there is a risk of damage that could lead to serious injury. **Any damage caused by non-observance of these instructions will void the warranty.**

3. This product is intended for household use ONLY and not for commercial, industrial or outdoor use.

4. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

5. The appliance is not intended for use by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

6. Children shall not play with the appliance.

7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

8. Children shall not play with the appliance.
9. We recommend you to use of boiled or filtered water in order to reduce the risk of limescale deposition.
10. Place the appliance only on solid, levelled and horizontal surfaces, away from direct sunlight and other heat sources (cookers, heaters, open fires, and other electric appliances).
11. Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
12. The supply cord must be plugged to power outlet with the following specifications: 220 V; 50 HZ; 500W.
13. Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
14. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric cooker, or in a heated oven.
15. Do not spill water on the mains plug.
16. Do not preheat the appliance.
17. Always place a fully assembled bottle with cap in the bottle warmer before you add water.
18. Make sure that you have put the needed amount of water before turning on the bottle warmer.
19. **Warning!** When in use, the warmer contains hot water. Hot water can cause serious burns.
20. **WARNING! HOT SURFACE!** The accessible surfaces of the appliance may become hot during use and are subject to residual heat after use.
21. Do not move the appliance when it contains hot water.
22. Once the food has reached its optimal temperature, take out the bottle or jar, turn it off and unplug the supply cord from the power outlet. If you leave the food in the warmer, the temperature will continue rising.
23. Do not unplug the appliance when it is not in used.
24. Leave the appliance to cool down before cleaning.
25. Do not try to open or repair the appliance by yourself. In the case of damage contact the customer service center of CANGAROO in your country.
26. Food should not be heated for too long.
27. **WARNING:** In order to avoid the risk of electric shock:
 - **NEVER IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER!**
 - Do not leave and do not keep the product in a place, where it can fall or can be pushed into sink or bath.
 - Do not immerse the supply cord, the plug or the appliance into water or other fluid.
 - **WARNING:** In order to reduce the risk of burnings, electric shock, fire and injuries:
 - Do not put accessories, which are not approved by the manufacturer and do not make any improvements or changes in the product as this will lead to its malfunction or damage.
 - Do not use this product when there is damaged cord or plug, if it doesn't operate properly, if it was dropped or damaged, or if it has been dropped into water. You should contact the sales agent, from which you have bought the product or the importer, in order the appliance to be repaired.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - Do not try to repair the product or the cable/ plug by yourself.
 - Keep the cord away from heat sources or hot surfaces.
 - Do not try to modify the product or to repair it by your self when there is damage. For advice contact an authorized service center or the shop, from where you bought the warmer.
 - Do not use spare parts, which are not the original ones, provided by the manufacturer or the importer.

ELECTRIC SPECIFICATIONS

1. Voltage: 220-240 V~; **2. Frequency:** 50Hz; **3. Power:** 500W; **4. Recommended Room temperature and Humidity during use:** 15°C - 30°C ; 30% - 80%. **5. Capacity:** 2 wide-mouth bottles.

FUNCTIONS AND FEATURES OF THE PRODUCT

This appliance has 4 functions – milk warming, baby food warming, breast milk defrosting and sterilization, and also:

- Manual temperature control for the different functions.
- Large capacity: heat/sterilize 2 baby bottles at the same time.
- Digital control panel with touch buttons.
- Countdown timer and Night light option.

COMPONENTS OF THE APPLIANCE

➤ PARTS - SEE FIGURE PD:

1 – Transparent Cover; **2** – Baby bottle basket; **3** – Body/ Base of the heater;

➤ **OPERATIONAL PANEL - SEE FIGURE P:** **1** – Temperature/Time; **2** – Indicating mode light (A. Milk warming; B. Thawing/fast warming; C. Food warming; D. Sterilization); **3** – Mode selection button; **4** – Increase button; **5** – Power ON/OFF button; **6** – Decrease button; **7** – Button Delayed start; **8** – Night light button.

MANUAL INSTRUCTIONS FOR USE

➤ **Attention!** Note that the speed at which the appliance heats the milk or food depends on: the bottle size; the material used for the bottle; the amount of food; and the temperature of the milk or food itself (e.g. room temperature 20°C or after being taken out from the fridge 5°C).

➤ The final temperature of the milk depends on the size, material (plastic or glass), type and amount of liquid.

➤ We recommend you to use of boiled or filtered water in order to reduce the risk of limescale deposition. **DO NOT POUR BOILING WATER INTO THE HEATER TO AVOID DAMAGING THE APPLIANCE OR LIMESCALE DEPOSITION.**

➤ The limescale deposition without being cleaned will adversely affect the performance of the heater.

➤ **ATTENTION:** The electric warmer produces hot steam. Do not hold and do not put your hands close to the product, while it works, to avoid risk from burning.

➤ Recommendations:

- The temperature in the water will decrease with few degrees, when the powdered milk get poured into the bottle with water.

- The temperature of the water can influence by the high or low initial temperature of the liquid in the baby bottle or the food.

➤ Do not put too much water in the device and do not warm the food for too long time. If you use too much water, the bottle will heat too much. Using too much water can damage the device.

➤ **DO NOT POUR WARM MILK, OR OTHER LIQUID, OR SOUP, DIRECTLY INTO THE HEATER!**

➤ **WARNING:** Always test the food temperature before feeding so as not to hurt the baby.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS AND 11 OPERATING MODES

I. WORKING MODE OF THE WARMER

1. Assembly and preparation of the unit for operation

• For a better user experience and later maintenance, please use a wet tissue to wipe the inside and outside of the machine prior to use. Clean the baby bottle basket and cover with warm water and a dish washing liquid. Rinse thoroughly and gently dry.

• Place the basket inside the main unit.

• Before first use, pour around 150ml clean water into the appliance and then choose the sterilization mode. By doing so you can check whether the device is in good condition or not. After the operation, pour out the water that is left in the appliance and let it dry. The appliance is ready for use.

2. Standby mode:

• Put the feeding bottle, jar, milk storage bag/container or the accessories for sterilization into the appliance (Figure U.1).

• For milk warming, defrosting and food warming pour proper amount of clean water into the appliance. Make sure water level does not exceed the height of the milk in the bottle, height of the food in the jar or height of the milk in the storage bag/container (Figure U.3).

- Pay attention, water can NOT exceed the Max level of the device (Figure U.2).
- Connect the power cord to the appropriate electrical outlet.
- The buzzer will beep once, when plugged in. The screen will display "-- ". The appliance is in standby state.
- Press the power button (Figure P – 5) to turn on the device as well. The indicator lights of the four functions (Figure P-2) will all light up and "00" will be displayed on the screen.
- Press the mode button (Figure P – 3) to select one of the four modes: milk warming, thawing/fast heating, food warming or sterilization (Figure U.3, A, B, C, D). Each press will display only one mode, others will be off.

II. WARMING FUNCTION:

1. Put the basket in the heater.
2. Then place 1 or 2 bottles/jars of food on the tray.
3. Pour water into the heater until the water reaches the same height as the milk in the bottle (the water should not overflow the base).
4. Place the cover on the appliance and turn on the plug.
5. Press the power button, then the mode selection button to select the desired function that you need.

1. WARMING FEEDING BOTTLES WITH MILK OR WATER (~ 40° C):

- Select the milk warming function by touching the mode button. The **icon for milk warming (Display icons S)** will flash 2 times quickly and the buzzer will beep once, the screen will display 40°C by default.
- You can use the "+" and "-" buttons (Figure P – 4, 6) to adjust or set a required temperature from 35°C to 50°C.
- During the heating process, the screen displays the current milk temperature value and the selected temperature alternately.
- When the required temperature is reached, the device will beep once. Your milk should be warmed. Carefully check. If further heating is needed, keep the feeding bottle until it is desirably warmed.
- After using the appliance switch it off. Plug out the electrical cord from the socket. Pour water out and leave it to cool.

NOTE:

- Constant heating or maintaining a high temperature for a long time will cause the milk or food in the bottle to spoil.
- We recommend that you feed your baby as soon as possible after the milk has warmed up. It is recommended not to reheat the milk once it has cooled.
- Always before you start feeding your child, shake the bottle carefully and check the temperature of the milk.

2. THAWING/ FAST HEATING (~ 37° C):

- Select the thawing function via the mode button. The **icon for thawing/fast heating (Display icons S)** will flash 2 times quickly and the buzzer will beep once, the screen will display 37°C by default.
- You can use the "+" and "-" buttons (Figure P - 4, 6) to adjust or set a required temperature from 30°C to 45°C.
- During the heating process, the screen displays the current milk temperature value and the selected temperature alternately.
- Check carefully if the milk is defrosted. If further heating is needed. Keep the milk storage bag/container until it is fully defrosted.
- Switch off the appliance after use. Plug out the electrical cord from the socket. Allow the heater to cool. Then pour off any water left in the appliance and dry.

3. WARMING BABY FOOD (~ 75° C):

- Select the thawing function via the mode button. The **icon for food warming (Display icons S)** will flash 2 times quickly and the buzzer will beep once, the screen will display 75°C by default.
- You can use the "+" and "-" buttons (Figure P - 4, 6) to adjust or set a required temperature from 60°C to 80°C.
- During the heating process, the screen displays the current milk temperature value-
- When the required temperature is reached, the device will beep once. Your food should be warmed. Carefully check. If further heating is needed. Keep the food jar/container until it is desirably warmed.
- Switch off the appliance after use. Plug out the electrical cord from the socket. Allow the heater to cool. Then pour off any water left in the appliance and dry.

NOTE:

- The normal temperature for reheating baby food is 70 degrees. If the temperature is too high, the food can lose its nutrition properties.
- From biological and hygienic point of view, cow or breast milk should not be warmed for too long or reheated.
- Before you start feeding your child, always stir the food to ensure even temperature distribution.

III. STERILIZING BOTTLES AND SMALL FEEDING ACCESSORIES (HIGH TEMPERATURE ~ 100°C):

- Fill the warmer with about 150 ml of water.
- Put the articles you want to sterilize or the bottle into the warmer and cover it with the transparent lid.
- Select the sterilizing function by touching the mode button. The icon for sterilizing (**Display icons S**) will flash 2 times quickly and the buzzer will beep once, the screen will display 100°C and alternately shows the water temperature rise.
- After reaching 100°C, the device will continue to heat for 10 minutes in order to sterilize. It will return to standby after sterilization.
- The device produces hot steam. Do not hold or place your hands near the product while it is operating to avoid the risk of burns. Allow the unit to cool completely before removing the sterilized item.
- Switch off the appliance after use. Plug out the electrical cord from the socket. Allow the heater to cool. Then pour off any water left in the appliance and dry.

IV. COUNTDOWN TIMER – DELAYED START MODE:

- Turn on the device by pressing the power button (Figure P – 5).
- Press the timer button (Figure P– 7) and select the mode you need from the mode button (Figure P– 3).
- The screen displays one hour by default. The time can be adjusted by using the “+” and “-” buttons. When the countdown is completed, the device will start to heat up.

V. NIGHT LIGHT:

- Press the lamp button (Figure P– 8) once and the night light will turn on. Repeat to turn off.

GUIDELINES FOR MAINTENANCE AND CLEANING OF THE BOTTLE WARMER

A. CLEANING:

1. Before cleaning the product, turn off the power switch, unplug the supply cord from the power outlet and leave the appliance to cool down.
2. Wipe inside and outside the product only with damp cloth and soft cleanser.
3. Do not use strong detergents for cleaning the product – bleach, alcohol – based ones and such with abrasive parts.
4. We recommend you to use pre-boiled or filtered water in order to reduce the risk of lime scale deposition.

B. DESCALING:

1. You should descale the Electric and Baby Food Warmer at least 2-3 times per month to ensure that the unit will continue working 100% effectively.
2. **OR:** Mix one sachet of citric acid (10g) with 200 ml/7 oz water. Pour the solution in the warmer. Plug the electric cable in the unit and select STERILIZE mode. After 10 minutes turn off the appliance and leave the water for 30 minutes. Pour out the solution away and rinse the warmer with tap water. Citric acid is available from most chemists.
3. **OR:** Pour 50ml/2 oz vinegar (white) mixed with 100ml/ 4 oz cold water into the warmer. Leave the solution in the unit until the lime scale dissolves. After then pour out the solution and rinse the product thoroughly.

CE MARKING AND EO CONFORMITY

This product has been designed and produced in compliance with the requirements of the European Directives, implemented at national level with the following normative documents:

- Regulation on the essential requirements and conformity assessment of electromagnetic compatibility (Directive 2014/30/EU);
- Regulation on the essential requirements and conformity assessment of electrical equipment designed for use within certain voltage limits (Директива 2014/35/EU);

The product complies with the requirements of the following harmonised standards:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG BEFORE DIE WÄRMER ZU NUTZEN. BEHALTEN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ! DIESE BEINHÄLTET WICHTIGE INFORMATION, ANWEISUNGEN UND HINWEISE FÜR DAS PRODUKT UND DESSEN VERWENDUNG.

Das Produkt hilft für die schnelle Erwärmung von Babyflaschen und Gläser. Das Produkt ist so konzipiert, dass es Milch oder Nahrungsmittel warm hält, aber nicht für zu lange Zeit, da dies zur Zerstörung von nützlichen Nährstoffen und Vitaminen führen würde. Das Gerät hat die Funktion, zwei Flaschen gleichzeitig zu erwärmen. Hat auch eine Sterilisationsfunktion für Gegenstände, die das Füttern von Babys unterstützen, wie Flaschen, Schnuller und andere.

Hinweis: Überprüfen Sie immer die Temperatur des Essens vor der Ernährung, um Verletzungen Ihres Kindes zu vermeiden.

EMPFEHLUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

1. **ACHTUNG:** Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um eine Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr zu vermeiden.
2. Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß den in dieser Anleitung beschriebenen Anweisungen und Empfehlungen. Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen. **Jegliche Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden, führen zum Erlöschen der Garantie**
3. Dieses Produkt ist AUSSCHLIESSLICH für den Heimgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen, industriellen oder Außenbereich geeignet.
4. Das Produkt darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder mit unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie überwacht werden oder in der sicheren Verwendung des Geräts eingewiesen sind und die Gefahren verstehen.
5. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Bewahren Sie das Gerät und das Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
6. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
7. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen und warten.
8. Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem für Kinder schwer zugänglichen Ort!
9. **Wir empfehlen, abgekochtes oder gefiltertes Wasser für das Gerät zu verwenden, um das Risiko von Kalkablagerungen zu verringern.**
10. Stellen Sie den Flaschenwärmer nur auf harte, ebene und horizontale Oberflächen, fern von direkter Sonneneinstrahlung und direkten Wärmequellen (Öfen, Heizungen, offenes Feuer) auf.
11. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Überprüfen Sie immer, ob der Stecker richtig in der Steckdose eingesteckt ist.
12. Das Netzkabel darf nur an eine Steckdose mit folgenden Parametern angeschlossen werden: 220 V; 50 HZ; 500 W.
13. Bevor Sie das Netzkabel des Produkts in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Boden des Geräts angegebene Spannung mit der des örtlichen Stromnetzes übereinstimmt.
14. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von heißen Gas- oder elektrischen Kochfeldern oder in einem beheizten Ofen auf.
15. Verschütten Sie kein Wasser auf dem Stecker.
15. Das Gerät nicht vorheizen.
17. Setzen Sie immer eine vollständig zusammengesetzte Flasche mit dem Verschluss in den Flaschenwärmer.
18. Stellen Sie sicher, dass Sie die erforderliche Menge Wasser hinzugefügt haben,

bevor Sie das Gerät einschalten.

19. Achtung! Bei Verwendung des Produkts ist heißes Wasser darin enthalten. Kochendes Wasser kann schwere Verbrennungen verursachen.

20. ACHTUNG! HEISSE OBERFLÄCHE! Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Gebrauchs heiß werden und nach dem Gebrauch eine Restwärme abgeben.

21. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es heißes Wasser enthält.

22. Wenn die Kost oder Milch die erforderliche Temperatur erreicht hat, nehmen Sie die Flasche oder den Behälter aus dem Flaschenwärmer und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Wenn Sie Kost oder Milch im Flaschenwärmer lassen, steigt die Temperatur der Kost oder Milch.

23. Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird.

24. Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen abkühlen.

25. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich im Schadensfall an das CANGARO Customer Service Center in Ihrem Land.

26. Speisen sollten nicht zu lange erhitzt werden.

27. WARNUNG: So vermeiden Sie Stromschlaggefahr:

•NIEMALS IN WASSER TAUCHEN!

•Stellen Sie das Produkt nicht an einem Ort auf, wo es runter fallen oder in ein Waschbecken oder Bad fallen könnte.

• Tauchen Sie Kabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

• **•ACHTUNG!** So verringern Sie das Risiko von Verbrennungen, Stromschlägen, Bränden und Verletzungen:

• Bringen Sie kein Zubehör an, das nicht vom Hersteller zugelassen ist, und nehmen Sie keine Verbesserungen oder Änderungen am Produkt vor, da dies zu Fehlfunktionen oder Verletzungen des Anwenders führen kann.

• Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn: beschädigte Kabel oder Stecker vorhanden sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Wenden Sie sich im Schadensfall an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den Importeur, um den Schaden beheben zu lassen.

• Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

• Versuchen Sie nicht, das Produkt, Kabel/Stecker selbst zu reparieren.

• Halten Sie das Kabel von Wärmequellen und heißen Oberflächen fern.

• Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu modifizieren oder zu reparieren, wenn es beschädigt ist.

•Wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center oder an die Vertriebsstelle, in dem Sie das Produkt erworben haben.

•Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht die Originalteile des Herstellers oder Importeurs sind.

•Wenn das Produkt nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem trockenen und kühlen Ort, fern von direkten Hitze- und Wasserquellen und fern von Kindern.

ELEKTRISCHE SPEZIFIKATIONEN

1. Nennspannung: 220 - 240V~; **2. Nennfrequenz:** 50Hz; **3. Leistung:** 500W; **4. Empfohlene Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit während der Nutzung:** 15°C - 30°C ; 30% - 80%. **5.Fassungsvermögen:** 2 Weithalsflaschen

FUNKTIONEN UND VORTEILE DES PRODUKTS

Dieses Gerät verfügt über 4 Funktionen – Milcherwärmung, Babynahrungserwärmung, Auftauen und Sterilisieren von Muttermilch sowie:

•Manuelle Temperaturregelung für verschiedene Funktionen.

•Große Kapazität: gleichzeitiges Erwärmen/Sterilisieren von 2 Babyflaschen.

•Digitales Bedienfeld mit Touch-Tasten.

- Countdown-Timer
- Option für Nachtbeleuchtung.

KOMPONENTEN DES GERÄTS

➤ TEILE - SIEHE ABBILDUNG PD:

1 – Transparente Abdeckung; 2 – Korb; 3 – Hauptkörper/Hauptgerät.

➤ BEDIENFELD - SIEHE ABBILDUNGEN P und S:

1 – Temperatur/ Zeit; 2 – Kontrollleuchte bei der Modusauswahl (A. Milch erwärmen; B. Auftauen/Schnelle Erwärmung; C. Aufwärmen von Speisen; D. Sterilisation); 3 – Modusauswahl; 4 – Zoom-Schaltfläche; 5 – Power-Taste; 6 – Verringern-Taste; 7 – Verzögertes Starten Taste; 8 – Taste für Nachtbeleuchtung.

BEDIENUNGSANLEITUNG

➤ **Achtung!** Beachten Sie, dass die Geschwindigkeit, mit der das Gerät die Milch oder die Kost erwärmt, von folgenden Faktoren abhängt: Die Größe der Flasche, das zur Herstellung der Flasche verwendete Material, die Menge der Nahrung und die Temperatur der Milch selbst oder der KOST (z. B. Raumtemperatur 20 °C oder nach Entnahme aus dem Kühlschrank 5 °C).

➤ Die Endtemperatur der Milch hängt von der Größe, dem Material (Kunststoff oder Glas), der Art und der Menge der Flüssigkeit ab.

➤ Wir empfehlen, abgekochtes oder gefiltertes Wasser für das Gerät zu verwenden, um das Risiko von Kalkablagerungen zu verringern. **GIESSEN SIE KEIN KOCHENDES WASSER IN DEN FLASCHENWÄRMER, UM SCHÄDEN AM GERÄT ODER KALKABLAGERUNGEN ZU VERMEIDEN.**

➤ Die Ansammlung von Kalkstein ohne Reinigung wirkt sich negativ auf den Betrieb des Flaschenwärmers aus.

➤ **ACHTUNG:** Der elektrische Flaschenwärmer erzeugt heißen Dampf. Halten Sie das Gerät während der Arbeit nicht in Ihrer Nähe, um Verbrennungen zu vermeiden.

➤ Bemerkung:

-Die Wassertemperatur sinkt um ein paar Grad, wenn Milchpulver in die Wasserflasche gegeben wird.

-Die Wassertemperatur kann durch die hohe oder niedrige Anfangstemperatur der Flüssigkeit in der Babyflasche oder der Nahrung beeinflusst werden.

➤ Gießen Sie nicht zu viel Wasser in das Gerät, und erhitzen Sie die Kost nicht zu lange. Wenn Sie zu viel Wasser verwenden, wird die Flasche heiß. Wenn Sie zu viel Wasser verwenden, kann ebenfalls das Gerät beschädigt werden.

➤ **GIESSEN SIE KEINE WARME MILCH ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN ODER SUPPE DIREKT IN DEN FLASCHENWÄRMER!**

➤ **ACHTUNG:** Probieren Sie immer die Temperatur der Kost vor den Mahlzeiten zu messen, um Ihr Kind nicht zu

MONTAGEANLEITUNG UND BETRIEBSARTEN

I. BETRIEBSARTEN DES WÄRMERS:

1. Die Montage und Vorbereitung des Geräts für den Betrieb

• Für ein besseres Benutzererlebnis und eine spätere Wartung verwenden Sie bitte vor der Verwendung ein feuchtes Tuch, um die Innen- und Außenseite des Geräts abzuwischen. Bitte reinigen Sie den Babyflaschenkorb und den Deckel mit warmem Wasser und einem Spülmittel. Gründlich ausspülen und sanft trocknen.

• Stellen Sie den Korb in das Hauptgerät.

• Gießen Sie vor dem ersten Gebrauch etwa 150 ml sauberes Wasser in das Gerät und wählen Sie dann den Sterilisationsmodus. Auf diese Weise können Sie überprüfen, ob das Gerät in einem guten Zustand ist oder nicht. Nach dem Betrieb das im Gerät verbliebene Wasser ausgießen und das Gerät trocknen lassen. Beim nächsten Mal können Sie es normal verwenden.

2. Standby-Modus

• Stellen Sie die Babyflasche, das Glas, den Milchaufbewahrungsbeutel/-behälter oder das Sterilisationszubehör in das Gerät (Abbildung U.1).

Füllen Sie zum Erwärmen von Milch und Speisen sowie zum Auftauen eine entsprechende Menge sauberes Wasser in das Gerät. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand die Höhe der Milch in der Flasche, die Höhe der Speise im Glas oder die Höhe der Milch im Muttermilch-Aufbewahrungsbeutel/-behälter nicht überschreitet (Abbildung U.3).

• Beachten Sie, dass das Wasser den maximalen Füllstand des Geräts NICHT überschreiten darf (Abbildung U.2).

• Schließen Sie das Netzkabel an die entsprechende Stromquelle an.

• Das Gerät gibt ein akustisches Signal ab, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen wird.

Auf dem Display wird „--“ angezeigt. Das Gerät ist im Standby-Modus.

- Drücken Sie die Power-Taste (Abbildung P - 5), um auch das Gerät einzuschalten. Die vier Funktionsanzeigeleuchten (Abbildung P-2) leuchten auf und auf dem Display wird „00“ angezeigt.

Drücken Sie die Moduswahltaste (Abbildung P - 3), um eine von vier Funktionen auszuwählen: Milch erwärmen, Auftauen/Schnelle Erwärmung, Aufwärmen von Speisen oder Sterilisation (Abbildung U.3, A, B, C, D). Bei jedem Tastendruck leuchtet nur eine Funktion auf, die anderen werden ausgeschaltet.

II.FUNKTION AUFWÄRMEN:

- 1.Stellen Sie den Korb in den Erhitzer.

- 2.Stellen Sie dann 1 oder 2 Flaschen/Gläser mit Speisen auf die Abstellfläche.

- 3.Gießen Sie Wasser in den Erhitzer, bis das Wasser die gleiche Höhe wie die Milch in der Flasche erreicht (das Wasser sollte nicht über den Boden laufen).

- 4.Setzen Sie den Deckel auf das Gerät und schalten Sie den Stecker ein.

- 5.Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (Abbildung P – 5) und dann die Modusauswahltaste (Abbildung P – 3), um die gewünschte Funktion auszuwählen.

1. FUNKTION ERWÄRMEN VON MILCH- ODER WASSERFLASCHEN (~ 40 °C):

- Wählen Sie die Funktion für die Erwärmung von Milch durch Berühren der Modusauswahltaste. **Das Symbol zum Aufwärmen von Milch (Symbol S auf dem Display)** blinkt zweimal schnell und das Gerät gibt ein einmaliges akustisches Signal ab. Das Display zeigt standardmäßig 40 °C an.

- Mit den Tasten „+“ und „-“ (Abbildung P - 4, 6) können Sie die gewünschte Temperatur von 35°C bis 50°C einstellen.

- Während des Heizvorgangs zeigt der Bildschirm abwechselnd den aktuellen Wert der Milchtemperatur und die gewählte Temperatur an.

- Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, gibt das Gerät ein einmaliges akustisches Signal ab. Die Milch sollte erwärmt sein. Überprüfen Sie vorsichtig. Wenn eine zusätzliche Erwärmung erforderlich ist, lassen Sie die Flasche bis zur gewünschten Erwärmung im Gerät.

- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Heizgerät abkühlen. Gießen Sie dann das restliche Wasser aus dem Gerät, und trocknen Sie dieses ab.

BEMERKUNG:

- Ständiges Erhitzen oder langes Halten einer hohen Temperatur führt zum Verderben der Milch oder Kost in der Flasche. Wir empfehlen, die Flasche maximal 2 Stunden im Gerät stehen zu lassen.

- Wir empfehlen Ihnen, Ihr Baby so schnell wie möglich zu füttern, nachdem die Milch aufgewärmt ist. Es wird empfohlen, die Milch nicht noch einmal aufzuwärmen, wenn sie bereits abgekühlt ist.

- Bevor Sie mit dem Füttern Ihres Kindes beginnen, schütteln Sie die Flasche stets vorsichtig und überprüfen Sie die Temperatur der Milch.

2. FUNKTION AUFTAUEN / SCHNELLE ERWÄRMUNG (~ 37°C):

- Wählen Sie die Auftaufunktion mit der Modustaste. **Das Symbol zum Auftauen/Schnelle Erwärmung (Symbol S auf dem Display)** blinkt zweimal schnell und das Gerät gibt ein einmaliges akustisches Signal ab. Das Display zeigt standardmäßig 37 °C an.

- Mit den Tasten „+“ und „-“ (Abbildung P - 4, 6) können Sie die gewünschte Temperatur von 30°C bis 45°C einstellen.

- Während des Heizvorgangs zeigt der Bildschirm abwechselnd den aktuellen Wert der Milchtemperatur und die gewählte Temperatur an.

- Überprüfen Sie vorsichtig. Wenn eine zusätzliche Erwärmung erforderlich ist, lassen Sie den Beutel / den Behälter mit Muttermilch bis zum vollständigen Auftauen im Gerät.

- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Heizgerät abkühlen. Gießen Sie dann das restliche Wasser aus dem Gerät, und trocknen Sie dieses ab.

3. ZUM AUFWÄRMEN VON BABYKOST (~ 75 °C):

- Wählen Sie die Auftaufunktion mit der Modustaste. **Das Symbol zum Aufwärmen von Nahrung (Symbol S auf dem Display)** blinkt zweimal schnell und das Gerät gibt ein einmaliges akustisches Signal ab. Das Display zeigt standardmäßig 75 °C an.

- Mit den Tasten „+“ und „-“ (Abbildung P - 4, 6) können Sie die gewünschte Temperatur von 60°C bis 80°C einstellen.

- Während des Erhitzungsvorgangs wird auf dem Bildschirm der aktuelle Wert der Milchtemperatur angezeigt.

- Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, gibt das Gerät ein einmaliges akustisches Signal ab.

Die Nahrung sollte erwärmt sein. Überprüfen Sie vorsichtig. Wenn eine zusätzliche Erwärmung erforderlich ist, lassen Sie das Glas / den Behälter mit dem Nahrungsmittel bis zur gewünschten Erwärmung im Gerät.

•Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus. Lassen Sie das Heizgerät abkühlen. Gießen Sie dann das restliche Wasser aus dem Gerät und trocknen Sie dieses ab.

•**Bemerkung:**

•Die normale Temperatur zum Aufwärmen von Babynahrung beträgt 70 Grad. Bei zu hoher Temperatur kann die Nahrung ihre wertvollen Inhaltsstoffe verlieren.

•Aus biohygienischer Sicht sollte Kuh- oder Muttermilch nicht zu lange erwärmt oder erneut aufgewärmt werden.

•Rühren Sie die Nahrung immer um, bevor Sie mit dem Füttern Ihres Kindes beginnen, um die Temperatur gleichmäßig zu verteilen.

III. SO STERILISIEREN SIE FLASCHEN UND ZUBEHÖR ZUM FÜTTERN VON KINDERN (hohe Temperatur ~ 100 °C):

•Füllen Sie das Gerät mit ca. bis 150ml ml Wasser auf.

•Legen Sie das Zubehör, das Sie sterilisieren möchten, die Milchflasche in das Heizgerät, und decken Sie es mit der transparenten Abdeckung ab.

•Wählen Sie die Funktion für Sterilisation durch Berühren der Modusauswahltaste. **Das Symbol zur Sterilisation (Symbol S auf dem Display)** blinkt zweimal schnell und das Gerät gibt ein einmaliges akustisches Signal ab. Das Display zeigt standardmäßig 100 °C und die Erhöhung der Temperatur des Wassers an.

•Nach Erreichen von 100 °C heizt das Gerät noch 10 Minuten lang weiter, um die Sterilisation abzuschließen. Nach Abschluss kehrt das Gerät in den Standby-Modus zurück.

•Achtung! Während der Sterilisation wird das Gerät auf eine hohe Temperatur erhitzt. Lassen Sie das Gerät und das darin enthaltene Zubehör nach der Sterilisation einige Minuten abkühlen.

•Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Heizgerät abkühlen. Gießen Sie dann das restliche Wasser aus dem Gerät, und trocknen Sie dieses ab.

IV.COUNTDOWN-TIMER - VERZÖGERTES STARTEN:

•Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter drücken (Abbildung P - 5).

•Drücken Sie die Timer-Taste (Abbildung P - 7) und wählen Sie mit der Modus-Taste (Abbildung P - 3) den gewünschten Modus aus.

•Der Bildschirm zeigt standardmäßig eine Stunde an. Die Zeit kann mit den Tasten „+“ und „-“ angepasst werden. Wenn der Countdown abgelaufen ist, beginnt das Gerät aufzuheizen.

V. NACHTLICHT:

•Drücken Sie einmal die Lampentaste (Abbildung P – 8) und das Nachtlicht schaltet sich ein. Zum Ausschalten wiederholen.

HINWEISE FÜR DIE WARTUNG UND REINIGUNG DES WÄRMERS

A. REINIGUNG:

1. Bevor Sie das Produkt reinigen, schalten Sie den Netzschalter aus, ziehen Sie das Netzkabel ab und lassen Sie das Gerät abkühlen.

2. Wischen Sie das Produkt innen und außen nur mit einem feuchten, weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab. Trocknen Sie das äußere Teil, sobald Sie es reinigen.

3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine starken Reinigungsmittel – Bleichmittel, alkoholhaltige Reiniger oder Scheuermittel.

4. Wir empfehlen, abgekochtes oder gefiltertes Wasser für das Gerät zu verwenden, um das Risiko von Kalkablagerungen zu verringern.

B. ENTFERNEN VON KALKSTEIN:

1. Der Kalkstein sollte mindestens 2- bis 3-mal pro Monat vom Gerät entfernt werden, um sicherzustellen, dass das Gerät weiterhin 100 % effizient arbeitet.

2. ODER: Mischen Sie einen Beutel Zitronensäure (10g) mit 200 ml/7 oz Wasser. Gießen Sie die Lösung in das Gerät. Stecken Sie das Elektrokabel in das Gerät und wählen Sie den STERILIZE-Modus. Schalten Sie das Gerät nach 10 Minuten aus, und lassen Sie es 30 Minuten lang mit dem darin enthaltenen Wasser stehen. Gießen Sie die Lösung aus, reinigen Sie die Ablagerungen mit einem weichen Schwamm und wischen Sie mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Zitronensäure finden Sie in den meisten Apotheken!

3. ODER: Geben Sie 50 ml/2oz Essig (weiß) gemischt mit 100ml ml/4oz kaltem Wasser in das Heizgerät. Lassen Sie die Mischung im Gerät so lange, bis sich der Kalkstein aufgelöst hat. Gießen Sie die Mischung dann aus dem Gerät aus, und reinigen Sie es gründlich.

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den Anforderungen der auf nationaler Ebene eingeführten europäischen Richtlinien mit den folgenden behördlichen Dokumenten entwickelt und hergestellt:

- Verordnung über die grundlegenden Anforderungen und Konformitätsbewertung zur elektromagnetischen Verträglichkeit (Richtlinie 2014/30/EU);
- Verordnung über die grundlegenden Anforderungen und die Konformitätsbewertung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Richtlinie 2014/35/EU).

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

Für CANGAROO hergestellt; Herkunft China; Hersteller und Importeur: Moni Trade GmbH

Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, str. Dolo 1; Tel.: +359 2/936 07 90

GR

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ. ΟΙ ΙΔΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ.

Αυτή η συσκευή βοηθάει στην γρήγορη και ασφαλή θέρμανση οποιωνδήποτε διαστάσεων και μάρκων μπουκαλιών μωρού και βάζων με τροφή μωρών. Το προϊόν προορίζεται για την διατήρηση του γάλακτος και της τροφής σε ζεστή κατάσταση, όμως όχι για μεγάλο χρονικό διάστημα, επειδή αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε καταστροφή των ωφέλιμων θρεπτικών ουσιών και βιταμινών. Η μονάδα λειτουργεί με τη θέρμανση δύο φιαλών ταυτόχρονα. Διαθέτει επίσης λειτουργία αποστείρωσης για είδη ταΐσματος του μωρού όπως μπιμπερό, πιπίλες και άλλα.

Παρατήρηση: Πρέπει να ελέγχετε πάντα την θερμοκρασία της τροφής πριν το φαγητό, για να μην πληγώσετε το παιδί σας.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

1. ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

2. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προορισμό του και σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση της συσκευής με τρόπο διαφορετικό από την προβλεπόμενη χρήση της μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ή/και τραυματισμούς. **Οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει την εγγύηση.**

3. Αυτό το προϊόν προορίζεται ΜΟΝΟ για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλο για εμπορική, βιομηχανική ή εξωτερική χρήση.

4. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία και γνώση, μόνο εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.

5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.

6. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

7. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά.

8. Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε μέρος μακριά από παιδιά!

9. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στη συσκευή για να μειώσετε τον κίνδυνο εναποθέσεων αλάτων.

10. Τοποθετήστε το θερμαντήρα μόνο σε σκληρές, επίπεδες και οριζόντιες επιφάνειες, μακριά από

- το άμεσο ηλιακό φως και τις άμεσες πηγές θερμότητας (κουζίνες, θερμάστρες, ανοιχτές εστίες).
11. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα. Ελέγχετε πάντα εάν το φισ έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου με τις ακόλουθες παραμέτρους: 220 V· 50 HZ· 150 W.
13. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί σε αυτή του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου.
14. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ζεστή εστία αερίου ή ηλεκτρική εστία ή σε θερμαινόμενο φούρνο.
15. Μην χύνετε νερό πάνω στο φισ.
16. Μην προθερμαίνετε τη συσκευή.
17. Τοποθετείτε πάντα ένα πλήρως συναρμολογημένο μπιμπερό με το καπάκι στο θερμαντήρα μπιμπερό.
18. Βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει τη σωστή ποσότητα νερού πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 19. Προσοχή!** Κατά τη χρήση του προϊόντος, αυτό περιέχει ζεστό νερό. Το ζεστό νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- 20. ΠΡΟΣΟΧΗ: ΖΕΣΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ!** Οι προσβάσιμες επιφάνειες της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν κατά τη χρήση και υπόκεινται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
21. Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν περιέχει ζεστό νερό.
22. Όταν το φαγητό ή το γάλα φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία, αφαιρέστε το μπιμπερό ή το δοχείο από τον θερμαντήρα και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Εάν αφήσετε φαγητό ή γάλα στο θερμαντήρα, η θερμοκρασία του φαγητού ή του γάλακτος αυξάνεται.
23. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
24. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
25. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών CANGAROO στη χώρα σας.
26. Το φαγητό δεν πρέπει να ζεσταίνεται πάρα πολύ.
- 27. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας:
- **ΠΟΤΕ ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ!**
 - Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε αυτό το προϊόν σε σημείο όπου μπορεί να πέσει ή να ωθηθεί σε νεροχύτη ή μπανιέρα.
 - Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.
 - **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς και τραυματισμού:
 - Μην τοποθετείτε αξεσουάρ που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή και μην κάνετε βελτιώσεις ή τροποποιήσεις στο προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά.
 - Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν: υπάρχει κατεστραμμένο καλώδιο ή φισ· δε λειτουργήσει σωστά· έχει φθαρεί ή καταστραφεί· ή έχει πέσει στο νερό. Θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή με τον εισαγωγέα για να διορθωθεί η βλάβη.
 - Όταν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από παρόμοιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο για την αποφυγή κινδύνου.
 - Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν ή το καλώδιο/φισ μόνοι σας.
 - Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας και θερμές επιφάνειες.
 - Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν σε περίπτωση ζημιάς.
 - Για συμβουλές, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή το εμπορικό κατάστημα

από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

•Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά άλλα από τα γνήσια που παρέχονται από τον κατασκευαστή ή τον εισαγωγέα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

1. Ονομαστική τάση: 220 - 240V~· **2. Ονομαστική συχνότητα:** 50Hz· **3. Ισχύς:** 500W· **4. Συνιστώμενη θερμοκρασία δωματίου και υγρασία κατά τη χρήση:** 15°C - 30°C ; 30% - 80%. **5. Χωρητικότητα:** 2 μπιμπερό με φαρδύ λαιμό.

ΧΑΡΑΚΗΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αυτή η συσκευή έχει 4 λειτουργίες – θέρμανση γάλακτος, θέρμανση βρεφικού φαγητού, απόψυξη και αποστείρωση μητρικού γάλακτος και επίσης:

- Χειροκίνητος έλεγχος θερμοκρασίας για διαφορετικές λειτουργίες.
- Μεγάλη χωρητικότητα: θέρμανση/αποστείρωση 2 μπιμπερό ταυτόχρονα.
- Ψηφιακός πίνακας ελέγχου με κουμπιά αφής.
- Χρονοδιακόπτης αντίστροφης μέτρησης
- Επιλογή ενεργοποίησης του νυχτερινού φωτός.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

➤ **ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ - ΔΕΙΤΕ ΣΧΗΜΑ PD:**

1 – Διαφανές κάλυμμα· **2** – Καλάθι· **3** – Κύριο σώμα/κύρια συσκευή.

➤ **ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ - ΔΕΙΤΕ ΣΧΗΜΑΤΑ P και S::**

1 – Θερμοκρασία/Χρόνος· **2** – Ενδεικτική λυχνία κατά την επιλογή μιας λειτουργίας (Α. Θέρμανση γάλακτος· Β. Απόψυξη/Ταχεία θέρμανση· C. Θέρμανση φαγητού· D. Αποστείρωση)· **3** – Επιλογή λειτουργίας· **4** – Κουμπί αύξησης· **5** – Κουμπί τροφοδοσίας· **6** – Κουμπί μείωσης· **7** – Κουμπί καθυστερημένη έναρξη **8** – Κουμπί νυχτερινού φωτός.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

➤ **Προσοχή!** Σημειώστε ότι η ταχύτητα με την οποία η συσκευή θερμαίνει το γάλα ή την τροφή εξαρτάται από: το μέγεθος μπιμπερό· του υλικού που χρησιμοποιείται για την κατασκευή του μπιμπερό· την ποσότητα της τροφής· και τη θερμοκρασία του ίδιου του γάλακτος ή της τροφής (π.χ. θερμοκρασία δωματίου 20°C ή αφού το βγάλετε από το ψυγείο 5°C).

➤ Η τελική θερμοκρασία του γάλακτος εξαρτάται από το μέγεθος, το υλικό (πλαστικό ή γυαλί), το είδος και την ποσότητα του υγρού.

➤ Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στη συσκευή για να μειώσετε τον κίνδυνο εναποθέσεων αλάτων. **ΜΗΝ ΡΙΧΝΕΤΕ ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ ΣΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΖΗΜΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ Ή ΕΝΑΠΟΘΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ.**

➤ **Η συσσώρευση αλάτων χωρίς να καθαριστεί θα επηρεάσει αρνητικά την απόδοση του θερμαντήρα.**

➤ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο ηλεκτρικός θερμαντήρας παράγει ζεστό ατμό. Μην κρατάτε και μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά στο προϊόν ενώ λειτουργεί για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων.

➤ **Σημειώστε:**

- Η θερμοκρασία του νερού θα πέσει μερικούς βαθμούς όταν το γάλα σε σκόνη ριχθεί στο μπιμπερό με νερό.

- Η θερμοκρασία του νερού μπορεί να επηρεαστεί από την υψηλή ή χαμηλή αρχική θερμοκρασία του υγρού στο μπιμπερό ή της τροφής.

➤ Μην ρίχνετε πολύ νερό στη συσκευή και μην θερμαίνετε την τροφή πάρα πολύ. Εάν χρησιμοποιήσετε πάρα πολύ νερό, το μπιμπερό θα ζεσταθεί. Η χρήση πολύ νερού μπορεί επίσης να βλάψει τη συσκευή.

➤ **ΜΗ ΡΙΧΝΕΤΕ ΖΕΣΤΟ ΓΑΛΑ Ή ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ Ή ΣΟΥΠΑ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ!**

➤ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν το τάισμα για να αποφύγετε τραυματισμό του βρέφους σας.

ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

Ι. ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ:

1. Συνέλευση και προετοιμασία της μονάδας για λειτουργία

• Για καλύτερη εμπειρία χρήστη και μετέπειτα συντήρηση, χρησιμοποιήστε ένα υγρό χαρτομάντιλο για να σκουπίσετε το εσωτερικό και το εξωτερικό του μηχανήματος πριν από τη χρήση. Καθαρίστε το καλάθι του μπιμπερό και καλύψτε το με ζεστό νερό και ένα υγρό πιάτων. Ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε απαλά.

- Τοποθετήστε το καλάθι μέσα στην κύρια μονάδα.

- Πριν από την πρώτη χρήση, ρίξτε περίπου 150 ml καθαρό νερό στη συσκευή και μετά επιλέξτε τη λειτουργία αποστείρωσης. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγξετε εάν η συσκευή είναι σε καλή κατάσταση ή όχι. Μετά τη λειτουργία, αδειάστε το νερό που έχει μείνει στη συσκευή και αφήστε τη να στεγνώσει. Την επόμενη φορά μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε κανονικά.

2. Λειτουργία αναμονής

- Τοποθετήστε το μπιμπερό, το βάζο, τη σακούλα/δοχείο αποθήκευσης γάλακτος ή τα αξεσουάρ αποστείρωσης στη συσκευή (Σχήμα U.1).

- Για το ζέσταμα γάλακτος και φαγητού και για απόψυξη, ρίξτε μια κατάλληλη ποσότητα καθαρού νερού στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού δεν υπερβαίνει το ύψος του γάλακτος στο μπιμπερό, το ύψος του φαγητού στο βάζο ή το ύψος του γάλακτος στη σακούλα/δοχείου αποθήκευσης μητρικού γάλακτος (Σχήμα U.3).

- Σημείωση, το νερό ΔΕΝ μπορεί να υπερβεί τη μέγιστη στάθμη της συσκευής (Σχήμα U.2).

- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας.

- Η συσκευή θα εκπέμπει ηχητικό σήμα όταν συνδεθεί στην τροφοδοσία. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη “--”. Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.

- Πατήστε το κουμπί τροφοδοσία (Σχήμα P - 5) για να ενεργοποιήσετε επίσης τη συσκευή. Οι ενδεικτικές λυχνίες των τεσσάρων λειτουργιών (Σχήμα P-2) θα ανάψουν και στην οθόνη θα εμφανιστεί το “00”.

- Πατήστε το κουμπί επιλογής λειτουργίας (Σχήμα P - 3) για να επιλέξετε μία από τις τέσσερις λειτουργίες: θέρμανση γάλακτος, απόψυξη/γρήγορο ζέσταμα, ζέσταμα φαγητού ή αποστείρωση (Σχήμα U.3, A, B, C, D). Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, μόνο μία λειτουργία θα ανάβει, οι άλλες θα απενεργοποιούνται.

II. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ:

- 1.Τοποθετήστε το καλάθι στο θερμαντήρα.

- 2.Στη συνέχεια, τοποθετήστε 1 ή 2 μπιμπερό/βάζα με φαγητό στη θήκη.

- 3.Ρίξτε νερό στο θερμαντήρα μέχρι το νερό να φτάσει στο ίδιο ύψος με το γάλα στο μπουκάλι (το νερό δεν πρέπει να ξεχειλίζει από τη βάση).

- 4.Τοποθετήστε το καπάκι στη συσκευή και συνδέστε το φις.

- 5.Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (Σχήμα P - 5), στη συνέχεια το κουμπί επιλογής λειτουργίας (Σχήμα P - 3) για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία που χρειάζεστε.

1. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΜΠΟΥΚΑΛΙΩΝ ΜΕ ΓΑΛΑ Η ΜΕ ΝΕΡΟ (~ 40°C):

- Επιλέξτε τη λειτουργία θέρμανσης γάλακτος αγγίζοντας το κουμπί επιλογής λειτουργίας. **Το εικονίδιο θέρμανσης γάλακτος (Εικονίδια οθόνης S)** θα αναβοσβήσει 2 φορές γρήγορα και η συσκευή θα εκπέμπει ηχητικό σήμα μία φορά, η οθόνη θα δείχνει 40°C από προεπιλογή.

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά “+” και “-” (Σχήμα P - 4, 6) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία από 35°C έως 50°C.

- Κατά τη διαδικασία θέρμανσης, η οθόνη εμφανίζει την τρέχουσα τιμή θερμοκρασίας γάλακτος και την επιλεγμένη θερμοκρασία εναλλάξ.

- Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, η συσκευή θα εκπέμψει ένα μόνο ηχητικό σήμα. Το γάλα σας πρέπει να είναι ζεστό. Ελέγξτε προσεκτικά. Εάν απαιτείται πρόσθετη θέρμανση, κρατήστε το μπουκάλι στο θερμαντήρα μέχρι την επιθυμητή θέρμανση.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα. Αφήστε το θερμαντήρα να κρυώσει. Στη συνέχεια, αδειάστε το νερό που έχει απομείνει στη συσκευή και στεγνώστε.

ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ:

- Η συνεχής θέρμανση ή η διατήρηση υψηλής θερμοκρασίας για μεγάλο χρονικό διάστημα θα προκαλέσει αλλοίωση του γάλακτος ή του φαγητού στο μπουκάλι.

- Σας συνιστούμε να ταΐζετε το μωρό σας το συντομότερο δυνατό αφού ζεσταθεί το γάλα.

- Συνιστάται να μην ξαναζεσταίνετε το γάλα αφού κρυώσει.

2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΨΥΞΗΣ/ΤΑΧΕΙΑΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (~ 37°C):

- Επιλέξτε τη λειτουργία απόψυξης με το κουμπί λειτουργίας. **Το εικονίδιο Απόψυξη /Ταχεία θέρμανση (Εικονίδια οθόνης S)** θα αναβοσβήσει 2 φορές γρήγορα και η συσκευή θα εκπέμπει ηχητικό σήμα μία φορά, η οθόνη θα δείχνει 37°C από προεπιλογή.

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά “+” και “-” (Σχήμα P - 4, 6) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία από 30°C έως 45°C.

- Κατά τη διαδικασία θέρμανσης, η οθόνη εμφανίζει την τρέχουσα τιμή θερμοκρασίας γάλακτος και την επιλεγμένη θερμοκρασία εναλλάξ.

•Το γάλα πρέπει να έχει αποψυχθεί. Ελέγξτε προσεκτικά. Εάν απαιτείται πρόσθετη θέρμανση, κρατήστε το βάζο/δοχείο μητρικού γάλακτος στο θερμαντήρα μέχρι την πλήρη απόψυξή του.

•Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα. Αφήστε το θερμαντήρα να κρυώσει. Στη συνέχεια, αδειάστε το νερό που έχει απομείνει στη συσκευή και στεγνώστε.

3. ΓΙΑ ΖΕΣΤΑΜΑ ΒΡΕΦΙΚΗΣ ΤΡΟΦΗΣ (~ 75°C):

•Επιλέξτε τη λειτουργία απόψυξης με το κουμπί λειτουργίας. **Το εικονίδιο θέρμανσης φαγητού (Εικονίδια οθόνης S)** θα αναβοσβήσει 2 φορές γρήγορα και η συσκευή θα εκπέμπει ηχητικό σήμα μία φορά, η οθόνη θα δείχνει 75°C από προεπιλογή.

•Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά “+” και “-” (Σχήμα Ρ - 4, 6) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία από 60°C έως 80°C.

•Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας θέρμανσης, η οθόνη εμφανίζει την τρέχουσα τιμή θερμοκρασίας γάλακτος.

•Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, η συσκευή θα εκπέμψει ένα μόνο ηχητικό σήμα. Το φαγητό σας πρέπει να είναι ζεστό. Ελέγξτε προσεκτικά. Εάν απαιτείται πρόσθετη θέρμανση, κρατήστε το βάζο/δοχείο τροφίμων στο θερμαντήρα μέχρι την επιθυμητή θέρμανση.

•Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση. Αφήστε το θερμαντήρα να κρυώσει. Στη συνέχεια, αδειάστε το νερό που έχει απομείνει στη συσκευή και στεγνώστε.

ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ:

•Η κανονική θερμοκρασία για τη θέρμανση της παιδικής τροφής είναι 70 βαθμοί. Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, το φαγητό μπορεί να χάσει τα ευεργετικά συστατικά του.

•Από βιο-υγιεινής άποψης, το αγελαδινό γάλα ή το μητρικό γάλα δεν πρέπει να ζεσταίνονται για πολύ καιρό ή να ξαναζεσταίνονται.

•Πάντα να ανακατεύετε το φαγητό πριν ξεκινήσετε να ταΐζετε το παιδί σας για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα η θερμοκρασία.

III. ΓΙΑ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ ΜΠΙΜΠΕΡΟ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΤΑΪΣΜΑΤΟΣ ΠΑΙΔΙΟΥ (υψηλή θερμοκρασία ~ 100°C):

•Γεμίστε τη συσκευή με περίπου 150ml νερό.

•Τοποθετήστε τα αξεσουάρ που θέλετε να αποστειρώσετε (π.χ. πιπίλες, κουτάλια, πιρούνια), το μπουκάλι με το γάλα στο θερμαντήρα και καλύψτε με το διαφανές καπάκι.

•Επιλέξτε τη λειτουργία αποστείρωση αγγίζοντας το κουμπί επιλογής λειτουργίας. **Το εικονίδιο για αποστείρωση (Εικονίδια οθόνης S)** θα αναβοσβήσει 2 φορές γρήγορα και η συσκευή θα εκπέμπει ηχητικό σήμα μία φορά, η οθόνη θα δείχνει 100°C από προεπιλογή και την άνοδο της θερμοκρασίας του νερού.

•Αφού φτάσει τους 100°C, η συσκευή θα συνεχίσει να θερμαίνεται για 10 λεπτά για να ολοκληρωθεί η αποστείρωση. Μετά την ολοκλήρωση, η συσκευή θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής.

•Προσοχή! Η συσκευή θερμαίνεται μέχρι υψηλή θερμοκρασία κατά την αποστείρωση. Μετά την αποστείρωση, αφήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μέσα να κρυώσουν για λίγα λεπτά.

•Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά τη χρήση. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα. Αφήστε το θερμαντήρα να κρυώσει. Στη συνέχεια, αδειάστε το νερό που έχει απομείνει στη συσκευή και στεγνώστε.

IV. ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ – ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΝΑΡΞΗΣ:

•Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί λειτουργίας (Εικόνα Ρ – 5).

•Πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη (Εικόνα Ρ – 7) και επιλέξτε τη λειτουργία που χρειάζεστε από το κουμπί λειτουργίας (Εικόνα Ρ – 3).

•Η οθόνη εμφανίζει μια ώρα από προεπιλογή. Η ώρα μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τα κουμπιά «+» και «-». Όταν ολοκληρωθεί η αντιστροφή μέτρησης, η συσκευή θα αρχίσει να θερμαίνεται.

V. ΦΩΣ ΝΥΧΤΑΣ :

•Πατήστε το κουμπί της λάμπας μία φορά (Εικόνα Ρ – 8) και το νυχτερινό φως θα ανάψει. Επαναλάβετε για απενεργοποίηση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

A. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

1. Πριν αρχίσετε τον καθαρισμό του προϊόντος, απενεργοποιήστε το κουμπί τροφοδοσίας, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

2. Σκουπίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό του προϊόντος μόνο με ένα υγρό μαλακό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε το εξωτερικό αμέσως μετά τον καθαρισμό.

3. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό της συσκευής - λευκαντικό, με βάση το οινόπνευμα ή λειαντικά σωματίδια.

4. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στο θερμαντήρα. για να μειώσετε τον κίνδυνο εναποθέσεων αλάτων.

B. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ:

1. Τα άλατα θα πρέπει να αφαιρούνται τουλάχιστον 2-3 φορές το μήνα για να διασφαλιστεί ότι το προϊόν θα συνεχίσει να λειτουργεί 100% αποτελεσματικά.

2. **Ή** Αναμείξτε ένα πακέτο κιτρικού οξέος (10g) με 200ml/7oz νερό. Ρίξτε το διάλυμα στη συσκευή. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στη συσκευή και επιλέξτε λειτουργία ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ. Μετά από 10 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη με το νερό για 30 λεπτά. Αδειάστε το διάλυμα, καθαρίστε τις εναποθέσεις με ένα μαλακό σφουγγάρι και σκουπίστε με ένα καθαρό υγρό πανί. Το κιτρικό οξύ μπορεί να το βρείτε στα περισσότερα φαρμακεία!

3. **Ή** Ρίξτε 50ml/2oz ξίδι (λευκό) ανακατεμένο με 100ml/4oz κρύο νερό στο θερμαντήρα. Αφήστε τη συσκευή μέχρι να διαλυθούν τα άλατα. Στη συνέχεια, αδειάστε και καθαρίστε καλά τη συσκευή.

ΣΗΜΑΝΣΗ CE ΚΑΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ EK

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις των ευρωπαϊκών οδηγιών που εισάγονται σε εθνικό επίπεδο με τα ακόλουθα κανονιστικά έγγραφα:

- Διάταγμα σχετικά με τις βασικές απαιτήσεις και την αξιολόγηση της συμμόρφωσης για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (Οδηγία 2014/30/ΕΕ).

- Διάταγμα σχετικά με τις βασικές απαιτήσεις και την αξιολόγηση της συμμόρφωσης του ηλεκτρικού εξοπλισμού που προορίζεται για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης (Οδηγία 2014/35/ΕΕ).

Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων εναρμονισμένων προτύπων:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

Κατασκευάστηκε για την CANGAROO; Προέλευση Κίνα Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: MONI ΤΡΕΪΝΤ ΕΠΕ

Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, περιοχή Τρέμπιτς, οδός Ντολο 1 Τηλ.: +359 2/ 936 07 90

RO

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEASTĂ INSTRUCȚIUNE ÎNAINTEA UTILIZĂRII APARATULUI DE ÎNCĂLZIRE ȘI A O PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRII VIITOARE ÎN LOCURI ACCESIBILE ȘI SIGURE! ACEASTA CONȚINE INFORMAȚIE IMPORTANTĂ, INSTRUCȚIUNI ȘI RECOMANDĂRI, LEGATE DE UTILIZAREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ A PRODUSULUI.

Aparatul ajută la încălzirea rapidă și în condiții de siguranță a sticlelor pentru bebeluși de orice mărime și a borcănele cu hrană pentru bebeluși. Produsul este destinat păstrării laptelui sau hrănii pentru bebeluși calde, dar nu pentru o perioadă lungă, pentru că aceasta ar cauza distrugerea substanțelor nutritive benefice și a vitaminelor. Unitatea are funcția de a încălzi simultan două sticle.

Are și funcție de sterilizare pentru articolele care facilitează hrănirea bebelușilor, cum ar fi biberoane, suzete și altele.

Notă: Întotdeauna verificați temperatura laptelui sau hrănii înainte de alimentare, pentru a preveni vătămarea copilului vostru.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

1. ATENȚIE: La utilizarea dispozitivelor electrice trebuie respectate întotdeauna măsurile generale de precauție, pentru a preveni riscul de incendiu, soc electric sau accidentarea oamenilor.

2. Utilizați produsul numai în scopul pentru care este destinat și conform instrucțiunilor și recomandărilor descrise în această instrucțiune. Utilizarea dispozitivului într-o manieră diferită decât cea prevăzută, poate duce la deteriorare și/sau vătămare. **Orice deteriorare, cauzată de nerespectarea acestor instrucțiuni, duce la anularea garanției.**

3. Acest produs este destinat NUMAI pentru uz casnic și nu este potrivit pentru utilizare comercială, industrială sau în aer liber.

4. Acest dispozitiv poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale

reduce sau cu experienta si cunostinte insuficiente, numai daca sunt supravegheate sau au fost instruiti cu privire la utilizarea in stare de siguranta a dispozitivului si inteleg pericolele.

5. Dispozitivul nu este destinat utilizarii de catre copii. Pastrati dispozitivul si cablul departe de accesul copiilor.

6. Copiii nu trebuie sa se joace cu dispozitivul.

7. Curatarea si intretinerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii.

8. Atunci cand produsul nu este utilizat, depozitati intr-un loc greu accesibil pentru copii!

9. Va recomandam sa folositi apa fiarta sau filtrata in aparat, pentru a reduce riscul depunerilor de calcar.

10. Asezati incalzitorul numai pe suprafete dure, plane si orizontale, departe de lumina directa a soarelui si de surse directe de caldura (aragaze, aparate de incalzit, focare deschise).

11. Conectati dispozitivul numai la o priza cu impamantare. Verificati intotdeauna daca stecherul este cuplat in mod corect in priza.

12. Cablul de alimentare trebuie conectat numai la o priza din retea electrica cu urmatoorii parametri: 220 V; 50 HZ; 500W.

13. Inainte de a conecta aparatul la priza, verificati daca tensiunea indicata pe partea inferioara a dispozitivului corespunde cu cea a retelei electrice locale.

14. Nu asezati dispozitivul pe sau in apropierea unui aragaz sau plita electrica fierbinte sau intr-un cuptor incalzit.

15. Nu varsati apa pe stecher.

16. Nu incalziti in prealabil dispozitivul.

17. Asezati intotdeauna sticla complet asamblata cu capac in incalzitorul pentru biberoane.

18. Asigurati-va ca ati adaugat cantitatea necesara de apa inainte de a porni aparatul.

19. Atentie! La utilizarea produsului aveti grija ca acesta contine apa fierbinte. Apa fierbinte poate provoca arsuri grave.

20. ATENTIE! SUPRAFATA FIERBINTE! Suprafetele accesibile ale dispozitivului pot deveni fierbinti in timpul utilizarii si sunt supuse la caldura reziduala dupa utilizare.

21. Nu mutati dispozitivul atunci cand in interior exista apa fierbinte.

22. Cand mancarea sau laptele atinge temperatura necesara, scoateti biberonul sau recipientul din incalzitor si deconectati cablul de alimentare din priza. Daca lasati alimente sau lapte in incalzitor, temperatura alimentelor sau a laptelui va creste.

23. Deconectati aparatul din priza atunci cand nu este utilizat.

24. Lasati aparatul sa se raceasca inainte de curatare.

25. Nu incercati sa deschideti sau sa reparati singur dispozitivul. In caz de deteriorare, contactati centrul de asistenta pentru clienti CANGAROO din tara dumneavoastra.

26. Mancarea nu trebuie incalzita prea mult timp.

27. AVERTISMENT: Pentru a evita riscul de electrocutare:

• NU INTRODUCETI NICIODATA IN APA!

• Nu asezati si nu depozitati acest produs in locuri unde ar putea cadea sau ar putea fi impins in chiuveta sau cada.

• Nu introduceti cablul, stecherul sau dispozitivul in apa sau alt lichid.

• ATENTIE! Pentru a reduce riscul de arsuri, soc electric, incendiu si accidentari:

• Nu montati accesorii care nu sunt aprobate de producator si nu aduceti imbunatatiri sau modificari produsului, deoarece acest lucru poate cauza functionarea defectuoasa sau deteriorarea acestuia.

• Nu utilizati acest produs daca: are cablul sau stecherul deteriorat; nu functioneaza corect; a fost scapat sau deteriorat; sau a fost scapat in apa. Trebuie sa contactati punctul comercial de la care ati achizitionat produsul sau importatorul pentru a remedia defectiunea.

- Cand cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie inlocuit de producator sau de reprezentantul de la centrul de service sau de o persoana calificata, pentru a se evita pericolul.
- Nu incercati sa reparati singur produsul sau cablul/stecherul.
- Tineti cablul departe de surse de caldura si suprafete fierbinti.
- Nu incercati sa modificati produsul sau sa-l reparati singur in caz de deteriorare. Pentru consultanta contactati centrul de service autorizat sau punctul comercial de la care ati achizitionat dispozitivul.
- Nu utilizati piese de schimb altele decat cele originale furnizate de producator sau importator.
- Atunci cand produsul nu este utilizat, pastrati intr-un loc uscat si racoros, departe de surse directe de caldura, apa si departe de accesul copiilor.

SPECIFICATII ELECTRICE

1. Tensiune nominala: 220 - 240V~; **2. Frecventa nominala:** 50Hz; **3. Putere:** 500W; **4. Temperatura și umiditatea camerei recomandate în timpul utilizării:** 15°C - 30°C ; 30% - 80%. **5. Capacitate:** 2 biberoane cu gat larg.

FUNCTIILE SI AVANTAJELE PRODUSULUI

Acest dispozitiv are 4 functii – incalzirea laptelui, incalzirea alimentelor pentru bebe, dezghetarea si sterilizarea laptelui matern si, de asemenea:

- Control manual al temperaturii pentru diferite functii.
- Capacitate mare: incalzirea/ sterilizarea a 2 biberoane pentru bebelus in mod simultan.
- Panou de control digital cu butoane tactile.
- Temporizator cu numaratoare inversa
- Optiune pentru pornire lumina nocturna.

PIESELE COMPONENTE SI PANOUL DE COMANDA AL APARATULUI

➤COMPONENTE - VEZI FIGURA PD:

1 – Capac; **2** – Coș pentru biberoane/borcane; **3** – Corp/Baza incalzitor;

➤PANOUL DE CONTROL-VEZI FIGURILE P si S:

1 – Temperatura/ Timp; **2** – Indicator luminos la selectarea modului (A. Incalzire lapte; B. Decongelare/Incalzire rapida; C. Incalzire alimente; D. Sterilizare); **3** – Selectare mod; **4** – Buton de crestere; **5** – Buton de pornire/oprire; **6** – Buton de scadere; **7** – Butonul pornire întârziată; **8** – Buton pentru lumina nocturna.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

➤ **Atentie!** Aveti in vedere faptul ca viteza cu care dispozitivul incalzeste laptele sau alimentele depinde de: dimensiunea biberonului; materialul folosit la realizarea biberonului; cantitatea de mancare; si temperatura nu numai a laptelui in sine sau a alimentelor (de exemplu temperatura camerei 20°C sau dupa scoaterea din frigider 5°C).

➤ Temperatura finala a laptelui depinde de dimensiunea, materialul (plastic sau sticla), tipul si cantitatea de lichid.

➤ Va recomandam sa utilizati apa fiarta sau filtrata in dispozitiv, pentru a reduce riscul depunerilor de calcar. **NU INTRODUCETI APA FIERBINTE IN INCALZITOR PENTRU A EVITA DETERIORAREA DISPOZITIVULUI SAU DEPUNEREA DE CALCAR.**

➤ **Acumularea de calcar fara a fi curatat va afecta in mod negativ asupra performantei incalzitorului.**

ATENTIE! Incalzitorul electric produce aburi fierbinti. Nu tineti si nu puneti mainile in apropierea produsului in timpul functionarii, pentru a evita riscul de arsuri.

➤ Nota:

- Temperatura apei va scade cu cateva grade, atunci cand laptele praf este turnat in biberonul cu apa.

- Temperatura apei poate fi influentata de temperatura initiala ridicata sau scazuta a lichidului din biberon sau al alimentelor.

➤ Nu turnati prea multa apa in dispozitiv si nu incalziti mancarea prea mult timp. Daca utilizati prea multa apa, biberonul se va incalzi foarte mult. Utilizarea unei cantitati prea mari de apa, poate duce la deteriorarea dispozitivului.

➤ **NU TURNATI LAPTE CALD SAU ORICE ALT LICHID SAU SUPA DIRECT IN INTERIORUL INCALZITORULUI!**

➤ **ATENTIE!** Incercati intotdeauna temperatura alimentelor inainte de hranire, pentru a preveni ranirea copilului dumneavoastra.

I. MODURI DE LUCRU ALE INCALZITORULUI:**1. Montarea și pregătirea unității pentru funcționare**

- Pentru o experiență mai bună de utilizare și întreținere ulterioară, vă rugăm să folosiți un șervețel umed pentru a șterge interiorul și exteriorul mașinii înainte de utilizare. Vă rugăm să curățați coșul pentru biberoane și să îl acoperiți cu apă caldă și un lichid de spălat vase. Clătiți bine și uscați ușor.

- Așezați coșul în interiorul unității principale.

- Înainte de prima utilizare, turnați aproximativ 150 ml apă curată în aparat și apoi alegeți modul de sterilizare. Procedând astfel, puteți verifica dacă dispozitivul este în stare bună sau nu. După operație, turnați apa rămasă în aparat și lăsați-o să se usuce. Data viitoare îl puteți folosi în mod normal.

2. Mod standby

- Introduceți biberonul, borcanul, punga/recipientul de depozitare a laptelui sau accesoriile de sterilizare în dispozitiv (Figura U.1).

- Pentru încălzirea laptelui și a alimentelor și pentru decongelare turnați o cantitate potrivită de apă curată în dispozitiv. Asigurați-vă ca nivelul apei nu depășește înălțimea laptelui din biberon, înălțimea alimentelor din borcan sau înălțimea laptelui din punga/recipientul de depozitare a laptelui matern (Figura U.3).

- Aveți în vedere faptul că apa NU poate depăși nivelul maxim al dispozitivului (Figura U.2).

- Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare corespunzătoare.

- Dispozitivul va emite un semnal sonor când este conectat la sursa de alimentare. Ecranul va afișa „--”. Dispozitivul se află în mod standby.

- Apăsati butonul de pornire (Figura P - 5) pentru a porni și dispozitivul. Luminile indicatoare ale celor patru funcții (Figura P-2) se vor aprinde și pe afișaj își va face apariția „00”.

- Apăsati butonul de selectare a modului (Figura P - 3) pentru a selecta una dintre cele patru funcții: încălzire lapte, decongelare/încălzire rapidă, încălzire alimente sau sterilizare (Figura U.3, A, B, C, D). La fiecare apăsare a butonului, se va aprinde o singură funcție, celelalte vor fi oprite.

II.FUNCȚIE DE INCALZIRE:

1. Așezați coșul în încălzitor.

2. Așezați apoi 1 sau 2 biberoane/borcan cu mâncare pe suport.

3. Turnați apa în încălzitor, până când apa ajunge la aceeași înălțime cu laptele din biberon (apa nu trebuie să reverse în afara bazei).

4. Puneți capacul pe dispozitiv și cuplați stecherul.

5. Apăsati butonul de pornire (Figura P - 5), apoi butonul de selectare a modului (Figura P - 3) pentru a selecta funcția dorită de care aveți nevoie.

1. FUNCȚIE PENTRU INCALZIREA BIBEROANELOR CU LAPTE SAU APA (~ 40°C):

- Selectați funcția de încălzire a laptelui prin atingerea butonului de selectare a modului. **Pictograma de încălzire a laptelui (Pictograme pe afișajul S)** va clipi rapid de 2 ori și dispozitivul va emite un singur semnal sonor, ecranul va afișa în mod implicit 40°C.

- Puteți utiliza butoanele „+” și „-” (Figura P - 4, 6) pentru a seta temperatura dorită de la 35°C la 50°C.

- În timpul procesului de încălzire, ecranul afișează alternativ valoarea curentă a temperaturii laptelui și temperatura selectată.

Atunci când temperatura dorită este atinsă, dispozitivul va emite un singur semnal sonor. Laptele dumneavoastră trebuie să fie cald. Verificați cu atenție. Dacă este necesară o încălzire suplimentară, lăsați biberonul în încălzitor, lăsați biberonul în încălzitor, până la încălzirea dorită.

- Oprite aparatul după utilizare. Deconectați cablul de alimentare de la priză. Lăsați încălzitorul să se răcească. Apoi scurgeți apa rămasă în dispozitiv și uscați.

NOTA:

- Încălzirea constantă sau menținerea la temperatura ridicată pentru o perioadă lungă de timp va duce la stricarea laptelui sau a alimentelor din biberon.

- Vă recomandăm să vă hrăniți bebelușul cât mai curând posibil după ce laptele s-a încălzit. Se recomandă să nu reîncălziți laptele odată ce acesta s-a răcit.

- Întotdeauna înainte de a începe să vă hrăniți copilul, agitați biberonul cu grijă și verificați temperatura laptelui.

2. FUNCȚIE DE DECONGELARE/INCALZIRE RAPIDĂ (~ 37°C):

- Selectați funcția de dezghețare cu butonul de mod. **Pictograma de decongelare/încălzire rapidă (Pictograme pe afișajul S)** va clipi rapid de 2 ori și dispozitivul va emite un singur semnal sonor, ecranul va afișa în mod implicit 37°C.

- Puteti utiliza butoanele „+” si „-” (Figura P - 4, 6) pentru a seta temperatura dorita de la 30°C la 45°C.
- În timpul procesului de încălzire, ecranul afișează alternativ valoarea curentă a temperaturii laptelui și temperatura selectată.
- Laptele trebuie sa fie decongelat. Verificati cu atentie. Daca este necesara o incalzire suplimentara, lasati punga/recipientul cu laptele matern in incalzitor, pana la incalzirea dorita.
- Opriti aparatul dupa utilizare. Deconectati cablul de alimentare de la priza. Lasati incalzitorul sa se raceasca. Apoi scurgeti apa ramasa in dispozitiv si uscati.

3. PENTRU INCALZIREA MANCARI PENTRU BEBELUSI (~ 75°C):

- Selectați funcția de dezghețare cu butonul de mod. **Pictograma de incalzire a alimentelor (Pictograme pe afisajul S)** va clipi rapid de 2 ori si dispozitivul va emite un singur semnal sonor, ecranul va afisa in mod implicit 75°C.
- Puteti utiliza butoanele „+” si „-” (Figura P - 4, 6) pentru a seta temperatura dorita de la 60°C la 80°C.
- În timpul procesului de încălzire, ecranul afișează valoarea curentă a temperaturii laptelui.
- Atunci cand temperatura dorita este atinsa, dispozitivul va emite un singur semnal sonor. Alimentele trebuie sa fie calde. Verificati cu atentie. Daca este necesara o incalzire suplimentara, lasati borcanul/recipientul cu alimente in incalzitor, pana la incalzirea dorita.
- Opriti aparatul dupa utilizare. Lasati incalzitorul sa se raceasca. Apoi scurgeti apa ramasa in dispozitiv si uscati.

III. PENTRU STERILIZAREA BIBEROANELOR SI ACCESORIILOR PENTRU HRANIREA COPILULUI (temperatura ridicata ~ 100°C):

- Umpleti dispozitivul cu aproximativ 150 ml de apa.
- Introduceti accesoriile care doriti sa sterilizati, biberonul pentru lapte in incalzitor si acoperiti cu capacul transparent.
- Selectati functia de sterilizare prin atingerea butonul de selectare a modului. **Pictograma de sterilizare (Pictograme pe afisajul S)** va clipi rapid de 2 ori si dispozitivul va emite un singur semnal sonor, ecranul va afisa in mod implicit 100°C si cresterea temperaturii apei.
- Dupa atingerea temperaturii de 100°C, dispozitivul va continua sa se incalzeasca timp de 10 minute pentru a finaliza sterilizarea. Dupa finalizare, dispozitivul va reveni in modul standby.
- Atentie! Dispozitivul este incalzit pana la o temperatura ridicata in timpul sterilizarii. Dupa sterilizare lasati dispozitivul si accesoriile din interior sa se raceasca pentru cateva minute.
- Opriti aparatul dupa utilizare. Deconectati cablul de alimentare de la priza. Lasati incalzitorul sa se raceasca. Apoi scurgeti apa ramasa in dispozitiv si uscati.

IV. CRONOMETRU CU NUMĂRĂTOARE INVERSĂ :

- Porniți dispozitivul apăsând butonul de pornire (Figura P – 5).
- Apăsăți butonul temporizatorului (Figura P– 7) și selectați modul de care aveți nevoie din butonul de mod (Figura P– 3).
- Ecranul afișează implicit o oră. Ora poate fi reglată folosind butoanele „+” și „-”. Când numărătoarea inversă este încheiată, dispozitivul va începe să se încălzească.

V. LUMINĂ DE NOAPTE :

- Apăsăți butonul lămpii (Figure P– 8) o dată și lumina de noapte se va aprinde. Repetați pentru a opri. lasati biberonul in incalzitor, pana la incalzirea dorita.
- Opriti aparatul dupa utilizare. Deconectati cablul de alimentare de la priza. Lasati incalzitorul sa se raceasca. Apoi scurgeti apa ramasa in dispozitiv si uscati.

NOTA:

- Incalzirea constanta sau mentinerea la temperatura ridicata pentru o perioada lunga de timp va duce la stricarea laptelui sau a alimentelor din biberon.
- Va recomandam sa va hraniti bebelusul cat mai curand posibil dupa ce laptele s-a incalzit.Se recomanda sa nu reincalziti laptele odata ce acesta s-a racit.
- Intotdeauna inainte de a incepe sa va hraniti copilul, agitati biberonul cu grija si verificati temperatura laptelui.

IV. CRONOMETRU CU NUMĂRĂTOARE INVERSĂ :

- Porniți dispozitivul apăsând butonul de pornire (Figura P – 5).
- Apăsăți butonul temporizatorului (Figura P– 7) și selectați modul de care aveți nevoie din butonul de mod (Figura P– 3).
- Ecranul afișează implicit o oră. Ora poate fi reglată folosind butoanele „+” și „-”. Când numărătoarea inversă este încheiată, dispozitivul va începe să se încălzească.

V. LUMINĂ DE NOAPTE :

•Apăsați butonul lămpii (Figure P– 8) o dată și lumina de noapte se va aprinde. Repetați pentru a opri.

INDICAȚII PENTRU CURĂȚIRE ȘI ÎNTREȚINERE A APARATULUI DE ÎNCĂLZIRE

A. CURATARE:

1. Înainte de a începe curățarea produsului, opriți butonul de alimentare, deconectați cablul de alimentare de la priză și lăsați dispozitivul să se răcească.
2. Stergeți interiorul și exteriorul produsului numai cu o carpa moale umedă și detergent ușor. Uscăți partea exterioară imediat după curățare.
3. Nu utilizați detergenți puternici pentru curățarea dispozitivului – inalbitor, astfel pe baza de alcool sau cu particule abrazive.
4. Va recomandăm să utilizați apă fiartă sau filtrată în încălzitor, pentru a reduce riscul depunerii calcarului.

B. ÎNLĂTURAREA CALCARULUI:

1. Calcarul trebuie îndepărtat din dispozitiv de cel puțin 2-3 ori pe lună, pentru a vă asigura că produsul va continua să funcționeze eficient la 100%.
2. **SAU:** Amestecați un pachet de acid citric (10 g) cu 200 ml/7 oz de apă. Turnați soluția în dispozitiv. Conectați cablul de alimentare la dispozitiv și selectați modul STERILIZARE. După 10 minute opriți dispozitivul și lăsați cu apă timp de 30 de minute. Reversați soluția, curățați depunerile cu un burete moale și stergeți cu o carpa curată umedă. Acid citric puteți găsi în majoritatea farmaciilor!
3. **SAU:** Turnați 50 ml/2 oz de oțet (alb) amestecat cu 100 ml/4 oz de apă rece în încălzitor. Lăsați în dispozitiv până când calcarul se va dizolva. Apoi reversați și curățați bine dispozitivul.

MARCAJ CE SI CONFORMITATE UE

Acest produs a fost proiectat și fabricat în conformitate cu cerințele directivelor europene, implementate la nivel național cu următoarele documente normative de reglementare:

- Ordonanța privind cerințele esențiale și evaluarea conformității pentru compatibilitatea electromagnetică (Directiva 2014/30/EU);
- Ordonanța privind cerințele esențiale și evaluarea conformității echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune (Directiva 2014/35/EU);

Produsul îndeplinește cerințele următoarelor standarde armonizate:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

Fabricat pentru CANGAROO; ORIGINEA CHINA Producător și importator: Moni Trade SRL

Adresă: Bulgaria, orașul Sofia, acrt. Trebich, Dolo 1 str. Tel.: + 359 2/ 936 07 90

NL

LEES DEZE INSTRUCTIE VOOR HET GEBRUIK VAN HET OPWARMINGSTOESTEL ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR VOOR VERDERE NAZICHT OP EEN MAKKELIJK BEREIKBARE EN VEILIGE PLEK! HET BEVAT BELANGRIJKE INFORMATIE, AANWIJZINGEN EN AANBEVELINGEN OVER HET PRODUCT EN HET VEILIGE GEBRUIK DAARVAN.

Dit apparaat helpt om alle groottes en merken babyflessen en potjes babyvoeding snel en veilig op te warmen. Het product is ontworpen om melk of voedsel warm te houden, maar niet voor lange tijd, omdat dit zou resulteren in de vernietiging van nuttige voedingsstoffen en vitamines. Het apparaat heeft de functie om twee flessen tegelijkertijd op te warmen. Het toestel heeft ook een sterilisatiefunctie voor babyvoedingsartikelen zoals flessen, spenen en dergelijke.

Opmerking: Test altijd de temperatuur van voedsel voor het eten om niet te leiden tot letsel aan uw kind.

AANBEVELINGEN EN WAARSCHUWINGEN VOOR HET VEILIG GEBRUIK VAN HET PRODUCT

1. **AANDACHT:** Om het risico op brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te voorkomen, moeten bij het gebruik van elektrische toestellen altijd de basisveiligheidsmaatregelen worden gerespecteerd.
2. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel en volgens de instructies en aanbevelingen beschreven in deze handleiding.

Het gebruik van het toestel op een andere manier dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot schade en/of letsel. **Schade, veroorzaakt door het niet opvolgen van deze instructies, wordt niet gedekt door de garantie.**

3. Dit product is ALLEEN bedoeld voor thuisgebruik en is niet geschikt voor commercieel, industrieel of buitengebruik.

4. Dit toestel kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met onvoldoende ervaring en kennis, enkel op voorwaarde dat dit gebeurt onder toezicht of als ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het toestel en ze de gevaren begrijpen.

5. Het toestel is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Houd het toestel en de kabel verwijderd van kinderen.

6. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

7. Het toestel mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden.

8. Indien u het product niet gebruikt, berg het dan op op een plek dat moeilijk toegankelijk is voor kinderen!

9. Om het risico op kalkaanslag te verminderen, raden we aan om gekookt of gefilterd water in het toestel te gebruiken.

10. Plaats de flessenwarmer enkel op een harde, vlakke en horizontale ondergrond, uit de buurt van direct zonlicht en directe warmtebronnen (kookovens, verwarmingstoestellen, open haarden).

11. Sluit het toestel enkel aan op een geaard stopcontact. Controleer altijd of u de stekker goed in het stopcontact hebt gestoken.

12. De voedingskabel mag alleen worden aangesloten op een stopcontact met de volgende parameters: 220 V; 50 HZ; 500 W.

13. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt controleer eerst of het voltage aangegeven op de onderkant van het toestel overeenkomt met dat van het lokale elektriciteitsnet.

14. Plaats het toestel niet op of in de buurt van een hete gas of elektrische kookplaat of in een hete oven.

15. Zorg ervoor dat er geen water op de stekker wordt gemorst.

16. Verwarm het toestel niet voor.

17. Plaats een volledig gemonteerde fles altijd met de dop in de flessenwarmer.

18. Zorg ervoor dat u de juiste hoeveelheid water toevoegt voordat u het toestel inschakelt.

19.Aandacht! Het toestel is tijdens het gebruik ervan gevuld met heet water. Kokend water kan ernstige brandwonden veroorzaken.

20.AANDACHT! HETE OPPERVLAKTE! De toegankelijke oppervlakken van het toestel kunnen tijdens het gebruik heet worden en zijn na gebruik onderhevig aan restwarmte.

21. Verplaats het toestel niet als het met heet water is gevuld.

22. Wanneer het voedsel of de melk de gewenste temperatuur heeft bereikt, verwijder de fles of de container van de flessenwarmer en haal de stekker uit het stopcontact. Als u voedsel of melk in de flessenwarmer laat staan, wordt het voedsel of de melk warmer.

23. Haal de stekker uit het stopcontact als u het toestel niet gebruikt.

24. Laat het toestel afkoelen voordat u het schoonmaakt.

Probeer het toestel niet zelf te openen of te repareren. Neem in geval van schade contact op met het klantenservicecentrum van CANGAROO in uw land.

26. Het voedsel mag niet te lang worden opgewarmd.

27. WAARSCHUWING Om het risico van een elektrische schok te vermijden:

PLAATS HET TOESTEL NOOIT IN WATER!

• Plaats of bewaar dit product niet op een plek waar het kan vallen of waarvan het in een gootsteen of bad kan worden geduwd.

- Zorg ervoor dat de kabel, de stekker of het toestel zelf niet in water of in andere vloeistof terecht komt.
- **AANDACHT!** Om het risico op brandwonden, elektrische schokken, brand en letsel te verminderen:
- Plaats geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd en breng geen verbeteringen of aanpassingen aan het product aan. Dit kan leiden tot defecten of schade.
- Gebruik dit product niet als: er u een beschadigd snoer of stekker vaststelt; het product niet goed werkt; het product gevallen of beschadigd is; of al het toestel in het water is gevallen. Neem in voorkomend geval contact op met het verkooppunt waar u het product heeft gekocht of met de importeur om de schade te herstellen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Probeer het product of de kabel/de stekker niet zelf te herstellen.
- Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen en hete oppervlakken.
- Probeer het product niet zelf aan te passen of te repareren. Neem voor advies contact op met een erkend servicecentrum of met het verkooppunt waar u het product hebt gekocht.
- Gebruik enkel originele onderdelen die door de fabrikant of door de importeur zijn geleverd.
- Als u het product niet gebruikt, berg het dan op een droge en koele plaats op uit de buurt van directe warmtebronnen, water en buiten het bereik van kinderen.

ELEKTRISCHE SPECIFICATIES

1. Nominale spanning 220 - 240V~; **2. Nominale frequentie:** 50Hz; **3. Vermogen:** 500W; **4. Aanbevolen kamertemperatuur en vochtigheid tijdens gebruik:** 15°C - 30°C; 30% - 80%. **5. Capaciteit:** 2 flessen met brede hals.

FUNCTIES EN VOORDELEN VAN HET PRODUCT

Dit toestel heeft 4 functies: melk opwarmen, babyvoeding opwarmen, moedermelk ontdooien en steriliseren, alsmede:

- Handmatige temperatuurregeling voor verschillende functies.
- Grote capaciteit: tegelijkertijd 2 babyflessen opwarmen/steriliseren.
- Digitaal bedieningspaneel met aanraakknoppen.
- Afteltimer
- Nachtlichtfunctie

COMPONENTEN EN BEDIENINGSPANEEL VAN HET TOESTEL

➤ **ONDERDELEN - ZIE AFBEELDING PD:**

1 – Deksel; **2** – Mand; **3** – Lichaam/basis van de verwarmers.

➤ **BEDIENINGSPANEEL - ZIE AFBEELDINGEN P en S:**

1 – Temperatuur / Tijd; **2** – Indicatielamp bij moduskeuze (A. Melk opwarmen; B. Ontdooien/Snel opwarmen; C. Voedsel opwarmen; D. Steriliseren); **3** – Moduskeuze **4** – Knop voor verhoging; **5** – Aan/-uitknop; **6** – Knop voor verlaging; **7** – Knop Vertraagde start; **8** – Nachtlichtknop.

GEBRUIKSAANWIJZING

➤ **Waarschuwing!** Let erop dat de snelheid waarmee het toestel melk of voedsel verwarmt afhankelijk is van de volgende factoren: de grootte van de fles; het materiaal waaruit de fles is vervaardigd; de hoeveelheid van het voedsel; en de temperatuur van de melk of van het voedsel (het maakt een verschil als de melk of het voedsel op kamertemperatuur (20°C) zijn of als ze net uit de koelkast zijn gehaald (5°C)).

De uiteindelijke temperatuur van de melk is afhankelijk van de grootte, het materiaal (kunststof of glas), het type en de hoeveelheid van de vloeistof.

➤ Om het risico op kalkaanslag te verminderen, raden we aan om gekookt of gefilterd water in het toestel te gebruiken. **OM SCHADE AAN HET TOESTEL EN VERKALKING TE VOORKOMEN, GIET GEEN KOKEND WATER IN DE FLESSENWARMER.**

➤ **Het vormen van kalkaanslag zal een negatieve invloed op de prestaties van de flessenwarmer hebben.**

➤ **WAARSCHUWING:** De elektrische flessenwarmer produceert warm water. Om het risico op brandwonden te voorkomen, houd of plaats uw handen niet in de buurt van het product terwijl het in werking.

➤ **Let op:**

- De temperatuur van het water zal met enkele graden zakken wanneer het melkpoeder in de waterfles wordt gegoten.

- De temperatuur van het water kan worden beïnvloed door de hoge of lage begintemperatuur van de vloeistof in de babyfles of van het voedsel.

➤ Giet niet te veel water in het toestel en verwarm het voedsel niet te lang. De fles zal heet worden als u te veel water gebruikt. Het gebruik van overmatige hoeveelheid water kan ook het toestel beschadigen.

➤ **GIET GEEN WARME MELK, ANDERE VLOEISTOF OF SOEP RECHTSTREEKS IN DE FLESSENWARMER!**

➤ **WAARSCHUWING:** Om letsel van uw kind te voorkomen, test altijd de temperatuur van voedsel voordat u het aan uw kind geeft.

MONTAGE-INSTRUCTIES EN BEDIENINGSMODI

I. WERKMODI VAN DE VERWARMER:

1. Het toestel monteren en gebruiksklaar maken

• Gebruik voor een betere gebruikerservaring en later onderhoud een vochtige doek om de binnen- en buitenkant van de machine voor gebruik schoon te vegen. Reinig de mand voor babyflessen en dek af met warm water en afwasmiddel. Grondig afspoelen en voorzichtig afdrogen.

• Plaats de mand in de hoofdeenheid.

• Giet voor het eerste gebruik ongeveer 150 ml schoon water in het apparaat en kies vervolgens de sterilisatiemodus. Hiermee kunt u controleren of het apparaat in goede staat is of niet. Giet na de behandeling het resterende water uit het apparaat en laat het drogen. De volgende keer kun je het normaal gebruiken.

2. Stand-by modus

• Plaats de babyfles, de pot, de melkbewaarzak/-container of de te steriliseren accessoires in het toestel (Afbeelding U.1).

• Voor het opwarmen van melk en voedsel en voor het ontdooien moet u het toestel met een gepaste hoeveelheid schoon water vullen. Zorg ervoor dat het waterniveau niet hoger is dan de hoogte van de melk in de fles, de hoogte van het voedsel in de pot of de hoogte van de melk in de bewaarzak/container voor moedermelk (Afbeelding U.3).

• Let op: het water mag het maximale niveau van het toestel NIET overschrijden (Afbeelding U.2).

• Sluit het netsnoer aan op een gepaste stroombron.

• Het toestel piept wanneer de stekker in het stopcontact zit. Op het display verschijnt "--". Het toestel bevindt zich in stand-by modus.

• Druk op de aan/uit-knop (Afbeelding P - 5) om ook het toestel in te schakelen. De indicatielampjes van de vier modi (Afbeelding P-2) gaan branden en op het scherm verschijnt "00".

• Druk op de moduskeuzeknop (Afbeelding P - 3) om één van de vier modi te selecteren: melk opwarmen, ontdooien/snel opwarmen, voedsel opwarmen, steriliseren (Afbeelding U.3, A, B, C, D). Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, zal slechts één modus verschijnen, de andere zullen uitgeschakeld zijn.

II. MODUS OPWARMEN

1. Plaats de mand in de verwarmder.

2. Plaats vervolgens 1 of 2 flessen/potten met voeding op de houder.

3. Giet water in de verwarmder totdat het water dezelfde hoogte bereikt als de melk in de fles (het water mag niet over de bodem stromen).

4. Plaats het deksel op het toestel en steek de stekker.

5. Druk op de aan/uit knop (Afbeelding P-5), druk vervolgens op de moduskeuzeknop (Afbeelding P-3) om de gewenste modus te kiezen.

1. FUNCTIE VOOR HET OPWARMEN VAN MELK- OF WATERFLESSEN (~ 40°C):

• Raak de moduskeuzeknop om de modus melk opwarmen te kiezen. **Het pictogram voor het opwarmen van melk (Pictogrammen op het scherm S)** zal 2 keer snel knipperen en het toestel zal één piepen.

• Het scherm geeft standaard 40°C weer.

• Met de knoppen "+" en "-" (Afbeelding P-4, 6) kunt u de gewenste temperatuur van 35°C tot 50°C instellen.

• Tijdens het verwarmingsproces worden op het scherm afwisselend de huidige melktemperatuur en de geselecteerde temperatuur weergegeven.

• Wanneer de gewenste temperatuur is bereikt, zal het toestel één keer piepen. Uw melk moet opgewarmd zijn. Controleer dit zorgvuldig. Als u de melk nog moet opwarmen, plaats de fles in de verwarmder totdat de melktemperatuur aan uw wens voldoet.

- Schakel het toestel na gebruik uit. Haal de stekker uit het stopcontact. Laat de flessenwarmer afkoelen. Giet vervolgens het resterende water uit het toestel en droog het af.

- Let op:** Om het risico op brandwonden te voorkomen, wacht even voordat u de fles van de flessenwarmer haalt.

- Het voortdurend verwarmen of langdurig op hoge temperatuur houden leidt ertoe dat de melk of het voedsel in de fles bederft.

- We raden u aan uw baby zo snel mogelijk te voeden nadat de melk is opgewarmd. Het is niet aan te raden de melk opnieuw te verwarmen nadat deze is afgekoeld.

- Schud de fles altijd zorgvuldig voordat u uw kind gaat voeden en controleer de temperatuur van de melk.

2. MODUS ONTDOOIEN/SNEL OPWARMEN (~ 37°C):

- Selecteer de ontdooifunctie via de modusknop. **Het pictogram voor het ontdooien (Pictogrammen op het scherm S)** zal 2 keer snel knipperen en het toestel zal één piepen. Het scherm geeft standaard 37°C weer.

- Met de knoppen “+” en “-” (Afbeelding P-4, 6) kunt u de gewenste temperatuur van 30°C tot 45°C instellen.

- Tijdens het verwarmingsproces worden op het scherm afwisselend de huidige melktemperatuur en de geselecteerde temperatuur weergegeven.

- Uw melk moet dan ontdooid zijn. Controleer dit zorgvuldig. Als u het voedsel nog moet opwarmen plaats de bewaarzak/container met moedermelk in de verwarmers totdat het volledig is ontdooid.

- Schakel het toestel na gebruik uit. Haal de stekker uit het stopcontact. Laat de flessenwarmer afkoelen. Giet vervolgens het resterende water uit het toestel en droog het af.

3. VOOR HET HEROPWARMEN VAN BABYVOEDING (~ 75°C):

- Selecteer de ontdooifunctie via de modusknop. **Het pictogram voor het opwarmen van voedsel (Pictogrammen op het scherm S)** zal 2 keer snel knipperen en het toestel zal één piepen. Het scherm geeft standaard 75°C weer.

- Met de knoppen “+” en “-” (Afbeelding P-4, 6) kunt u de gewenste temperatuur van 60°C tot 80°C instellen.

- Tijdens het verwarmingsproces wordt op het scherm de actuele melktemperatuur weergegeven.

- Wanneer de gewenste temperatuur is bereikt, zal het toestel één keer piepen. Uw voedsel moet opgewarmd zijn. Controleer zorgvuldig of dit het geval is. Als u het voedsel nog moet opwarmen, plaats de pot/container met het voedsel in de verwarmers totdat de voedseltemperatuur aan uw wens voldoet.

- Schakel het toestel na gebruik uit. Laat de flessenwarmer afkoelen. Giet vervolgens het resterende water uit het toestel en droog het af.

LET OP:

- Om de temperatuur van het voedsel gelijkmatig te houden, roer het eten altijd voordat u het aan uw kind gaat geven.

III. VOOR HET STERILISEREN VAN FLESSEN EN ACCESSOIRES VOOR HET VOEDEN VAN HET KIND (hoge temperatuur ~ 100°C):

- Vul het toestel met ongeveer 150 ml water.

- Plaats de accessoires die u wilt steriliseren, de melkfles in de flessenwarmer en plaats het transparante deksel erop.

- Raak de moduskeuzeknop om de modus steriliseren te kiezen. **Het pictogram voor sterilisatie (Pictogrammen op het scherm S)** zal 2 keer snel knipperen en het toestel zal één piepen. Het scherm geeft standaard 100°C weer.

- Nadat de temperatuur 100°C wordt, blijft het toestel nog 10 minuten opwarmen om de sterilisatie te voltooien. Na voltooiing keert het toestel terug naar de stand-by modus.

- Aandacht! Tijdens het sterilisatieproces wordt het toestel heet. Laat na het sterilisatieproces het toestel en de accessoires gedurende een paar minuten afkoelen.

- Schakel het toestel na gebruik uit. Haal de stekker uit het stopcontact. Laat de flessenwarmer afkoelen. Giet vervolgens het resterende water uit het toestel en droog het af.

IV. AFTELTIMER - UITGESTELDE STARTMODUS:

- Schakel het apparaat in door op de aan/uit-knop te drukken (Afbeelding P – 5).

- Druk op de timerknop (Afbeelding P– 7) en selecteer de gewenste modus met de modusknop (Afbeelding P– 3).

- Het scherm geeft standaard één uur weer. De tijd kan worden aangepast met behulp van de “+” en “-” knoppen. Wanneer het aftellen is voltooid, begint het apparaat op te warmen.

V. NACHTLICHT (Afbeelding P – 8) :

- Druk eenmaal op de lampknop en het nachtlampje gaat aan. Herhaal dit om uit te schakelen.

A. REINIGING:

1. Voordat u het toestel begint te reinigen, zet het eerst uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen.
2. Veeg de binnen- en buitenkant van het product enkel met vochtige, zachte doek en een mild schoonmaakmiddel. Droog meteen na het reinigen de buitenkant af.
3. Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen - bleekmiddel, reinigingsmiddelen op basis van alcohol of reinigingsmiddelen die schurende deeltjes bevatten - om het toestel te reinigen.
4. Om het risico op kalkaanslag te verminderen, raden we aan om gekookt of gefilterd water in de flessenwarmer te gebruiken.

B. KALKAANSLAG VERWIJDEREN:

1. Om de efficiënte werking van het toestel te garanderen, moet de kalkaanslag moet minstens 2-3 keer per maand worden verwijderd.
2. **OF:** Los een verpakking citroenzuur (10g) in 200ml/7 oz water op. Giet de oplossing in het toestel. Sluit de elektrische kabel aan op het apparaat en selecteer de STERILISEER-modus. Zet het toestel na 10 minuten uit en laat het water gedurende 30 minuten in het toestel blijven. Giet de oplossing weg, veeg de aanslag met een zachte spons af en droog met een schone vochtige doek af. Citroenzuur is in verkrijgbaar bij de meeste apothekers!
3. **OF:** Los 50ml/2oz (alcohol-)azijn op in 100ml/4oz koud water en giet de oplossing in de flessenwarmer. Laat de oplossing in het toestel blijven totdat de kalkaanslag zich oplost. Giet de azijnoplossing weg en reinig het toestel goed.

CE-MARKERING EN EG-OVEREENSTEMMING

Dit product is ontworpen en vervaardigd in overeenstemming met de vereisten van de Europese richtlijnen die met de volgende regelgevende documenten op nationaal niveau zijn ingevoerd:

- Verordening inzake de essentiële eisen en de conformiteitsbeoordeling voor elektromagnetische compatibiliteit (Richtlijn 2014/30/EU);
- Verordening betreffende de essentiële eisen en conformiteitsbeoordeling van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen (Richtlijn 2014/35/EU).

Het product voldoet aan de vereisten van de volgende geharmoniseerde normen:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

Gemaakt voor CANGAROO; HERKOMST CHINA; Fabrikant en Importeur: Moni Trade BV;

Adres: Bulgarije, Sofia, wijk Trebich, str. Dolo 1; Tel.: +359 2 936 07 90

ESP

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO DEL APARATO DE CALENTAMIENTO. ¡GUARDELAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS! CONTIENEN INFORMACIÓN IMPORTANTE, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO Y SU USO SEGURO.

Este producto facilita lo más rápido y seguro calentamiento de biberones de todo tamaño y marca, y de comida para bebés (papilla). El producto está diseñado para el mantenimiento de la leche y los alimentos calientes, aunque no por un periodo de tiempo muy largo, porque esto puede causar la destrucción de los nutrientes y vitaminas beneficiosos. El producto tiene función de calentamiento de 2 biberones simultáneamente. Dispone de una función de esterilización de productos de apoyo en alimentación del bebé como son los biberones y los chupetes, entre otros.

Nota: Siempre verifique la temperatura de la papilla antes de dársela al niño, para prevenir lesiones para su niño.

RECOMENDACIONES Y ADVERTENCIAS PARA USO SEGURO DEL PRODUCTO

1. **ATENCIÓN:** Cuando se usan aparatos eléctricos se deben tomar unas medidas básicas de seguridad para prevenir el riesgo de fuego, choque eléctrico o lesiones para las personas.
2. Usar el producto solo para los propósitos previstos y según las instrucciones y recomendaciones

descritas en el presente manual. El uso del aparato para propósitos diferentes de los previstos puede llevar a un daño y/o lesiones. Cada daño, debido al incumplimiento del presente manual, va a causar la anulación de la garantía.

3. Este producto está diseñado SOLO para uso doméstico y no es oportuno el uso comercial, industrial o en el exterior.

4. Este producto puede manejarse por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que tienen experiencia o conocimiento insuficientes, solo si estén supervisados o instruidos los mismos sobre el uso seguro del producto y si entienden los peligros.

5. El producto no está diseñado para ser usado por niños. Mantenga el producto y el cable fuera del alcance de los niños.

6. No deje que los niños jueguen con el producto.

7. El producto no debe limpiarse ni manejarse por niños.

8. ¡Mantenga el producto en un lugar lejos del alcance de los niños, cuando no lo usa!

9. Le recomendamos usar en el aparato solo agua hervida o filtrada para reducir el riesgo de depósitos de sarro.

10. Colocar el calentador solo sobre superficies duras, planas y horizontales, lejos de la luz solar directa y las fuentes de calor directas (estufas, aparatos de calefacción, hogares abiertos).

11. Conecte el aparato solo a tomas que estén conectadas a tierra. Asegúrese siempre de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma.

12. El cable de alimentación debe enchufarse solo a una toma con los siguientes parámetros: 220 V; 50 HZ; 500 W.

13. Antes de enchufar el aparato a la toma, asegúrese de que el voltaje indicado en el fondo del aparato corresponda al de la red eléctrica local.

14. No coloque el aparato sobre o cerca de una placa de gas o placa eléctrica caliente, ni en un horno calentado.

15. No vierta agua sobre el enchufe.

16. No debe precalentar el aparato.

17. Siempre inserte en el calentador un biberón completamente ensamblado con la tapa puesta.

18. Asegúrese de que haya añadido una cantidad suficiente de agua antes de encender el aparato.

19. ¡Precaución! Durante la utilización del producto, en el mismo habrá agua caliente. El agua hirviendo puede causar quemaduras muy graves.

20. ¡PRECAUCIÓN! ¡SUPERFICIE CALIENTE! Durante el uso del producto las superficies accesibles del mismo pueden calentarse y quedarse sujetas al calor restante después del uso.

21. No traslade el aparato si hay agua caliente dentro del mismo.

22. Cuando los alimentos o la leche lleguen a la temperatura necesaria, quite el biberón o el recipiente del calentador y desenchufe el cable de alimentación. Si deja la comida o el biberón con leche en el calentador, la temperatura de la comida o de la leche va a aumentar.

23. Desenchufe el aparato cuando no lo usa.

24. Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.

25. No intente abrir o reparar el aparato. En caso de falla, contacte con el centro de atención de los consumidores de CANGAROO en su país.

26. La comida no debe calentarse por un tiempo prolongado.

27. PRECAUCIÓN: Para prevenir el riesgo de choque eléctrico:

- **¡NUNCA SUMERJE EL PRODUCTO EN AGUA!**

- No coloque ni guarde este producto en un lugar de donde el último pueda caerse o ser empujado al fregadero o la bañera.

- No sumergir el cable, el enchufe o el aparato en el agua u otro líquido.

- 28. ¡PRECAUCIÓN!** Para reducir el riesgo de quemaduras, choques eléctricos, incendios y lesiones: No coloque accesorios que no hayan sido aprobados por el productor y no aplique mejoras ni modificaciones al producto, porque esto puede causar su mal funcionamiento o daño.
- No use el producto en caso de un cable o enchufe dañado, en caso de mal funcionamiento, de caída o daños o una caída al agua. Debe ponerse en contacto con el establecimiento de donde haya comprado el producto o con el importador para su reparación.
 - Si el cable de alimentación sufre daño, para evitar todo riesgo, éste debe ser reemplazado por el productor, su representante de servicio o una persona calificada.
 - No intente reparar el producto o el cable/enchufe.
 - Mantenga el cable lejos de las fuentes de calor y de superficies calientes.
 - No intente modificar el producto ni repararlo en caso de daños. Si necesita consultarse, contacte con un taller autorizado o con el establecimiento comercial de donde haya comprado el aparato.
 - No utilice partes de repuesto diferentes de las originales que le han sido suministradas por el productor o importador.
 - Cuando no usa el producto, guárdelo en un lugar seco y fresco, lejos de fuentes directas de calor, agua y fuera del alcance de los niños.

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

1. Voltaje nominal: 220 - 240V~; **2. Frecuencia nominal:** 50Hz; **3. Potencia:** 500W; **4. Temperatura ambiente y humedad recomendadas durante el uso:** 15 °C - 30 °C; 30% - 80%; **5. Capacidad:** 2 biberones de boca ancha.

PARTES DEL APARATO

➤ **VÉASE LA FIGURA PD:**

1 - Cubierta transparente; **2** - Cesta; **3** - Cuerpo principal/dispositivo principal.

➤ **PANEL DE CONTROL - VER FIGURAS P y S:**

1 - Temperatura/Tiempo; **2** - Indicador luminoso de selección de modo (A. Calentamiento de leche; B. Descongelación/Calentamiento rápido; C. Calentamiento de alimentos; D. Esterilización); **3** - Selección de modo; **4** - Botón de aumento; **5** - Botón de encendido; **6** - Botón de disminución; **7** - Botón de inicio retardado; **8** - Botón de luz nocturna.

INSTRUCCIONES DE USO

Este dispositivo tiene 4 funciones: calentar la leche, calentar la comida del bebé, descongelar y esterilizar la leche materna y, además:

- Control manual de temperatura para diferentes funciones.
- Gran capacidad: calentar/esterilizar 2 biberones al mismo tiempo.
- Panel de control digital con botones táctiles.
- Temporizador de cuenta atrás
- Opción de encender una lámpara de noche.

INSTRUCCIONES DE USO

➤ **¡Precaución!** Cabe notar que la velocidad de calentamiento de la leche o los alimentos en el aparato depende del tamaño del biberón; del material utilizado para hacer el biberón; la cantidad de comida y la temperatura de la leche o de los alimentos (por ejemplo, temperatura ambiente 20°C o después de sacarla del frigorífico 5°C).

➤ La temperatura final de la leche depende del tamaño, material (plástico o vidrio), tipo y cantidad de líquido.

➤ Le recomendamos usar en el aparato solo agua hervida o filtrada para reducir el riesgo de depósitos de sarro.

NO VERTER AGUA HIRVIENTE EN EL CALENTADOR PARA PREVENIR LOS FALLOS DEL APARATO Y LA ACUMULACIÓN DE SARRO.

➤ **Si no limpia el sarro acumulado, el mismo va a afectar negativamente al funcionamiento del calentador.**

➤ **ATENCIÓN:** El calentador eléctrico produce vapor caliente. No agarre ni ponga las manos cerca del producto mientras está funcionando para evitar el riesgo de quemaduras.

➤ **Nota:**

- La temperatura del agua bajará unos grados cuando se vierte la leche en polvo en la botella de agua.

- La temperatura del agua puede verse afectada por la temperatura inicial alta o baja del líquido en el biberón o la comida.
- No vierta demasiado agua en el aparato y no caliente los alimentos durante demasiado tiempo. Si usa demasiado agua, el biberón le calentará. Usar demasiado agua también puede dañar el aparato.
- **¡NO VERTER LECHE U OTRO LÍQUIDO O SOPA CALIENTE DIRECTAMENTE AL CALENTADOR!**
- **ATENCIÓN:** Siempre verifique la temperatura de la comida antes de dársela al niño, para prevenir lesiones para su niño.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y MODOS DE FUNCIONAMIENTO

I. MODOS DE FUNCIONAMIENTO DEL CALENTADOR:

1. Montaje y preparación de la unidad para el funcionamiento

- Para una mejor experiencia del usuario y un mantenimiento posterior, use un paño húmedo para limpiar el interior y el exterior de la máquina antes de usarla. Limpie la canasta de biberones y cúbrala con agua tibia y un líquido para lavar platos. Enjuague bien y seque suavemente.
- Coloque la canasta dentro de la unidad principal.
- Antes del primer uso, vierta alrededor de 150 ml de agua limpia en el aparato y luego elija el modo de esterilización. Al hacerlo, puede verificar si el dispositivo está en buenas condiciones o no. Luego de la operación, vierta el agua que quede en el aparato y déjelo secar. La próxima vez puedes usarlo normalmente.

2. Modo de espera:

- Coloque el biberón, el tarro, la bolsa/recipientes de almacenamiento de leche o los accesorios de esterilización en el dispositivo (Figura U.1).
- Para calentar leche y alimentos y para descongelar, vierta una cantidad adecuada de agua limpia en el dispositivo. Asegúrese de que el nivel del agua no supere la altura de la leche en el biberón, la altura de los alimentos en el tarro o la altura de la leche en la bolsa/contenedor de almacenamiento de leche materna (Figura U.3).
- Nota, el agua NO debe superar el nivel máximo del dispositivo (figura U.2).
- Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación adecuada.
- El dispositivo emitirá un pitido cuando esté enchufada a la corriente. La pantalla mostrará «--». El dispositivo está en modo de espera.
- Pulse el botón de encendido (Figura P - 5) para encender el dispositivo. Las luces indicadoras de las cuatro funciones (Figura P-2) se iluminarán y en la pantalla aparecerá «00».
- Pulse el botón de selección de modo (Figura P - 3) para seleccionar una de las cuatro funciones: calentamiento de leche, descongelación/calentamiento rápido, calentamiento de alimentos o esterilización (Figura U.3, A, B, C, D). Cada vez que se pulse el botón, sólo se iluminará una función, las demás se apagarán.

II. FUNCION DE CALENTAMIENTO:

1. Coloque la cesta en el calentador.
2. A continuación, coloque 1 o 2 botellas/tarros de comida en el soporte.
3. Vierta agua en el calentador, el agua debe llegar a la misma altura que la leche en el biberón (el agua no debe rebosar más allá de la base).
4. Coloque la tapa sobre el dispositivo y enchufe la toma.
5. Pulse el botón de encendido (Figura P - 5) y, a continuación, el botón de selección de modo (Figura P - 3) para seleccionar la función que necesite.

1. FUNCIÓN DE CALENTAMIENTO DE BIBERONES CON LECHE O AGUA (~ 40°C):

- Seleccione la función de calentamiento de la leche tocando el botón de selección de modo. **El icono de calentamiento de la leche (Iconos S de la pantalla)** parpadeará rápidamente 2 veces y el dispositivo emitirá un pitido, la pantalla mostrará 40°C por defecto.
- Puede utilizar los botones «+» y «-» (Figura P - 4, 6) para ajustar una temperatura deseada de 35°C a 50°C.
- Durante el proceso de calentamiento, la pantalla muestra alternativamente el valor de temperatura actual de la leche y la temperatura seleccionada.
- Cuando se alcance la temperatura deseada, el dispositivo emitirá un pitido. La leche debe estar caliente. Compruébelo cuidadosamente. Si se necesita un calentamiento adicional, mantenga el biberón en el calentador hasta que se produzca el calentamiento deseado.
- Apague el dispositivo después de utilizarlo. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Deje que el calentador se enfríe. A continuación, vierte el agua que quede en el dispositivo y séquelo.

NOTA:

- El calentamiento constante y el mantenimiento de una temperatura alta por un periodo prolongado causará que la leche o la comida en el biberón se echen a perder.
- Le recomendamos que alimente a su bebé lo antes posible una vez que la leche se haya calentado.
- Es aconsejable no recalentar la leche una vez que se haya enfriado.
- Agita siempre suavemente el biberón y comprueba la temperatura de la leche antes de dársela a su hijo.

2.FUNCIÓN DE DESCONGELACIÓN/CALENTAMIENTO RÁPIDO (~37°C):

- Seleccione la función de descongelación a través del botón de modo. **El icono de descongelación/calentamiento rápido (Iconos S de la pantalla)** parpadeará rápidamente 2 veces y el dispositivo emitirá un pitido, la pantalla mostrará 37°C por defecto.
- Puede utilizar los botones «+» y «-» (Figura P - 4, 6) para ajustar una temperatura deseada de 30°C a 45°C.
- Durante el proceso de calentamiento, la pantalla muestra alternativamente el valor de la temperatura actual de la leche y la temperatura seleccionada.
- La leche debe estar descongelada. Compruébelo cuidadosamente. Si se necesita un calentamiento adicional mantenga la bolsa/el contenedor de leche materna en el calentador hasta su descongelación completa.
- Apague el dispositivo después de utilizarlo. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Deje que el calentador se enfríe. A continuación, vierte el agua que quede en el dispositivo y séquelo.

3. PARA RECALENTAR COMIDA PARA BEBÉS (~ 75°C):

- Seleccione la función de descongelación a través del botón de modo. **El icono de calentamiento de alimentos (Iconos S de la pantalla)** parpadeará rápidamente 2 veces y el dispositivo emitirá un pitido, la pantalla mostrará 75°C por defecto.
- Puede utilizar los botones «+» y «-» (Figura P - 4, 6) para ajustar una temperatura deseada de 60°C a 80°C.
- Durante el proceso de calentamiento, la pantalla muestra el valor actual de la temperatura de la leche.
- Cuando se alcance la temperatura deseada, el dispositivo emitirá un pitido. La comida debe estar caliente. Por favor, compruébelo cuidadosamente. Si se necesita un calentamiento adicional, mantenga el tarro/el contenedor en el calentador hasta que se produzca el calentamiento deseado.
- Apague el dispositivo después de utilizarlo. Deje que el calentador se enfríe. A continuación vierte el agua que quede en el dispositivo y séquelo.

NOTA:

- Siempre mezclar la papilla antes de dársela al niño, para garantizar la distribución uniforme de la temperatura.

III.PARA LA ESTERILIZACIÓN DE BIBERONES Y ACCESORIOS PARA COMER DEL NIÑO (temperatura alta ~ 100°C):

- Llene el aparato con 150 ml de agua.
- Colocar los accesorios que desea esterilizar y el biberón de leche, en el calentador y cubrirlo con la tapa transparente.
- Seleccione la función de esterilización tocando el botón de selección de modo. **El icono de calentamiento de esterilización (Iconos S de la pantalla)** parpadeará rápidamente 2 veces y el dispositivo emitirá un pitido, la pantalla mostrará 100°C por defecto y el aumento de la temperatura del agua.
- Tras alcanzar los 100°C, el dispositivo seguirá calentando durante 10 minutos para efectuar la esterilización. Al finalizar, el dispositivo volverá al modo de espera.
- ¡Atención! El dispositivo se calienta a alta temperatura durante la esterilización. Después de la esterilización, deje que el dispositivo y los accesorios en su interior se enfríen durante unos minutos.
- Apague el dispositivo después de utilizarlo. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Deje que el calentador se enfríe. A continuación, vierte el agua que quede en el dispositivo y séquelo.

IV. TEMPORIZADOR DE CUENTA REGRESIVA - MODO DE INICIO RETARDADO:

- Encienda el dispositivo presionando el botón de encendido (Figura P – 5).
- Presione el botón del temporizador (Figura P– 7) y seleccione el modo que necesita del botón de modo (Figura P– 3).
- La pantalla muestra una hora por defecto. El tiempo se puede ajustar usando los botones “+” y “-”. Cuando se complete la cuenta regresiva, el dispositivo comenzará a calentarse.

V. LUZ NOCTURNA:

- Presione el botón de la lámpara (Figura P– 8) una vez y la luz nocturna se encenderá. Repita para apagar.

A. LIMPIEZA:

1. Antes de empezar limpiar el producto, apague el botón de encendido, desenchufe el cable de alimentación y deje que el aparato se enfríe.
2. Limpie por dentro y por fuera el producto usando solo un paño suave mojado con un producto de limpieza suave. Secar la parte externa inmediatamente después de limpiarla.
3. No utilice detergentes agresivos para limpiar el aparato: lejía, productos a base de alcohol o con partículas abrasivas.
4. Le recomendamos que use en el calentador solo agua hervida o filtrada para reducir el riesgo de depósitos de sarro.

B. LIMPIAR SARRO:

1. El sarro debe quitarse del aparato al menos 2 o 3 veces al mes para asegurarse de que el producto seguirá funcionando eficazmente al 100%.
2. O Mezclar un paquete de ácido cítrico (10g) con 200 ml/7 oz de agua. Vierta la solución en el aparato. Conecte el cable de alimentación al dispositivo y seleccione el modo ESTERILIZAR. Después de 10 minutos apague el aparato y deje el agua durante 30 minutos. Llenar con la solución, limpiar con un paño suave la escala y pasar con un paño limpio empapado en agua. ¡El ácido cítrico se puede encontrar en la mayoría de las farmacias!
3. O Vierta 50 ml/2 oz de vinagre (blanco) mezclado con 100 ml/4 oz de agua fría en el calentador. Deje en el aparato hasta que la cal se disuelva. Después de esto vierta y limpie bien el aparato.

MARCADO CE Y CUMPLIMIENTO CON EL CE

Este producto está diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos de las Directivas Europeas introducidas a nivel nacional con los siguientes documentos normativos:

- Ordenanza sobre requisitos esenciales y evaluación de la conformidad para la compatibilidad electromagnética (Directiva 2014/30/UE);
- Ordenanza sobre los requisitos esenciales y la evaluación de la conformidad del material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de determinados límites de tensión (Directiva 2014/35/UE);

El producto cumple con los estándares europeos armonizados como sigue:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

Producido para CANGAROO; ORIGEN CHINA Fabricante e importador: Moni Trade SRL

Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, Dolo 1; Tel.: +359 2/ 936 07 90

IT

LEGGI ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL RISCALDATORE. CONSERVALE PER UN RIFERIMENTO FUTURO IN UN POSTO FACILMENTE ACCESSIBILE E SICURO! CONTENGONO INFORMAZIONI, ISTRUZIONI E RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI PER IL PRODOTTO E IL SUO UTILIZZO SICURO.

Questo apparecchio aiuta a riscaldare in modo rapido e sicuro tutti i formati e le marche di biberon e alimenti per bambini. Il prodotto è progettato per mantenere caldo il latte o il cibo, ma non a lungo, poiché ciò porterebbe alla distruzione dei benefici dei nutrienti e delle vitamine. Il dispositivo ha la funzione di riscaldare 2 bottiglie contemporaneamente. È presente anche una funzione di sterilizzazione per gli articoli di supporto all'alimentazione del bimbo, come biberon, succhiotti ed altro.

Nota: Controlla sempre la temperatura del cibo prima di somministrarlo, per evitare di ferire il bambino.

RACCOMANDAZIONI E AVVERTENZE PER UN UTILIZZO SICURO DEL PRODOTTO

1. **AVVISO:** Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario osservare sempre le precauzioni di base per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni personali.

2. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto e in conformità alle indicazioni e alle raccomandazioni descritte nel presente manuale. Un utilizzo dell'apparecchio diverso da quello previsto può provocare danni e/o lesioni. ***Qualsiasi danno causato dalla mancata osservanza di queste istruzioni renderà nulla la garanzia.***
3. Questo prodotto è destinato ESCLUSIVAMENTE all'uso domestico e non è adatto all'uso commerciale, industriale o esterno.
4. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con esperienza e conoscenze insufficienti, solo a condizione che siano sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i pericoli.
5. L'apparecchio non è destinato all'uso da parte dei bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
6. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
7. I bambini non devono pulire o fare operazioni sull'apparecchio.
8. Quando il prodotto non è in uso, riporlo in un luogo inaccessibile ai bambini!
- 9. Si consiglia l'uso di acqua bollita o filtrata all'interno dell'apparecchio per ridurre il rischio di formazione di calcare.**
10. Collocare il riscaldatore solo su superfici dure, piane e orizzontali, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore dirette (fornelli, stufe, focolari aperti).
11. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra. Controllare sempre che la spina sia inserita nella presa di corrente come si deve.
12. Il cavo di alimentazione deve essere collegato esclusivamente a una presa elettrica con i seguenti parametri: 220 V; 50 HZ; 500 W.
13. Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, verificare che la tensione indicata sul fondo dell'apparecchio corrisponda a quella della rete elettrica locale.
14. Non collocare l'apparecchio su o vicino ad un piano di cottura a gas o elettrico bollente o in un forno riscaldo.
15. Non rovesciare acqua sulla spina.
16. Non preriscaldare l'apparecchio.
17. Inserire sempre nello scaldabiberon un biberon completamente assemblato e con il tappo.
18. Уверете се, че сте добавили нужното количество вода, преди да включите уреда.
- 19. Avviso!** Il prodotto contiene acqua bollente quando viene utilizzato. L'acqua bollente può causare gravi ustioni.
- 20. AVVERTENZA! SUPERFICIE BOLLENTE!** Le superfici accessibili dell'apparecchio possono diventare bollenti durante l'uso e sono soggette a calore residuo dopo l'uso.
21. Non spostare l'apparecchio quando contiene acqua bollente.
22. Quando l'alimento o il latte raggiunge la temperatura desiderata, rimuovere il biberon o il contenitore dal riscaldatore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Se si lascia l'alimento o il latte nel riscaldatore, la temperatura dell'alimento o del latte aumenta.
23. Staccare la spina dell'apparecchio quando non viene utilizzato.
24. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
25. Non tentare di aprire o riparare l'apparecchio da soli. In caso di guasto, contattare il centro di assistenza clienti CANGAROO nel vostro Paese.
26. Gli alimenti non devono essere riscaldati troppo a lungo.
- 27. AVVERTENZA:** Per evitare il rischio di scossa elettrica:
- **NON IMMERGERE MAI IN ACQUA!**
 - Non collocare o conservare il prodotto in un luogo in cui possa cadere o essere spinto in un lavandino o in una vasca da bagno.

Non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche, incendi e lesioni:

- Non installare accessori non approvati dal produttore e non apportare miglioramenti o modifiche al prodotto per evitare che si verifichino malfunzionamenti o guasti.
- Non utilizzare questo prodotto se: ha il cavo o la spina danneggiati; non funziona correttamente; è stato sottoposto a una caduta o a un danneggiamento; è caduto in acqua. Contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'importatore per far riparare il danno.
- Quando il cavo di alimentazione si guasta, deve essere sostituito dal produttore o dal suo rappresentante dell'assistenza o da una persona qualificata simile per evitare ogni pericolo.
- Non tentare di riparare il prodotto o il cavo/spina da soli.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore e superfici roventi.
- In caso di guasto, non tentare di modificare il prodotto o di ripararlo da soli. Per ottenere consigli, rivolgersi al centro di riparazione autorizzato o al rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.
- Non utilizzare parti di ricambio che non siano quelle originali fornite dal produttore o dall'importatore.
- Quando non viene utilizzato, conservare il prodotto in un luogo fresco ed asciutto, lontano da fonti di calore dirette, dall'acqua e dalla portata dei bambini.

CARATTERISTICHE ELETTRICHE

1. Tensione nominale: 220 - 240V~; **2. Frequenza nominale:** 50Hz; **3. Potenza:** 500W; **4. Temperatura ambiente e umidità consigliate durante l'uso:** 15°C - 30°C; 30% - 80%; **5. Capienza:** 2 biberon a imboccatura larga.

PARTI DELL'APPARECCHIO

➤ **PARTI - VEDI FIGURA PD:**

1 - Coperchio trasparente; **2** - Cesto; **3** - Corpo/ base del riscaldatore.

➤ **PANNELLO DI CONTROLLO - VEDI FIGURE P e S:**

1 – Temperatura/ Tempo; **2** – Spia luminosa per la modalità selezionata (A.Riscaldamento di latte; B.Scongellamento/Riscaldamento rapido; C.Riscaldamento di pappa; D.Sterilizzazione; **3** – Selezione della modalità; **4** – Pulsante di aumento; **5** – Pulsante di alimentazione; **6** – Pulsante di riduzione; **7** – Pulsante Avvio ritardato; **8** – Pulsante di luce notturna.

CARATTERISTICHE E PREGI DEL PRODOTTO

Questo apparecchio ha 4 funzioni: riscaldamento del latte, riscaldamento delle pappe, scongelamento del latte materno e sterilizzazione ma anche:

- Controllo manuale della temperatura per diverse funzioni.
- Grande capienza: scalda/sterilizza 2 biberon contemporaneamente.
- Pannello di controllo digitale con tasti touch.
- Timer per il conto alla rovescia
- Opzione di accensione della luce notturna

ISTRUZIONI PER L'USO

➤ **Attenzione!** Tenere presente che la velocità con cui l'apparecchio riscalda il latte o il cibo dipende da: le dimensioni del biberon, il materiale con cui è realizzato, la quantità di cibo e la temperatura del latte o del cibo stesso (ad esempio, temperatura ambiente 20°C oppure 5°C una volta tirato fuori dal frigorifero).

➤ La temperatura finale del latte dipende dalle dimensioni, dal materiale (plastica o vetro), dal tipo e dalla quantità del liquido.

➤ Si consiglia di utilizzare acqua bollita o filtrata nell'apparecchio per ridurre il rischio di formazione di calcare. **NON VERSARE ACQUA BOLLENTE NEL RISCALDATORE PER EVITARE DANNI ALL'APPARECCHIO O LA FORMAZIONE DI CALCARE.**

➤ **L'accumulo di calcare senza essere pulito influisce negativamente sulle prestazioni dello scaldabiberon.**

➤ **ATTENZIONE:** Il riscaldatore elettrico produce vapore bollente. Non tenere o avvicinare le mani al prodotto

mentre è in funzione per evitare il rischio di ustioni.

➤ **Si tenga presente:**

- La temperatura dell'acqua scenderà di alcuni gradi quando il latte in polvere viene versato nella bottiglia dell'acqua.

- La temperatura dell'acqua può essere influenzata dalla temperatura iniziale alta o bassa del liquido nel biberon, o nel cibo.

➤ Non versare troppa acqua nel dispositivo e non riscaldare il cibo troppo a lungo. Se si usa troppa acqua, il biberon si surriscalda. L'uso di troppa acqua può inoltre danneggiare il prodotto.

➤ **NON VERSARE LATTE CALDO, NÉ ALTRI LIQUIDI O ZUPPE, DIRETTAMENTE NEL RISCALDATORE!**

➤ **ATTENZIONE:** Verificate sempre la temperatura del cibo prima del pasto per evitare lesioni al bimbo.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

I. MODALITÀ OPERATIVA

1. Montaggio e preparazione dell'unità per il funzionamento

• Per una migliore esperienza utente e una successiva manutenzione, utilizzare un panno umido per pulire l'interno e l'esterno della macchina prima dell'uso. Si prega di pulire il cestello del biberon e coprirlo con acqua calda e detersivo per piatti. Risciacquare abbondantemente e asciugare delicatamente.

• Posizionare il cestello all'interno dell'unità principale.

• Prima del primo utilizzo, versare circa 150 ml di acqua pulita nell'apparecchio, quindi selezionare la modalità di sterilizzazione. In questo modo è possibile verificare se il dispositivo è in buone condizioni o meno. Dopo l'operazione, versare l'acqua rimasta nell'apparecchio e lasciarlo asciugare. La prossima volta puoi usarlo normalmente.

2. Modalità stand-by

• Mettere il biberon, il vasetto, il sacchetto/contenitore per la conservazione del latte o gli accessori di sterilizzazione nell'apparecchio (Figura U.1)

• Per il riscaldamento di latte e di pappa e per lo scongelamento versare nell'apparecchio la quantità adeguata di acqua pulita. Assicurarsi che il livello dell'acqua non superi l'altezza del latte nella bottiglia, l'altezza della pappa nel vasetto o l'altezza del latte nel sacchetto/contenitore per la conservazione del latte materno (Figura U.3).

• Nota: l'acqua NON può superare il livello massimo del dispositivo (Figura U.2).

• Collegare il cavo di alimentazione alla fonte di alimentazione appropriata.

• L'apparecchio emetterà un segnale acustico quando è collegato all'alimentazione. Sullo schermo apparirà "--". L'apparecchio è in modalità stand-by.

• Premere il pulsante di alimentazione (Figura P-5) per accendere anche il dispositivo. Le spie luminose delle quattro funzioni (Figura P-2) si accendono e sullo schermo apparirà "00".

• Premere il pulsante di selezione della modalità (Figura P-3) per selezionare una delle quattro modalità: riscaldamento di latte, scongelamento/riscaldamento rapido, riscaldamento di pappa o sterilizzazione (Figura U.3, A, B, C, D). Ad ogni pressione del pulsante si accenderà solo una funzione, le altre saranno disattivate.

II. FUNZIONE DI RISCALDAMENTO:

1. Posizionare il cestello nello scaldabiberon.

2. Inserire poi 1 o 2 bottiglie/vasetti di alimento sul supporto.

3. Versare dell'acqua nello scaldabiberon fino a raggiungere la stessa altezza del latte nella bottiglia (l'acqua non deve traboccare dalla base).

4. Posizionare il coperchio sull'apparecchio e inserire la spina.

5. Premere il pulsante di alimentazione (Figura P-5) e quindi il pulsante di selezione della modalità (Figura P-3) per selezionare la funzione desiderata.

1. FUNZIONE DI RISCALDAMENTO PER BIBERON CON LATTE O ACQUA (~ 40°C):

• Selezionare la funzione di riscaldamento di latte toccando il pulsante di selezione della modalità. **L'icona di riscaldamento di latte (icone sullo schermo S)** lampeggerà rapidamente 2 volte e l'apparecchio emetterà un unico segnale acustico, lo schermo mostrerà 40°C come valore preimpostato.

• Utilizzare i pulsanti "+" e "-" (Figura P-4, 6) per impostare la temperatura desiderata da 35°C a 50°C.

• Durante il processo di riscaldamento, sullo schermo vengono visualizzati alternativamente il valore attuale della temperatura del latte e la temperatura selezionata.

• Una volta raggiunta la temperatura desiderata, l'apparecchio emetterà un unico segnale acustico. Il latte dovrebbe essere riscaldato. Controllare attentamente.

Se è necessario un ulteriore riscaldamento, tenere la bottiglia nello scaldabiberon fino al riscaldamento desiderato.

- Spegnere l'apparecchio dopo l'uso. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Lasciare raffreddare lo scaldabiberon. Quindi versare l'acqua rimasta nell'apparecchio e asciugare.

SI TENGA PRESENTE:

- Il riscaldamento costante o il mantenimento di una temperatura elevata per lungo tempo causano il deterioramento del latte o del cibo contenuto nel biberon.
- Si consiglia di far mangiare il bimbo il più presto possibile dopo che il latte si è riscaldato.
- È consigliabile non riscaldare nuovamente il latte una volta che si è raffreddato.
- Agitare sempre delicatamente il biberon e controllare la temperatura del latte prima di darlo al bimbo.

2. FUNZIONE SCONGELAMENTO/RISCALDAMENTO RAPIDO (~ 37°C):

- Selezionare la funzione di scongelamento tramite il pulsante Mode. **L'icona di scongelamento/riscaldamento rapido (Icone sullo schermo S)** lampeggerà rapidamente 2 volte e l'apparecchio emetterà un unico segnale acustico, lo schermo mostrerà 37°C come valore preimpostato.
- Utilizzare i pulsanti "+" e "-" (Figura P-4, 6) per impostare una temperatura desiderata da 30°C a 45°C.
- Durante il processo di riscaldamento, sullo schermo vengono visualizzati alternativamente il valore attuale della temperatura del latte e la temperatura selezionata.
- Il latte dovrebbe essere scongelato. Controllare attentamente. Se è necessario un ulteriore riscaldamento, tenere il vasetto/contenitore di latte materno nello scaldabiberon fino al suo completo scongelamento.
- Spegnere l'apparecchio dopo l'uso. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Lasciare raffreddare lo scaldabiberon. Quindi versare l'acqua rimasta nell'apparecchio e asciugare.

3. RISCALDARE LA PAPPA (~ 75°C):

- Selezionare la funzione di scongelamento tramite il pulsante Mode. **L'icona di riscaldamento di pappa (Icone sullo schermo S)** lampeggerà rapidamente 2 volte e l'apparecchio emetterà un unico segnale acustico, lo schermo mostrerà 75°C come valore preimpostato.
- Utilizzare i pulsanti "+" e "-" (Figura P-4, 6) per impostare una temperatura desiderata da 60°C a 80°C.
- Durante il processo di riscaldamento, lo schermo visualizza il valore attuale della temperatura del latte.
- Una volta raggiunta la temperatura desiderata, l'apparecchio emetterà un unico segnale acustico. L'alimento dovrebbe essere riscaldato. Controllare attentamente. Se è necessario un ulteriore riscaldamento, tenere il vasetto/contenitore di alimento nello scaldabiberon fino al riscaldamento desiderato.
- Spegnere l'apparecchio dopo l'uso. Lasciare raffreddare lo scaldabiberon. Quindi versare l'acqua rimasta nell'apparecchio e asciugare.

SI TENGA PRESENTE:

- Mescolare sempre il cibo prima di darlo al bimbo per distribuire uniformemente la temperatura.

III. PER LA STERILIZZAZIONE DI BIBERON E ACCESSORI PER L'ALIMENTAZIONE DEI BAMBINI (temperatura elevata ~ 100°C) :

- Riempire il riscaldatore con circa 150 ml di acqua.
- Posizionare gli accessori da sterilizzare e il biberon nello scaldabiberon e coprire con il coperchio trasparente.
- Selezionare la funzione di sterilizzazione toccando il pulsante di selezione della modalità. **L'icona di sterilizzazione (Icone sullo schermo S)** lampeggerà rapidamente 2 volte e l'apparecchio emetterà un unico segnale acustico, lo schermo mostrerà 100°C come valore preimpostato e l'aumento della temperatura dell'acqua.
- Dopo aver raggiunto 100°C, l'apparecchio continuerà a riscaldare per 10 minuti per effettuare la sterilizzazione. Al termine, il dispositivo tornerà in modalità stand-by.
- Attenzione! Durante la sterilizzazione l'apparecchio viene riscaldato ad una temperatura elevata. Dopo sterilizzazione lasciare raffreddare il dispositivo e gli accessori al suo interno per qualche minuto.
- Spegnere l'apparecchio dopo l'uso. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Lasciare raffreddare lo scaldabiberon. Quindi versare l'acqua rimasta nell'apparecchio e asciugare.

V. CONTO ALLA ROVESCIA - MODALITÀ DI AVVIO RITARDATO :

- Accendere il dispositivo premendo il pulsante di accensione (Figura P – 5).
- Premere il pulsante del timer (Figura P– 7) e selezionare la modalità desiderata dal pulsante della modalità (Figura P– 3).
- Lo schermo visualizza un'ora per impostazione predefinita. L'ora può essere regolata utilizzando i pulsanti "+" e "-". Al termine del conto alla rovescia, il dispositivo inizierà a riscaldarsi.

VI. LUCE NOTTURNA :

- Premere una volta il pulsante della lampada (Figura P– 8) e la luce notturna si accenderà. Ripetere per spegnere.

A. PULITURA:

1. Prima di iniziare la pulizia del prodotto, spegnere il pulsante di accensione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio.
2. Pulire l'interno e l'esterno del prodotto solo con un panno morbido umido e un detergente delicato. Asciugare l'esterno immediatamente dopo la pulizia.
3. Non utilizzare detergenti forti per la pulizia dell'apparecchio, come candeggina, alcool o sostanze abrasive.
4. Si consiglia di utilizzare acqua bollita o filtrata nel riscaldatore per ridurre il rischio di formazione di calcare.

B. RIMOZIONE CALCARE:

1. Per assicurarsi che il prodotto continui a funzionare al 100%, il calcare deve essere rimosso dall'apparecchio almeno 2-3 volte al mese.
2. **OPPURE:** Mescolare una confezione di acido citrico (10 g) con 200 ml di acqua. Versare la soluzione nell'apparecchio. Collegare il cavo elettrico all'unità e selezionare la modalità STERILIZZAZIONE. Dopo 10 minuti, spegnere l'apparecchio e lasciarlo con l'acqua per 30 minuti. Versare via la soluzione, pulire i coperchi con una spugna morbida e passare un panno umido pulito. L'acido citrico è reperibile nella maggior parte delle farmacie.
3. **OPPURE:** Versare 50 ml di aceto (bianco) mescolato con 100 ml di acqua fredda nel riscaldatore. Lasciare nell'apparecchio finché il calcare non si sarà sciolto. Quindi versare via e pulire accuratamente l'apparecchio.

MARCATURA E CONFORMITÀ ALLE NORME EUROPEE

Questo prodotto è stato progettato e realizzato in conformità ai requisiti delle Direttive Europee introdotte a livello nazionale dalle seguenti normative:

- Regolamento sui requisiti essenziali e la valutazione della conformità per la compatibilità elettromagnetica (Direttiva 2014/30/UE);
- Regolamento sui requisiti essenziali e sulla valutazione della conformità del materiale elettrico destinato ad essere utilizzato entro determinati limiti di tensione (Direttiva 2014/35/UE).

Il prodotto soddisfa i requisiti delle seguenti norme armonizzate:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

Realizzato per CANGAROO; ORIGINE CINA; Produttore e importatore: Moni Trade S.r.l.

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, quartiere di Trebich, Via Dolo 1 Tel.: +359 2/936 07 90

RU

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАГРЕВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ. ХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЛЕГКОДОСТУПНОМ И БЕЗОПАСНОМ МЕСТЕ! ОНИ СОДЕРЖАТ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА.

Этот прибор способствует быстрому и безопасному разогреванию всех размеров и марок детских бутылочек, а также детской пищи. Продукт предназначен для того, чтобы молоко или пища были теплыми, но не в течение длительного времени, так как это привело бы к разрушению полезных питательных веществ и витаминов. Прибор имеет функцию нагрева 2 бутылочек одновременно. Он также имеет функцию стерилизации предметов детского питания, таких как бутылочки, пустышки и многое другое.

Примечание: Всегда проверяйте температуру пищи перед едой, чтобы избежать травм вашего ребенка.

РЕКОМЕНДАЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА

1. **ВНИМАНИЕ:** При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, чтобы предотвратить риск пожара, поражения электрическим током или травмы людей.
2. Используйте изделие только по назначению и в соответствии с инструкциями и

рекомендациями, изложенными в данной инструкции. Использование прибора способом, отличным от предполагаемого использования, может привести к повреждению и/или травме. **Любое повреждение, вызванное несоблюдением настоящих инструкций, приводит к аннулированию гарантии.**

3. Этот продукт предназначен только для домашнего использования и не подходит для коммерческого, промышленного или наружного использования.

4. Этот прибор может быть использован лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если они контролируются или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают опасности.

5. Прибор не предназначен для использования детьми. Держите прибор и кабель подальше от доступа детей.

6. Детям нельзя играть с прибором.

7. Детям запрещается чистить или обслуживать прибор.

8. Когда изделие не используется, хранить его в недоступном для детей месте!

9. Мы рекомендуем использовать кипяченую или фильтрованную воду в приборе, чтобы уменьшить риск образования накипи.

10. Размещать подогреватель

Размещать подогреватель только на твердых, плоских и горизонтальных поверхностях, вдали от прямых солнечных лучей и прямых источников тепла (плиты, обогреватели, открытый очаг).

11. Подключать прибор только к заземленной розетке. Всегда проверять, что вилка подключена должным образом.

12. Шнур питания должен быть подключен только к электрической розетке со следующими параметрами: 220 В; 50 Гц; 500 Вт.

13. Прежде чем подключить прибор к розетке, убедитесь, что напряжение, указанное в нижней части прибора, соответствует напряжению местной системы.

14. Не помещать прибор на горячую газовую или электрическую плиту или рядом с ней или в разогретую духовку.

15. Не допускать попадания воды на вилку.

16. Не нагревать прибор предварительно.

17. Всегда полагать полностью собранную бутылку с крышкой в подогреватель для бутылочек.

18. Убедитесь, что вы добавили нужное количество воды перед включением прибора.

19. Внимание! При использовании изделия, в нем содержится горячая вода. Кипяток может вызвать сильные ожоги.

20. ВНИМАНИЕ! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ! Доступные поверхности прибора могут нагреваться при использовании и подвергаться остаточному теплу после использования.

21. Не перемещать прибор, когда он содержит горячую воду.

22. Когда пища или молоко достигают требуемой температуры, удалить бутылку или контейнер из подогревателя и удалить шнур питания из розетки. Если вы оставите пищу или молоко в подогревателе, температура пищи или молока повысится.

23. Отключать прибор от сети, когда он не используется.

24. Дать прибору остыть перед очисткой.

25. Не пытаться открыть или отремонтировать прибор самостоятельно. В случае повреждения обратитесь в центр обслуживания клиентов CANGAROO в вашей стране.

26. Пища не должна нагреваться слишком долго.

27. ВНИМАНИЕ: Во избежание поражения электрическим током

• НИ В КОКОМ СЛУЧАЕ НЕ ПОГРУЖАТЬ В ВОДУ!

Не класть и не хранить этот продукт в месте, где он может упасть или быть брошенным в раковину или ванну.

- Не погружать шнур питания, вилку или прибор в воду или другую жидкость.

- **ВНИМАНИЕ!** Чтобы снизить риск ожогов, поражения электрическим током, возгорания и травм:

- Не размещать аксессуары, которые не одобрены производителем, и не вносить никаких улучшений или изменений в изделие, так как это может привести к его неисправности или повреждению.

- Не использовать это изделие, если: есть поврежденный кабель или вилка; не работает должным образом; было сброшено или повреждено; или выпущено в воду. Вы должны обратиться к продавцу, у которого вы приобрели изделие, или к импортеру, чтобы устранить повреждение.

- В тех случаях, когда шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его представителем по обслуживанию или аналогичным квалифицированным лицом, чтобы избежать опасности.

- Не пытаться отремонтировать изделие или кабель/вилку самостоятельно.

- Держите кабель вдали от источников тепла и горячих поверхностей.

- Не пытаться модифицировать изделие или отремонтировать его самостоятельно в случае повреждения. Для получения консультации обратитесь в авторизованный сервисный центр или в торговую точку, в которой вы приобрели устройство.

- Не использовать запасные части, которые не являются оригинальными частями, предоставляемыми производителем или импортером.

- Когда изделие не используется, хранить его в сухом и прохладном месте, вдали от прямых источников тепла, воды и подальше от детей.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

1. Номинальное напряжение: 220–240 В~; **2. Номинальная частота:** 50 Гц; **3. Мощность:** 500 Вт; **4. Рекомендуемая температура и влажность воздуха в помещении во время использования:** 15°C - 30°C; 30% - 80%. **5. Вместимость:** 2 бутылки с широким горлышком.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПРЕИМУЩЕСТВА ПРОДУКТА

Этот прибор имеет 4 функции – подогрев молока, подогрев детского питания, размораживание грудного молока и стерилизация, а также:

- Ручное управление температурой для различных функций.

- Большая емкость: нагрев/стерилизация 2 детских бутылочек одновременно.

- Цифровая панель управления с сенсорными кнопками.

- Таймер обратного отсчета

- Возможность включить ночник.

КОМПОНЕНТЫ ПРИБОРА

➤ **КОМПОНЕНТЫ - СМ. РИСУНОК PD:**

1 - Прозрачная крышка; **2** - Корзина; **3** - Корпус подогревателя.

➤ **ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ - СМ. РИСУНКИ P и S:**

1 – Температура/ Время; **2** – Световой индикатор выбора режима (А. Подогрев молока; В. Размораживание/Быстрый подогрев; С. Разогрев пищи; D. Стерилизация); **3** – Выбор режима; **4** – Кнопка увеличения масштаба; **5** – Кнопка включения; **6** – Кнопка уменьшения масштаба; **7** – Кнопка отложенного старта; **8** – Кнопка ночника.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

➤ **Внимание!** Обратите внимание, что скорость, с которой прибор нагревает молоко или пищу, зависит от: размера бутылочки; материала, используемого для бутылочки; количества пищи; и температуры самого молока или пищи (например температуры 20 градусов по Цельсию или после удаления из холодильника при температуре 5 градусов по Цельсию).

➤ Окончательная температура молока зависит от размера, материала (пластмассы или стекла), типа и количества жидкости.

➤ Мы рекомендуем использовать кипяченую или фильтрованную воду в приборе, чтобы уменьшить риск образования накипи. **НЕ НАЛИВАЙТЕ КИПЯЩУЮ ВОДУ В НАГРЕВАТЕЛЬ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРОЙСТВА ИЛИ ОБРАЗОВАНИЯ НАКИПИ.**

➤ **Образование накипи без очистки отрицательно повлияет на работу подогревателя.**

➤ **ВНИМАНИЕ:** Электрический подогреватель производит горячий пар. Не держите и не приближайте руки к изделию во время его работы во избежание ожогов.

➤ **Примечание:**

- Температура воды понизится на несколько градусов, когда сухое молоко будет налито в бутылку с водой.

- На температуру воды может влиять высокая или низкая начальная температура жидкости в детской бутылочке или пищи.

➤ Не наливать слишком много воды в устройство и не нагревать пищу слишком долго. Если вы используете слишком много воды, бутылочка нагреется. Использование слишком много воды может также повредить устройство.

➤ **НЕ НАЛИВАТЬ ТЕПЛОЕ МОЛОКО, ЛЮБУЮ ЖИДКОСТЬ ИЛИ СУП НЕПОСРЕДСТВЕННО В ПОДОГРЕВАТЕЛЬ!**

➤ **ВНИМАНИЕ:** Всегда проверяйте температуру пищи перед кормлением, чтобы не травмировать ребенка.

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И РЕЖИМЫ РАБОТЫ

I. РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

1. Сборка и подготовка устройства к работе

• Для более удобного использования и последующего ухода протрите внутреннюю и внешнюю поверхность машины влажной салфеткой перед использованием. Очистите корзину для детских бутылочек и крышку теплой водой и средством для мытья посуды. Тщательно промойте и аккуратно высушите.

• Поместите корзину в основной блок.

• Перед первым использованием налейте в прибор около 150 мл чистой воды, а затем выберите режим стерилизации. Так вы сможете проверить, в хорошем ли состоянии находится прибор. После окончания работы вылейте оставшуюся в приборе воду и дайте ему высохнуть. Прибор готов к использованию.

2. Режим ожидания

• Поместите емкость для кормления, банку, пакет/контейнер для хранения молока или стерилизационные принадлежности в прибор (рисунок U.1).

• Чтобы разогреть и разморозить молоко и пищу, налейте в прибор соответствующее количество чистой воды. Убедитесь, что уровень воды не превышает высоту молока в бутылке, высоту пищи в банке или высоту молока в пакете/контейнере для хранения молока (рисунок U.3).

• Обратите внимание, что вода не может превышать максимальный уровень устройства (рисунок U.2).

• Подключите шнур питания к соответствующему источнику питания.

• При подключении к источнику питания прибор подает звуковой сигнал. На экране отобразится «--». Прибор находится в режиме ожидания.

• Нажмите кнопку питания (рис. P-5), чтобы также включить устройство. Загорятся световые индикаторы четырех функций (рис. P-2), и на дисплее отобразится «00».

• Нажмите кнопку выбора режима (рис. P-3), чтобы выбрать одну из четырех функций: подогрев молока, размораживание/быстрое нагревание, подогрев пищи или стерилизация (рис. U.3, A, B, C, D). При каждом нажатии кнопки загорается только одна функция, остальные будут выключены.

II. ФУНКЦИЯ ПОДОГРЕВА:

1. Поместите корзину в нагреватель.

2. Затем положите 1 или 2 бутылки/банки с едой на подставку.

3. Налейте воду в нагреватель, вода должна достигать той же высоты, что и молоко в бутылке (вода не должна переливаться за основание).

4. Установите крышку на прибор и вставьте вилку в розетку.

5. Нажмите кнопку питания (рисунок P-5), затем кнопку выбора режима (рисунок P-3), чтобы выбрать нужную вам функцию.

1. ФУНКЦИЯ ПОДОГРЕВА БУТЫЛОК С МОЛОКОМ ИЛИ ВОДОЙ (~ 40°C):

• Выберите функцию подогрева молока, нажав кнопку выбора режима. **Значок подогрева молока (значки дисплея S)** быстро мигнет 2 раза, и прибор подаст одноразовый звуковой сигнал, на экране по умолчанию отобразится 40°C.

- Вы можете использовать кнопки «+» и «-» (рисунок Р-4, 6), чтобы установить желаемую температуру от 35° С до 50° С.

- В процессе нагрева на экране попеременно отображается текущее значение температуры молока и выбранная температура.

- Когда желаемая температура будет достигнута, устройство подаст один звуковой сигнал. Молоко должно быть теплым.

Внимательно проверьте. Если требуется дополнительный нагрев, держите бутылку в нагревателе до желаемого нагрева.

- После использования выключите прибор. Отсоедините электрический кабель от розетки. Дайте нагревателю остыть. Затем налейте воду, оставленную в приборе, и высушите.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Постоянное нагревание или поддержание высокой температуры в течение длительного времени приведет к порче молока или пищи в бутылочке.

- Мы рекомендуем кормить ребенка как можно скорее после того, как молоко разогреется. Желательно не подогревать молоко после того, как оно остынет.

- Всегда перед началом кормления ребенка осторожно встряхивайте бутылочку и проверяйте температуру молока.

2. ФУНКЦИЯ ДЛЯ РАЗМОРАЖИВАНИЯ/БЫСТРОГО НАГРЕВА (~ 37° С):

- Выберите функцию размораживания с помощью кнопки режима. **Значок размораживания/быстрого нагрева (значки дисплея S)** быстро мигнет 2 раза, и прибор подаст одноразовый звуковой сигнал, на экране по умолчанию отобразится 37° С.

- Вы можете использовать кнопки «+» и «-» (рисунок Р-4, 6), чтобы установить желаемую температуру от 30° С до 45° С.

- В процессе нагрева на экране попеременно отображается текущее значение температуры молока и выбранная температура.

- Молоко необходимо разморозить. Внимательно проверьте. Если требуется дополнительный нагрев, держите пакет/контейнер с грудным молоком в нагревателе до полного размораживания.

- После использования выключите прибор. Отсоедините электрический кабель от розетки. Дайте нагревателю остыть. Затем налейте воду, оставленную в приборе, и высушите.

3. ДЛЯ ПОДОГРЕВА ДЕТСКОЙ ПИЩИ (~75°С):

- Выберите функцию размораживания с помощью кнопки режима. **Значок подогрева пищи (значки дисплея S)** быстро мигнет 2 раза, и прибор подаст одноразовый звуковой сигнал, на экране по умолчанию отобразится 75° С.

- Вы можете использовать кнопки «+» и «-» (рисунок Р-4, 6), чтобы установить желаемую температуру от 60° С до 80° С.

- В процессе нагрева на экране отображается текущее значение температуры молока.

- Когда желаемая температура будет достигнута, устройство подаст один звуковой сигнал. Пища должна быть подогрета. Внимательно проверьте. Если требуется дополнительный нагрев, держите банку/контейнер с продуктами в нагревателе до желаемого нагрева.

- После использования выключите прибор. Дайте нагревателю остыть. Затем налейте воду, оставленную в приборе, и высушите.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Всегда перемешивайте пищу перед тем, как начать кормить ребенка, чтобы равномерно распределить температуру.

III. ДЛЯ СТЕРИЛИЗАЦИИ БУТЫЛОЧЕК И ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ РЕБЕНКА (высокая температура ~ 100°С):

- Заполните устройство примерно 150 мл воды.

- Поместите принадлежности, которые вы хотите стерилизовать, бутылочку для молока, в подогреватель, и накройте прозрачной крышкой.

- Выберите функцию стерилизации, нажав кнопку выбора режима. **Значок стерилизации (значки дисплея S)** быстро мигнет 2 раза, и прибор подаст один звуковой сигнал, на экране отобразится 100° С по умолчанию и повышение температуры воды.

- После достижения 100° С устройство будет продолжать нагреваться в течение 10 минут для проведения стерилизации. По завершении устройство вернется в режим ожидания.

•**Внимание!** Прибор нагревается до высокой температуры во время стерилизации. После стерилизации дайте устройству и принадлежностям остыть в течение нескольких минут.

После использования выключите прибор. Отсоедините электрический кабель от розетки. Дайте нагревателю остыть. Затем налейте воду, оставленную в приборе, и высушите.

IV. ТАЙМЕР ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА - РЕЖИМ ОТЛОЖЕННОГО СТАРТА:

•Включите устройство, нажав кнопку питания (Рисунок Р- 5).

•Нажмите кнопку таймера (Рисунок Р- 7) и выберите нужный режим с помощью кнопки режима (Рисунок Р- 3).

•По умолчанию на экране отображается один час. Время можно регулировать с помощью кнопок «+» и «-». Когда обратный отсчет времени завершится, устройство начнет нагреваться

V. НОЧНИК:

•Нажмите кнопку лампы (рис. Р- 8) один раз, и ночник включится. Повторите, чтобы выключить.

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И ОЧИСТКЕ НАГРЕВАЮЩЕГО ПРИБОРА

A. ОЧИСТКА:

1. Прежде чем приступить к очистке изделия, выключите питание, выньте вилку шнура питания из розетки и дайте устройству остыть.

2. Протирайте изделие внутри и снаружи только влажной мягкой тканью и мягким моющим средством. Высушите снаружи сразу после очистки.

3. Не используйте для чистки устройства сильнодействующие моющие средства – отбеливатели, спиртосодержащие или с абразивными частицами.

4. Мы рекомендуем использовать в подогревателе кипяченую или фильтрованную воду, чтобы снизить риск образования накипи.

Б. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ:

1. Прибор следует очищать от накипи не менее 2–3 раза в месяц, чтобы обеспечить 100-процентную эффективность продукта.

2. ИЛИ: Смешайте один пакетик лимонной кислоты (10 г) с 200 мл/7 унций воды. Налейте раствор в прибор. Подключите электрический кабель к устройству и выберите режим СТЕРИЛИЗАЦИЯ. Через 10 минут выключите прибор и оставьте его с водой на 30 минут. Вылейте раствор, протрите наслоение мягкой губкой и протрите чистой влажной тканью. Вы можете найти лимонную кислоту в большинстве аптек!

3. ИЛИ: Налейте 50 мл/2 унции уксуса (белого), смешанные со 100 мл/4 унции холодной воды, в подогреватель. Оставьте в приборе, пока накипь не растворится. Затем слейте воду и тщательно очистите устройство.

МАРКИРОВКА CE И СООТВЕТСТВИЕ EO

Данный продукт разработан и изготовлен в соответствии с требованиями европейских директив, введенных на национальном уровне следующими нормативными документами:

Постановление об основных требованиях и оценке соответствия электромагнитной совместимости (Директива 2014/30/ЕС);

•Постановление об основных требованиях и оценке соответствия электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения (Директива 2014/35/ЕС).

•**Продукт соответствует требованиям следующих согласованных стандартов:** EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

**Сделано для CANGAROO; ПРОИСХОЖДЕНИЕ КИТАЙ; Производитель и импортер: Мони Трейд ООД;
Адрес: Болгария, София, Требич, ул. Доло 1; Тел.: +359 2/ 936 07 90**

PRIJE UPOTREBE GRIJAČA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVU UPUTU. ČUVAJTE GA NA LAKO DOSTUPNOM I SIGURNOM MJESTU ZA BUDUĆU REFERENCU! SADRŽI VAŽNE INFORMACIJE, UPUTE I PREPORUKE O PROIZVODU I NJEGOVOJ SIGURNOJ UPORABI.

Ovaj uređaj pomaže u brzom, jednostavnom i sigurnom zagrijavanju svih veličina i marki dječjih bočica, kao i dječje hrane. Proizvod je dizajniran za održavanje topline mlijeka ili hrane, ali ne dugo jer bi to dovelo do uništenja korisnih hranjivih tvari i vitamina. Uređaj ima funkciju zagrijavanja 2 boce istovremeno. Ima i funkciju sterilizacije za predmete koji se koriste za hranjenje bebe kao naprimer bočice, cucle itd.

Napomena: uvijek provjerite temperaturu hrane prije hranjenja kako biste spriječili ozljede vašeg djeteta.

PREPORUKE I UPOZORENJA ZA BEZBEDNU UPOTREBU PROIZVODA

1. **PAŽNJA:** Kada koristite električne uređaje uvek treba da poštujete osnovne mere bezbednosti da biste sprečili rizik od požara, strujnog udara ili ozlede.
2. Koristite ovaj proizvod prema predviđenoj nameni, prateći preporuke i uputstva u ovom priručniku. Upotreba uređaja na način koji nije predviđen može dovesti do oštećenja i/ili povreda. **Svaka šteta nastala usled nepoštovanja ovih uputstava poništava garanciju.**
3. Ovaj proizvod je namenjen SAMO za domaću upotrebu i nije pogodan za komercijalnu, industrijsku ili spoljašnju upotrebu.
4. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedovoljnim iskustvom i znanjem, samo ako su pod nadzorom ili su dobile instrukcije u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti.
5. Uređaj nije namenjen za upotrebu od dece. Čuvajte uređaj i kabl van domašaja dece.
6. Deca ne treba da se igraju uređajem.
7. Deca ne treba da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja.
8. Kada ne koristite proizvod, skladištite ga na mestu van domašaja dece!
9. **Preporučujemo da koristite prokuvanu ili filtriranu vodu u uređaju kako biste smanjili rizik od kamenca.**
10. Stavljajte grejač samo na čvrstim, ravnim i horizontalnim površinama daleko od direktnog sunčevog zračenja i direktnih izvora toplote (šporeti, grejalice, otvorena vatra).
11. Uključite uređaj samo u uzemljenu utičnicu. Uvek proveravajte da li je utikač pravilno umetnut u utičnicu.
12. Kabl za napajanje sme biti priključen samo na električnu utičnicu sa sledećim parametrima: 220 V; 50 HZ; 500 W.
13. Pre nego što uključite aparat u utičnicu, proverite da li napon naznačen na dnu uređaja odgovara naponu lokalne električne mreže.
14. Ne postavljajte uređaj na ili blizu vrućeg plinskog ili električnog rešoa ili u zagrejanu rernu.
15. Ne prosipajte vodu po utikaču.
16. Nemojte prethodno zagrevati uređaj.
17. Uvek stavljajte potpuno sastavljenu bocu sa poklopcem u grejač.
18. Pre nego što uključite uređaj, uverite se da ste dodali dovoljnu količinu vode.
19. **Pažnja!** Tokom upotrebe uređaj sadrži vruću vodu koja može prouzrokovati teške opekotine.
20. **PAŽNJA! VRUĆA POVRŠINA!** Dostupne površine uređaja mogu se zagrejati tokom upotrebe i podložne su preostaloj toploti nakon upotrebe.
21. Ne premeštajte uređaja dok je pun vruće vode.
22. Kada hrana ili mleko dostignu potrebnu temperaturu, izvadite bocu ili posudu iz grejača i izvucite kabl za napajanje iz utičnice. Ako ostavite hranu ili mleko u grejaču, temperatura hrane ili

mleka će se povećati.

23. Kada ne koristite uređaj, isključite ga iz utičnice.

24. Pre čišćenja ostavite uređaj da se dobro ohladi.

25. Ne pokušavajte da sami otvarate ili popravljate uređaj. U slučaju kvara kontaktirajte CANGAROO centar za korisničku podršku u vašoj zemlji.

26. Hranu ne treba grejati predugo.

27. UPOZORENJE: Da biste izbegli strujnog udara:

• **NIKADA NE POTAPAJTE U VODU!**

• Ne postavljajte niti čuvajte ovaj proizvod na mestima gde može pasti ili biti gurnut u lavabo ili kadu.

• Nemojte uranjati kabl, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost.

• **PAŽNJA!** Da biste smanjili rizik od opekotina, strujnog udara, vatre i ozleda:

• Nemojte pričvršćivati dodatke koje nije odobrio proizvođač i nemojte vršiti poboljšanja ili modifikacije na proizvodu, jer to može dovesti do njegovog kvara ili oštećenja.

Nemojte koristiti ovaj proizvod ako: ima oštećen kabl ili utikač; ne radi kako treba; ispuštan je na zemlju ili oštećen, ili je pao u vodu. Trebalo bi da se obratite prodavcu kod koga ste kupili proizvod ili uvozniku da biste uklonili kvar.

• Kada je kabl za napajanje oštećen, treba da ga zameni proizvođač ili njegov predstavnik servisa ili slično kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.

• Ne pokušavajte da sami popravljate proizvod ili kabl/utikač.

• Držite kabl dalje od izvora toplote i vrućih površina.

• Ne pokušavajte da modifikujete proizvod ili da ga sami popravljate ako je oštećen. Za konsultacije, obratite se ovlašćenom servisu ili prodajnom mestu od kojeg ste kupili uređaj.

• Nemojte koristiti rezervne delove osim originalnih koje je obezbedio proizvođač ili uvoznik.

• Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga na suvom i hladnom mestu, dalje od direktnih izvora toplote, vode i van domašaja dece.

SPECIFIKACIJE

1. Nominalni napon: 220 - 240V~; **2. Nominalna frekvencija:** 50Hz; **3. Snaga:** 500W; **4. Preporučena sobna temperatura i vlažnost tokom upotrebe:** 15°C - 30°C; 30% - 80%; **5. Kapacitet:** 2 flašice sa širokim grlom.

ZNAČAJKE I PREDNOSTI PROIZVODA

Ovaj uređaj ima 4 funkcije – zagrevanje mleka, zagrevanje bebeće hrane, odmrzavanje majčinog mleka i sterilizacija, kao i:

• Ručna kontrola temperature za različite funkcije.

• Veliki kapacitet: zagrevanje/sterilizacija 2 flašice za bebe istovremeno.

• Digitalna kontrolna tabla sa touch tasterima.

• Tajmer za odbrojanje

• Opcija uključivanja noćnog svetla.

OPIS KOMPONENATA UREĐAJA

➤ **KOMPONENATA - POGLEDAJTE SLIKU PD:**

1 – Prozirni poklopac; 2 – košara za bočicu za bebe; 3 – Tijelo/ Baza grijača.

➤ **KONTROLNA TABLA – POGLEDAJTE SLIKE P i S:**

1 – Temperatura/ Vreme; 2 – Indikatorska lampica za izbor režima (A. Zagrevanje mleka; B. Odmrzivanje/Brzo zagrevanje; C. Zagrevanje hrane; D. Sreilizacija); 3 – Izbor režima; 4 – Taster za povećanje; 5 – Taster za napajanje; 6 – Taster za smanjivanje; 7 – Taster za odloženi start; 8 – Taster za noćno svetlo.

PRE UPOTREBE PROIZVODA

➤ **Pažnja!** Obratite pažnju da brzina kojom uređaj zagreva hranu ovisi od: veličinu boce; materijala od kojeg je boca napravljena; količinu hrane; temperaturu mleka ili hrane (npr. sobna temperatura 20°C ili nakon vađenja iz frižidera 5°C).

- Konačna temperatura mleka zavisi od veličine, materijala (plastika ili staklo), vrste i količine tečnosti.
- Preporučujemo da koristite prokuvanu ili filtriranu vodu u uređaju kako biste smanjili rizik od nakupljanja kamenca. **NEMOJTE SIPATI VRUĆU VODU U GREJAČ DA IBISTE ZBEGLI OŠTEĆENJE UREĐAJA ILI NAKUPLJANJE KAMENCA.**
- **Nakupljanje kamenca bez čišćenja negativno će uticati na performanse grejača.**
- **PAŽNJA:** Električni grejač proizvodi vruću paru. Da biste izbegli rizik od opekotina, ne držite i ne stavljajte svoje ruke u blizini proizvoda dok je uključen.
- **Obratite pažnju:**
 - Temperatura vode će pasti za nekoliko stepeni kada se mleko u prahu sipa u flašu.
 - Na temperaturu vode može uticati visoka ili niska početna temperatura tečnosti ili hrane u bebećoj bočici.
- Ne sipajte previše vode u uređaj i ne zagrevajte hranu predugo. Ako koristite previše vode, boca će se zagreјati. Korišćenje previše vode takođe može oštetiti uređaj.
- **NE SIPAJTE TOPLO MLEKO NI BILO KOJU DRUGU TEČNOST ILI SUPU DIREKTNO U GREJAČ!**
- **PAŽNJA!** Uvek testirajte temperaturu hrane pre hranjenja da biste izbegli povređe vašeg deteta.

NSTRUKSYON HAN PAGTIROK NGAN MGA PAMAAGI HAN PAG-OPERATAR

I. REŽIM RADA GREJAČA:

1. Sastavljanje i priprema za rad

- Za kvalitetniji rad i duži radni vek pre upotrebe obrišite uređaj spolja i unutra vlažnom krpom. Operite korpu i providnog poklopca toplom vodom i deterdžentom za pranje suđa. Dobro operite vodom i pažljivo osušite.
- Stavite korpu u glavni uređaj.
- Pre prve upotrebe nalijte u uređaj oko 150 ml čiste vode, a zatim izaberite režim sterilizacije. Na taj način možete proveriti da li je uređaj u dobrom stanju ili nije. Posle završenog procesa izlijte vodu koja je ostala u aparatu i ostavite da se osuši. Uređaj je spreman za upotrebu.

2. Režim pripravnosti

- Postavite flašicu za hranjenje, teglu, kesicu/kontejner za čuvanje mleka ili pribor za sterilizaciju u uređaj (Slika U.1).
- Za zagrevanje mleka i hrane i za odmrzivanje nalijte odgovarajuću količinu čiste vode u uređaj. Uverite se da nivo vode nije veće od nivoa mleka u flašici, od nivoa hrane u teglici ili od visine mleka u kesici/kontejneru za čuvanje majčinog mleka (Slika U.3).
- Obratite pažnju, nivo vode NE TREBA da bude veće od maksimalnog nivoa uređaja (Slika U.2).
- Povežite kabl za napajanje sa odgovarajućim izvorom napajanja.
- Sa uređaja ćete čuti zvučni signal kada je priključen na napajanje. Na displeju će biti ispisano --. Uređaj je u režimu pripravnosti.
- Pritisnite taster za napajanje (Slika P - 5) da biste uključili uređaj. Zasvetleće indikatorske lampice svih četiri funkcija (Slika P-2) i na displeju će biti ispisano "00".
- Pritisnite taster za izbor režima (Slika P – 3) da biste izabrali jedna iz četiri funkcija: zagrevanje mleka, odmrzivanje/brzo zagrevanje, zagrevanje hrane ili sterilizacija (Slika U.3, A, B,C, D). Na svaki pritisak na taster svetleće samo jedna funkcija, druge će ostati isključeni.

II. FUNKCIJA ZAGREVANJA:

1. Stavite korpu u grejač.
2. Zatim stavite 1 ili 2 flašice/teglice sa hranom na držač.
3. Nalijte vodu u grejač, pazite da voda bude na istom nivou kao mleko u flašici (voda ne sme da prelije van osnove).
4. Stavite poklopac na uređaj i uključite utikač.
5. Pritisnite taster za napajanje (Slika P - 5), zatim pritisnite taster za izbor režima (Slika P – 3) da biste izabrali željenu funkciju.

1. FUNKCIJA ZAGREVANJA FLAŠICA SA MLEKOM ILI VODOM (~ 40°C):

- Izaberite funkciju zagrevanja mleka dodirom na taster za izbor režima. **Ikona za zagrevanje mleka (Ikone na displeju S)** zatreptaće 2 puta i čućete jednokratno zvučnog signala, na displeju prikazaće se podrazumevano 40°C.
- Možete da koristite tastere "+" i "-" (Slika P - 4, 6) da biste podesili željenu temperaturu od 35°C do 50°C.
- Tokom procesa zagrevanja, na ekranu se naizmenično prikazuje trenutna temperatura mleka i izabrana temperatura.
- Kada bude dostignuta željena temperatura, iz uređaja će se čuti jednokratno zvučni signal. Vaše mleko je zagrejano. Proverite pažljivo. Ako je neophodno dodatno zagrevanje ostavite flašicu u grejač koliko je potrebno.
- Posle upotrebe isključite uređaj. Isključite utikač sa utičnice. Ostavite grejač da se ohladi.

Zatim izlijte preostalu vodu i osušite.

➤ **OBRATITE PAŽNJU:**

- Neprekidno zagrevanje ili dugotrajno održavanje visoke temperature dovešće do kvarenja mleka ili hrane u boci.
- Preporučujemo Vam da nahranite bebu što je pre moguće nakon zagrevanja mleka.
- Pre hranjenja Vašeg deteta uvek protresite dobro flašicu i proverite temperaturu mleka.

2. FUNKCIJA ODMRZIVANJA/BRZOG ZAGREVANJA (~ 37°C):

- Izaberite funkciju odmrzavanja preko dugmeta za režim. Ikona za odmrzivanje/brzo zagrevanje (**Ikone na displeju S**) zatreptaće 2 puta i čućete jednoktano zvučnog signala, na displeju prikazaće se podrazumevano 37°C.
- Možete da koristite tastere "+" i "-" (Slika P - 4, 6) da biste podesili željenu temperaturu od 30°C do 45°C.
- Tokom procesa zagrevanja, na ekranu se naizmenično prikazuje trenutna temperatura mleka i izabrana temperatura.
- Vaše mleko je razmrznuto. Proverite pažljivo. Ako je neophodno dodatno zagrevanje ostavite flašicu u grejač koliko je potrebno.
- Posle upotrebe isključite uređaj. Isključite utikač sa utičnice. Ostavite grejač da se ohladi. Zatim izlijte preostalu vodu i osušite.

3. FUNKCIJA ZAGREVANJA BEBEĆE HRANE (~ 75°C):

- Izaberite funkciju odmrzavanja preko dugmeta za režim. Ikona za zagrevanje hrane (**Ikone na displeju S**) zatreptaće 2 puta i čućete jednokratno zvučnog signala, na displeju prikazaće se podrazumevano 75°C.
- Možete da koristite tastere "+" i "-" (Slika P - 4, 6) da biste podesili željenu temperaturu od 60°C do 80°C.
- Tokom procesa zagrevanja, na ekranu se prikazuje trenutna temperatura mleka.
- Kada bude dostignuta željena temperatura, iz uređaja će se čuti jednokratno zvučni signal. Vaše mleko je zagrejano. Proverite pažljivo. Ako je neophodno dodatno zagrevanje ostavite flašicu u grejač koliko je potrebno.
- Posle upotrebe isključite uređaj. Isključite utikač sa utičnice. Ostavite grejač da se ohladi. Zatim izlijte preostalu vodu i osušite.

OBRATITE PAŽNJU:

- Normalna temperatura za zagrevanje bebeće hrane je 70 stepeni. Ako temperatura je previsoka hrana može izgubiti svoje korisne sastojke.
- Sa biohigijenske tačke gledišta kravlje mleko ili majčino mleko ne bi trebalo da se predugo zagrevaju ili da se zagrevaju ponovo.
- Pažnja! Pre početka hranjenja uvek promešajte hranu da bi se temperatura izjednačila. Uvek proveravajte temperaturu hrane pre hranjenja.

III. FUNKCIJA STERILIZACIJE (temperatura ~100°C) :

- Nalijte u uređaj oko 150 ml vode.
- Postavite pribor koji želite da sterilišete ili flašicu za mleko u grejač i pokrijte ga providnim poklopcem.
- Izaberite funkciju sterilizacije dodirom tastera za izbor režima. Ikona za sterilizaciju (**Ikone na displeju S**) zatreptaće 2 puta i čućete jednoktano zvučnog signala, na displeju prikazaće se podrazumevano 100°C i povećanje temperature vode.
- Kada temperatura vode se poveća na 100°C, uređaj će produžiti nagrevanje još 10 minuta da bi se ostvarila sterilizacija. Nakon toga uređaj će se vratiti u režim praipravnosti.
- Pažnja!** Tokom sterilizacije uređaj se zagreva do visokih temperatura. Nakon sterilizacije ostavite uređaj sa priborom u njemu da se ohladi nekoliko minuta.
- Posle upotrebe isključite uređaj. Isključite utikač sa utičnice. Ostavite grejač da se ohladi. Zatim izlijte preostalu vodu i osušite.

IV. TAJMER ZA ODROJAVANJE – REŽIM ODLOŽENOG STARTA:

- Uključite uređaj dodirom tastera za napajanje (Slika P - 5).
- Dodirnite taster za odbrojavanje (Slika P - 7) i izaberite željeni režim pomoću tastera za izbor režima (Slika P - 3).
- Podrazumevano ekran prikazuje jedan sat. Vreme se može podesiti pomoću tastera "+" i "-". Kada se odbrojavanje završi, uređaj će početi da se zagreva.

V. NOĆNO SVETLO:

- Pritisnite dugme lampe (slika P-8) jednom i noćno svetlo će se upaliti. Ponovite da biste isključili

PREPORUKE ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE UREĐAJA

A. ČIŠĆENJE:

- 1.. Pre nego što počnete da čistite proizvod, isključite taster za napajanje, izvucite kabl za napajanje iz utičnice i pustite da se uređaj ohladi.

2. Obrišite unutrašnjost i spoljašnjost proizvoda samo vlažnom krpom i blagim deterdžentom. Osušite spolja odmah nakon čišćenja.

3. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti jake deterdžente – izbeljivače, one na bazi alkohola ili one sa abrazivnim česticama.

4. Preporučujemo da koristite prokuvanu ili filtriranu vodu u grejaču kako biste smanjili rizik od kamenca.

5. UKLANJANJE KAMENCA:

1. Trebalo bi da uklanjate kamenac bar 2-3 puta mesečno da biste bili sigurni da uređaj će nastaviti da radi 100% efikasno.

2. **ILI:** Pomešajte jedno pakovanje limunske kiseline (10g) sa 200ml/7oz vode. Sipajte rastvor u uređaj. Uključite električni kabl u jedinicu i izaberite režim STERILIZACIJA. Nakon 10 minuta isključite uređaj i ostavite ga sa vodom 30 minuta. Izlijite rastvor, očistite naslage kamenca mekim sunđerom i obrišite čistom vlažnom krpom. Limunsku kiselinu možete pronaći u većini apoteka!

3. **ILI:** Nalijte u grejač 50ml/2oz sirćeta (belog) pomešanog sa 100ml/4oz hladne vode. Ostavite rastvor u uređaju dok se kamenac ne rastvori. Zatim izlijte i počistite dobro uređaj.

SE OZNAČAVANJE I USKLAĐENOST EC

• **Ovaj proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa zahtevima evropskih direktiva uvedenih na nacionalnom nivou sa sledećim normativnim dokumentima:**

• Pravilnik o bitnim zahtevima i ocenjivanju usaglašenosti za elektromagnetnu kompatibilnost (Direktiva 2014/30/EU);

• Pravilnik o bitnim zahtevima i ocenjivanju usaglašenosti električne opreme namenjene za upotrebu u određenim naponskim granicama (Direktiva 2014/35/EU).

• **Proizvod ispunjava zahteve sledećih harmonizovanih standarda:**

• EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A4+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

PROIZVODENO ZA CANGAROO; ZEMLJA POREKLA PRC (Narodna Republika Kina)

Proizvođač i Uvoznik: Moni Trade DOO

Adresa: Bugarska, Sofija, Trebić, ul. Dolo 1 **Tel:** +359 2/936 07 90

FR

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR ET FACILEMENT ACCESSIBLE POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT ! CE MODE D'EMPLOI CONTIENT DES INFORMATIONS, DES INSTRUCTIONS ET DES RECOMMANDATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE PRODUIT ET SON UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ.

Cet appareil permet de réchauffer rapidement, facilement et en toute sécurité des biberons de toutes tailles et de toutes marques, ainsi que des aliments pour bébés. Le produit est conçu pour maintenir le lait ou les aliments au chaud, mais pas longtemps, car cela entraînerait la destruction des nutriments et des vitamines bénéfiques.

L'appareil peut réchauffer deux biberons en même temps. Il a également une fonction de stérilisation pour les articles d'alimentation du bébé tels que les biberons, tétines et autres.

Remarque : Testez toujours la température des aliments avant de les donner à votre enfant pour éviter qu'il ne se blesse.

RECOMMANDATIONS ET MISES EN GARDE POUR L'UTILISATION SÛRE DU PRODUIT

1. **ATTENTION :** Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient toujours de suivre des précautions de base pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

2. Utilisez le produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux instructions et recommandations décrites dans cette notice. L'utilisation de l'appareil d'une manière autre que l'utilisation prévue peut entraîner des dommages et/ou des blessures. **Tout dommage causé par le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie.**

3. Ce produit est destiné UNIQUEMENT à un usage domestique et ne convient pas à un usage commercial, industriel ou extérieur.
4. Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou avec une expérience et des connaissances insuffisantes que si celles-ci sont supervisées ou formées concernant l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers.
5. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
6. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
7. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.
8. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le produit hors de portée des enfants !
- 9. Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau bouillie ou filtrée dans l'appareil pour réduire le risque de formation de tartre.**
10. Placez le chauffe-biberon uniquement sur des surfaces dures, planes et horizontales, à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur directes (cuisinières, appareils de chauffage, foyers ouverts).
11. Branchez l'appareil uniquement à une prise mise à la terre. Vérifiez toujours que la fiche est correctement branchée à la prise.
12. Le câble d'alimentation ne doit être connecté qu'à une prise électrique avec les paramètres suivants : 220 V ; 50 HZ ; 500 W.
13. Avant de brancher l'appareil à la prise, vérifiez que la tension indiquée au bas de l'appareil correspond à celle du réseau électrique local.
14. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique chaude ou dans un four chaud.
15. Ne renversez pas d'eau sur la prise.
16. Ne préchauffez pas l'appareil.
17. Placez toujours le biberon entièrement assemblé avec le couvercle dans le chauffe-biberon.
18. Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous d'avoir ajouté la bonne quantité d'eau.
- 19. Attention !** Lors de l'utilisation du produit, ceci contient de l'eau chaude. L'eau bouillante est de nature de provoquer de graves brûlures.
- 20. ATTENTION ! SURFACE CHAUDE !** Lors de l'utilisation, les surfaces accessibles de l'appareil peuvent devenir chaudes et, après utilisation, celles-ci sont soumises à une chaleur résiduelle.
21. Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il contient de l'eau chaude.
22. Lorsque la nourriture ou le lait atteignent la température requise, retirez le biberon ou le récipient du chauffe-biberon et débranchez le câble d'alimentation. Si vous laissez de la nourriture ou du lait dans le chauffe-biberon, la température de la nourriture ou du lait augmente.
23. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
24. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
25. N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même. En cas de dommage, contactez le centre de service client CANGAROO de votre pays.
26. La nourriture ne doit pas être chauffée trop longtemps.
- 27. AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout risque de choc électrique :
 - **NE JAMAIS IMMERGER DANS L'EAU !**
 - Ne placez pas ou ne conservez pas ce produit dans un endroit d'où il pourrait tomber ou être poussé dans un évier ou une baignoire.
 - Ne laissez pas tomber le câble, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
 - **ATTENTION !** Pour réduire le risque de brûlures, de choc électrique, de feu et de blessures.
 - N'utilisez pas d'accessoires non approuvés par le fabricant et n'apportez pas d'améliorations ou de

modifications au produit, car cela pourrait entraîner son dysfonctionnement ou dommage.

- N'utilisez pas ce produit : en cas d'endommagement d'un câble ou d'une fiche, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Vous devez contacter le point de vente auprès duquel vous avez acheté le produit ou l'importateur, afin de réparer le dommage.
- Lorsque le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son représentant de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'essayez pas de réparer vous-même le produit ou le câble/la prise.
- Gardez le câble à l'écart des sources de chaleur et des surfaces chaudes.
- En cas de dommage, n'essayez pas de modifier le produit ou de le réparer vous-même. Pour obtenir des conseils, contactez un centre de service agréé ou le point de vente auprès duquel vous avez acheté le produit.
- N'utilisez pas de pièces de rechange autres que celles d'origine fournies par le fabricant ou l'importateur.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec et frais, loin des sources directes de chaleur, d'eau et hors de portée des enfants.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUE

1. Tension nominale : 220 - 240V~ ; **2. Fréquence nominale :** 50Hz ; **3. Puissance :** 500W ; **4. Température ambiante et humidité recommandées pendant l'utilisation :** 15 ° C – 30 ° C ; 30 % - 80 . ; **5. Capacité :** 2 bouteilles à large ouverture.

FONCTIONNALITÉS ET AVANTAGES DU PRODUIT

Cet appareil a 4 fonctions : réchauffer le lait, réchauffer les aliments pour bébés, décongeler et stériliser le lait maternel, et encore :

- Contrôle manuel de la température pour différentes fonctions.
- Grande capacité : réchauffer/stériliser 2 biberons en même temps.
- Panneau de commande numérique avec touches tactiles.
- Minuterie de compte à rebours
- Option de veilleuse.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS DE L'APPAREIL

➤ COMPOSANTS - VOIR LA FIGURE PD:

1 – Couvercle transparente ; **2** – Panier ; **3** – Base de l'appareil/ Corps principal.

➤ PANNEAU DE CONTRÔLE - VOIR LES FIGURES P et S :

1 – Température/Temps ; **2** – Témoin lumineux lors de sélection de mode (A. Réchauffer le lait ; B. Décongélation / Réchauffement rapide ; C. Réchauffer des aliments ; D. Stérilisation) ; **3** – Sélectionner un mode ; **4** – Bouton pour augmenter ; **5** – Bouton marche/arrêt ; **6** – Bouton pour réduire ; **7** – Bouton pour le départ différé ; **8** – Bouton pour la veilleuse.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

➤ **Attention !** Notez que la vitesse à laquelle l'appareil chauffe le lait ou la nourriture dépend de : la taille du biberon ; du matériau utilisé pour fabriquer le biberon ; la quantité de nourriture ; et la température du lait lui-même ou de l'aliment (ex. température ambiante 20°C ou après sortie du réfrigérateur 5°C).

➤ La température finale du lait dépend de la taille, du matériau (plastique ou verre), du type et de la quantité de liquide.

➤ Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau bouillie ou filtrée dans l'appareil pour réduire le risque de formation de tartre. **NE VERSEZ PAS D'EAU BOUILLANTE DANS LE CHAUFFE-BIBERON POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU DE TARTRE.**

➤ **L'accumulation de tartre sans nettoyage affectera négativement le fonctionnement du chauffe-biberon.**

➤ **ATTENTION :** Le chauffe-biberon électrique produit de la vapeur chaude. Pour éviter tout risque de brûlure, ne tenez pas ou ne placez pas vos mains à proximité du produit pendant son fonctionnement.

➤ **Note:**

-La température de l'eau baissera de quelques degrés lorsque le lait en poudre sera versé dans le biberon rempli d'eau.

-La température de l'eau peut être affectée par la température initiale élevée ou basse du liquide dans le biberon ou de la nourriture.

➤ Ne versez pas trop d'eau dans l'appareil et ne chauffez pas la nourriture trop longtemps. Si vous utilisez trop d'eau, le biberon deviendra chaud. Utiliser trop d'eau est également de nature d'endommager l'appareil.

➤ **NE VERSEZ PAS DE LAIT CHAUD OU TOUT LIQUIDE OU SOUPE DIRECTEMENT DANS LE CHAUFFE-BIBERON !**

➤ **ATTENTION :** Pour éviter de blesser votre enfant, avant de nourrir, testez toujours la température de la nourriture.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET 4 MODES DE FONCTIONNEMENT

I.MODE DE FONCTIONNEMENT :

1. Assemblage et préparation de l'unité pour le fonctionnement

• Pour une meilleure expérience utilisateur et un entretien ultérieur, veuillez utiliser un chiffon humide pour essuyer l'intérieur et l'extérieur de la machine avant utilisation. Veuillez nettoyer le panier du biberon et le couvrir avec de l'eau tiède et un liquide vaisselle. Rincez abondamment et séchez délicatement.

• Placez le panier à l'intérieur de l'unité principale.

• Avant la première utilisation, versez environ 150 ml d'eau propre dans l'appareil puis choisissez le mode de stérilisation. Ce faisant, vous pouvez vérifier si l'appareil est en bon état ou non. Après l'opération, videz l'eau qui reste dans l'appareil et laissez-le sécher. La prochaine fois, vous pourrez l'utiliser normalement.

2. Mode veille

• Placez le biberon, le bocal, le sac/récipient de conservation de lait ou les accessoires de stérilisation dans l'appareil (Figure U.1).

• Pour réchauffer le lait et des aliments et pour décongeler, versez une quantité appropriée d'eau propre dans l'appareil. Veillez à ce que le niveau d'eau ne dépasse pas la hauteur du lait dans le biberon, la hauteur des aliments dans le bocal ou la hauteur du lait dans le sac/récipient de conservation du lait maternel (Figure U.3).

• Attention, l'eau NE DOIT PAS dépasser le niveau maximal de l'appareil (Figure U.2).

• Branchez le câble d'alimentation sur la source d'alimentation appropriée.

• L'appareil émet un signal sonore lorsqu'il est branché sur le secteur. L'écran affichera « -- ». L'appareil est en mode veille.

• Appuyez sur le bouton marche/arrêt (Figure P - 5) pour allumer l'appareil. Les témoins lumineux des quatre fonctions (Figure P-2) s'allumeront et l'écran affichera « 00 ».

• Appuyez sur le bouton de sélection d'un mode (Figure P - 3) pour sélectionner l'une des quatre fonctions : réchauffer le lait, décongélation / réchauffement rapide, réchauffer des aliments ou stériliser (Figure U.3, A, B, C, D). Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, une seule fonction s'allumera, les autres seront éteintes.

II.FONCTION DE RÉCHAUFFEMENT :

1.Placez le panier dans le chauffe-biberon.

2.Placez ensuite 1 ou 2 bouteilles/bocaux d'aliments sur le support.

3.Versez de l'eau dans le chauffe-biberon, jusqu'à ce qu'elle atteigne la même hauteur que le lait dans la bouteille (l'eau ne doit pas déborder de la base).

4.Mettez le couvercle sur l'appareil et branchez-le.

5.Appuyez sur le bouton marche/arrêt (Figure P - 5), puis sur le bouton de sélection d'un mode (Figure P - 3) pour sélectionner la fonction souhaitée.

1. FONCTION POUR RÉCHAUFFER LES BIBERONS DE LAIT OU D'EAU (~ 40°C) :

• Sélectionnez la fonction de réchauffement du lait en appuyant sur le bouton de sélection d'un mode. **L'icône de réchauffement du lait (Icônes d'affichage S)** clignotera rapidement 2 fois et l'appareil émettra un signal sonore, l'écran affichera 40°C par défaut.

• Vous pouvez utiliser les boutons « + » et « - » (Figure P - 4, 6) pour régler la température souhaitée entre 35°C et 50°C.

• Pendant le processus de chauffage, l'écran affiche en alternance la valeur actuelle de la température du lait et la température sélectionnée.

• Lorsque la température souhaitée est atteinte, l'appareil émettra un signal sonore. Votre lait devrait être réchauffé. Vérifier attentivement. En cas de besoin d'un chauffage supplémentaire, maintenez la bouteille dans l'appareil jusqu'à ce que le réchauffement souhaité soit atteint.

•Éteignez l'appareil après utilisation. Débranchez le câble électrique de la prise. Laissez le chauffe-biberon refroidir. Videz ensuite l'eau restant dans l'appareil et séchez.

NOTE :

•Le chauffage constant ou le maintien d'une température élevée pendant une longue période entraînera la détérioration du lait ou de la nourriture dans le biberon.

2.FONCTION DE DÉCONGÉLATION / RÉCHAUFFEMENT RAPIDE (~ 37°C) :

•Sélectionnez la fonction décongélation via le bouton mode. **L'icône de décongélation (Icônes d'affichage S)** clignotera rapidement 2 fois et l'appareil émettra un signal sonore, l'écran affichera 37°C par défaut.

•Vous pouvez utiliser les boutons « + » et « - » (Figure P - 4, 6) pour régler la température souhaitée entre 30°C et 45°C.

•Pendant le processus de chauffage, l'écran affiche en alternance la valeur actuelle de la température du lait et la température sélectionnée.

•Le lait devrait être décongelé. Vérifier attentivement. En cas de besoin d'un chauffage supplémentaire maintenez le sac/récipient à lait maternel dans l'appareil jusqu'à ce que le réchauffement souhaité soit atteint.

•Éteignez l'appareil après utilisation. Débranchez le câble électrique de la prise. Laissez le chauffe-biberon refroidir. Videz ensuite l'eau restant dans l'appareil et séchez.

3. POUR RÉCHAUFFER DE LA NOURRITURE POUR BÉBÉS (~ 75°C) :

•Sélectionnez la fonction décongélation via le bouton mode. **L'icône de réchauffement d'aliments (Icônes d'affichage S)** clignotera rapidement 2 fois et l'appareil émettra un signal sonore, l'écran affichera 75°C par défaut.

•Vous pouvez utiliser les boutons « + » et « - » (Figure P - 4, 6) pour régler la température souhaitée entre 60°C et 80°C.

•Pendant le processus de chauffage, l'écran affiche la valeur actuelle de la température du lait.

•Lorsque la température souhaitée est atteinte, l'appareil émettra un signal sonore. Les aliments devraient être réchauffés. Vérifier attentivement. En cas de besoin d'un chauffage supplémentaire, maintenez-le bocal/récipient à aliments dans l'appareil jusqu'à ce que le réchauffement souhaité soit atteint.

•Éteignez l'appareil après utilisation. Laissez le chauffe-biberon refroidir. Videz ensuite l'eau restant dans l'appareil et séchez.

NOTE :

•Avant de commencer à nourrir votre enfant, mélangez toujours la nourriture pour répartir la température de manière uniforme.

III.POUR STÉRILISER DES BIBERONS ET ACCESSOIRES D'ALIMENTATION DE L'ENFANT (haute température ~ 100°C):

•Remplissez l'appareil avec environ 150 ml d'eau. Placez les accessoires que vous souhaitez stériliser, le biberon dans le chauffe-biberon et mettez le couvercle transparent.

Sélectionnez la fonction de stérilisation d'aliments en appuyant sur le bouton de sélection d'un mode. **L'icône de stérilisation (Icônes d'affichage S)** clignotera rapidement 2 fois et l'appareil émettra un signal sonore, l'écran affichera 100°C par défaut et l'augmentation de la température de l'eau.

•Après avoir atteint 100°C, l'appareil continuera à chauffer pendant 10 minutes pour effectuer la stérilisation. Une fois la stérilisation terminée, l'appareil reviendra en mode veille.

•Attention ! L'appareil est chauffé à haute température pendant la stérilisation. Après la stérilisation, laissez l'appareil et les accessoires à l'intérieur refroidir pendant quelques minutes.

•Éteignez l'appareil après utilisation. Débranchez le câble électrique de la prise. Laissez le chauffe-biberon refroidir. Videz ensuite l'eau restant dans l'appareil et séchez.

V. COMPTE À REBOURS – MODE DE DÉMARRAGE DIFFÉRÉ :

• Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation (Figure P – 5).

•Appuyez sur le bouton de la minuterie (Figure P– 7) et sélectionnez le mode dont vous avez besoin à partir du bouton de mode (Figure P– 3).

• L'écran affiche une heure par défaut. Le temps peut être ajusté en utilisant les boutons « + » et « - ». Lorsque le compte à rebours est terminé, l'appareil commence à chauffer.

VI. VEILLEUSE :

•Appuyez une fois sur le bouton de la lampe (Figure P– 8) et la veilleuse s'allumera. Répétez pour éteindre.

LIGNES DIRECTRICES D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

A. NETTOYAGE:

1. Avant de procéder au nettoyage du produit, éteignez le bouton d'alimentation, débranchez le câble d'alimentation de la prise et laissez l'appareil refroidir.

2. N'essayez l'intérieur et l'extérieur du produit qu'avec un chiffon doux humide et un détergent doux. Séchez l'extérieur immédiatement après le nettoyage.
3. N'utilisez pas de détergents puissants pour nettoyer l'appareil - eau de Javel, tels à base d'alcool ou contenant des particules abrasives.
4. Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau bouillie ou filtrée dans le chauffe-biberon pour réduire le risque de formation de tartre.

B. DÉTARTAGE :

1. Il est nécessaire de détartre l'appareil au moins 2 à 3 fois par mois pour s'assurer que le produit continuera à fonctionner de façon 100 % efficace.
2. **OU :** Mélangez un sachet d'acide citrique (10 g) avec 200 ml d'eau. Versez la solution dans l'appareil. Branchez le câble électrique sur l'appareil et sélectionnez le mode STERILISATION. Dans 10 minutes, éteignez l'appareil et laissez-le avec de l'eau pendant 30 minutes. Déversez la solution, nettoyez les traces avec une éponge douce et essuyez avec un chiffon propre et humide. Il est possible de trouver de l'acide citrique dans la plupart des pharmacies !
3. **OU :** Versez 50 ml/2 oz de vinaigre (blanc) mélangé à 100 ml/4 oz d'eau froide dans le chauffe-biberon. Laissez la solution dans l'appareil jusqu'à ce que le tartre se dissolve. Ensuite, vidangez et nettoyez soigneusement l'appareil.

MARQUAGE CE ET CONFORMITÉ CE

Ce produit a été conçu et fabriqué conformément aux exigences des directives européennes introduites au niveau national avec les documents normatifs suivants :

- Arrêté sur les exigences essentielles et l'évaluation de la conformité de la compatibilité électromagnétique (directive 2014/30/UE) ;
- Arrêté sur les exigences essentielles et l'évaluation de la conformité des équipements électriques destinés à être employés dans certaines limites de tension (directive 2014/35/UE).

Le produit satisfait aux exigences des normes harmonisées suivantes :

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

Fabriqué pour la CANGAROO, Fabricant et Importateur : Moni Trade OOD

Adresse : 1 rue Dolo, Trebich, Sofia, Bulgarie; Téléphone : +359 2/ 936 07 90

HU

OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT AZ ÚTMUTATÓT A MELEGÍTŐ BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT. ŐRÍZZE MEG A JÖVŐBENI ÚTMUTATÁSOKRA KÖNNYŰ ÉS HOZZÁFÉRHETŐ HELYEN! FONTOS INFORMÁCIÓT TARTALMAZ, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁSOKAT A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA.

Ennek a berendezésnek 4 funkciója van – tej melegítése, baba étel melegítése, anyatej felengedése és sterilizáció, valamint:

- Hőmérséklet kézi ellenőrzése: 35-80 fokig az étel és a tej melegítésekor.
- Nagy kapacitás: 2 babaüveg melegítése/sterilizálása egyidejűleg.
- Digittális ellenőrző panel tuoch gombbal.
- Visszaszámláló
- Lehetőség éjszakai lámpa bekapcsolására.

Megjegyzés: Mindig próbálja ki az élelem hőmérsékletét étkeztetés előtt, hogy ne kerüljön sor a gyermeke sérülésére.

AJÁNLÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA

➤Ajánljuk, hogy használjon forralt vagy szűrt vizet a készülékben, hogy csökkentsse a vízkő képződését.

1.A készülék nincs gyermekek által történő használatra rendeltetve. Tárolja a készüléket és a kábelt gyermekektől elzárt helyen.

2.Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

3. Amikor a tápkábel megsérül, azt a gyártó által kell lecserélni annak márkaszervizében, vagy más szakképzett személy által, hogy elkerülje a veszélyeket.
4. Ezt a készüléket nem lehet korlátozott fizikai, érzékelési vagy agyi képességű, vagy nem elégséges tapasztalattal és tudással rendelkező személy által használni, kivéve, ha ezeket figyeli és utasítja valaki a készülék biztonságos használatára és a veszélyek ismeretére.
5. A készüléket nem szabad gyermekek által tisztíttatni vagy használni.
6. Ezt a készüléket felelős személy használhatja! Ezt a készüléket nem szabad gyermekeknek használnia. Tartsa távol kis gyermekektől és sérült személyektől.
7. Amikor a terméket nem használja, tárolja olyan helyen, amely nehezen elérhető gyermekek részéről!
8. Használja a terméket csak zárt helyiségben.
9. Kapcsolja a készüléket csak földelt konnektorba. Mindig ellenőrizze, hogy a dugó úgy legyen kihúzva a konnektorból, ahogy annak lenni kellene.
10. A tápkábelt csak olyan elektromos áramba lehet kapcsolni, amelynek a paraméterei az alábbiak: 220-210 V; 50 Hz; 500 W.
11. Mielőtt bekapcsolja a készüléket a konnektorba, ellenőrizze a feszültséget, amely a készülék alján került kiírásra, hogy megfelel-e a helyi elektromos áramnak.
12. Ne helyezze a készüléket forró elektromos tűzlap vagy forró sütő közelébe.
13. Ne öntsön vizet a dugóra.
14. Használja a készüléket csak rendeltetésszerűen és, ahogy ez leírásra került a használati utasításban, hogy elkerülje a sérülést a helytelen használat következtében.
15. Ne melegítse fel előzetesen a készüléket.
16. Mindig használjon teljesen, kupakkal összeszerelt üveget az üvegmelegítőben.
17. Győződjön meg róla, hogy megfelelő mennyiségű vizet öntött, mielőtt bekapcsolja a készüléket.
- 18. Figyelem!** A termék használatakor abban forró víz található. A forró víz nehéz égési ártalmat okozhat.

FIGYELEM! FORRÓ FELÜLET! A készülék hozzáférhető felülete lehet, hogy felforrósodhat használat közben, és maradék meleget sugározhatnak ki használat után is. Ne változtassa a készüléket, amikor az forró vizet tartalmaz.

20. Ne változtassa a készüléket, amikor az forró vizet tartalmaz.
21. Amikor az étel vagy a tej eléri a szükséges hőmérsékletet, vegye ki az üveget és az edényt a melegítőből, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ha hagyja az ételt vagy a tejet a melegítőben, az étel vagy a tej hőmérséklete megnövekszik.
22. Mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét, mielőtt elkezdené a gyermeket etetni.

23. FIGYELEM:

- Ez a berendezés háztartási használatra van rendelve tipikus háztartási célokra, például háztartási farmokban; helyeken, ahol éjszakázást biztosítanak reggelivel, az üzletek alkalmazotti konyha övezetében, irodákban és hasonló munkahelyeken, szintén ügyfelek részére a szállodákban, motelekben és egyéb lakás típusokban.
- Húzza ki a berendezést a konnektorból, amikor nem használja.
- Hagyja a készüléket kihűlni, mielőtt megtisztítaná.
- Tartsa be a vízkő tisztítási utasításokat, hogy elkerülje a nem visszaállítható károkat.
- Ne próbálja kinyitni vagy javítani a készüléket egyedül. Hiba esetén vegye fel a kapcsolatot a CANGAROO fogyasztó szolgálatával az Ön államában.
- Nem szabad az ételt túlságosan felmelegíteni.

24. FIGYELMEZTETÉS: Hogy elkerülje az áramütés veszélyét:

- Ne helyezze és ne tárolja ezt a terméket olyan helyen, ahonnan leeshet vagy mosdóba vagy kádba eshet.

•Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a terméket vízbe vagy folyadékba.

25. FIGYELEM! Annak érdekében, hogy csökkentse a megégést, áramütést égést vagy sérülést:

•Fokozott figyelmet igényel, ha ez a termék gyermekek vagy mozgássérültek közelében kerül használatra.

•Ne helyezzen olyan kiegészítőt, amely nincs jóváhagyva a gyártó által, és ne végezzen javításokat vagy módosításokat a termékben, mivel ez annak helytelen munkájához vagy meghibásodásához vezethet.

•Ne használja ezt a terméket, ha: meghibásodott kábel vagy konnektor van; nem működik helyesen; leesett vagy meghibásodott; vagy vízbe esett. Fel kell vennie a kapcsolatot a kereskedővel, vagy az importálóval, akitől vásárolta a terméket, hogy a meghibásodás el legyen távolítva.

•Ne próbálja egyedül megjavítani a terméket vagy a kábelt/dugót.

•Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól és forró felületektől.

•Ne próbálkozzon a termék módosításával, vagy javításával egyedül hiba esetén. Konzultációra keresse fel a márkaszervizt vagy a kereskedőt, akitől vásárolta.

•Ne használjon nem eredeti alkatrészeket, amelyek nem kereskedőtől vagy a gyártótól származnak.

26. SOHA NE MERÍTSE VÍZBE!

27. Amikor a terméket nem használja, tárolja száraz és hűvös helyen, messze közvetlen hőforrásoktól, víztől és távol a gyermekektől.

ELEKTROMOS SPECIFIKÁCIÓK

1.Névleges feszültség: 220 - 240V~; **2.Névleges frekvencia:** 50Hz; **3.Teljesítmény:** 500W; **4. Javasolt szobahőmérséklet és páratartalom használat közben:** 15°C - 30°C ; 30% - 80%. **5.Kapacitás:** 2 széles nyakú üveg.

A TERMÉK FUNKCIÓI ÉS TULAJDONSÁGAI

Ennek a készüléknek 4 funkciója van – tejmelegítés, bébiétel-melegítés, anyatej leolvasztása és sterilizálása, valamint:

- Kézi hőmérsékletszabályozás a különböző funkciókhoz.
- Nagy kapacitás: 2 cumisüveget melegít/sterilizál egyszerre.
- Digitális kezelőpanel érintőgombokkal.
- Visszaszámláló és éjszakai fény opció.

KÉSZÜLÉK RÉSZEI

➤LÁSSA APD RAJZOT:

1 – Átlátszó burkolat; **2** – . Kosár; **3** – Főtest/főeszköz.

➤ KEZELŐPANEL – LÁSD A P. és S. ÁBRÁKAT:

1 – Hőmérséklet/Idő; **2** – Jelzőlámpa üzemmód kiválasztásához; (A. Tej melegítése; B. Kiolvasztás/Gyors melegítés; C. Élelmiszer melegítése; D. Sterilizálás); **3** – Üzemmód kiválasztása; **4** – Zoom gomb; **5** – Bekapcsoló gomb; **6** – Csökkentő gomb; **7** – Gomb késleltetett indítás; **8** – Éjszakai fény gomb.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

➤**Figyelem!** Jegyezze meg, hogy a sebesség, amely időre a készülék felmelegíti a tejet vagy az ételt függ az alábbiaktól: üveg mérete; anyag, amelyet felhasználtak az üvegre; étel mennyisége; és magának a tejnek vagy ételnek a hőmérséklete (például szobahőmérséklet 20°C vagy miután kivételre került a hűtőszekrényből 5°C).

➤Ajánljuk, hogy használjon forralt vagy szűrt vizet a készülékben, hogy csökkentse a vízkő képződését.

➤**FIGYELEM:** Az elektromos melegítő forró gőzt termel. Ne tartsa és ne helyezze a kezét közel a termékhez, amikor működik, hogy elkerülje az égési veszélyt.

➤A terméket sima felületre kell helyezni.

➤Vegye figyelembe:

-A víz hőmérséklete néhány fokkal esik, amikor a táptej (a képlet) a vizes üvegbe kerül töltésre.

-A víz hőmérsékletére hatással lehet a bébiüvegben lévő folyadék vagy étel elsődleges magas vagy alacsony hőmérséklete.

➤A tej végleges hőmérséklete függ a mérettől, az anyagtól (műanyag vagy üveg), típustól és a folyadék mennyiségétől.

- Ne töltse túl túlságosan nagy mennyiségű vizet a készülékbe, és ne melegítse túlságosan az ételt benne. Ha túlzott mennyiségű vizet használ, az üveg felforrósodik.
- A túlzott víz használata szintén károsíthatja a berendezést.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK ÉS MŰKÖDÉSI MÓDOK

I. A MELEGÍTŐ MŰKÖDÉSI ÜZEMMÓDJA:

1.A készülék összeszerelése és működésre való előkészítése

- A jobb felhasználói élmény és a későbbi karbantartás érdekében használat előtt nedves kendővel törölje át a gép belsejét és külsejét. Kérjük, tisztítsa meg a cumisüveg kosarát, és fedje le meleg vízzel és mosogatószerrel. Alaposan öblítse le és óvatosan szárítsa meg.
- Helyezze a kosarat a fő egységbe.
- Az első használat előtt öntsön körülbelül 150 ml tiszta vizet a készülékbe, majd válassza ki a sterilizálási módot. Ezzel ellenőrizheti, hogy a készülék jó állapotban van-e vagy sem. A művelet után öntse ki a készülékben maradt vizet és hagyja megszáradni. Legközelebb normálisan használható.
- interne de l'appareil et laisser sécher. La prochaine fois, vous pourrez l'utiliser normalement.

2. Készenléti mód

- Helyezze a cumisüveget, tégelyt, tejtároló zacskót/tartályt vagy sterilizáló tartozékokat a készülékbe (U.1 ábra).
- Tej és élelmiszer melegítéséhez, illetve kiolvasztásához öntsön megfelelő mennyiségű tiszta vizet a készülékbe. Győződjön meg arról, hogy a víz szintje nem haladja meg a palackban lévő tej magasságát, az edényben lévő élelmiszer magasságát vagy az anyatejtároló tasakban/tartályban lévő tej magasságát (U.3 ábra).
- Vegye figyelembe, hogy a víz NEM lépheti túl a készülék maximális szintjét (U.2 ábra).
- Csatlakoztassa a tápkábelt a megfelelő áramforráshoz.
- A készülék sípoló hangot ad, amikor csatlakoztatják az áramforráshoz. A kijelzőn az „--” felirat látható. A készülék készenléti üzemmódban van.
- Nyomja meg a bekapcsológombot (P - 5. ábra) a készülék bekapcsolásához is. A négy funkciójelző lámpa (P-2 ábra) kigyullad, és a kijelzőn „00” látható.
- Nyomja meg az üzemmódválasztó gombot (P-3 ábra) a négy funkció egyikének kiválasztásához: tejmelegítés, leolvasztás/gyorsmelegítés, ételmelegítés vagy sterilizálás (U.3, A, B, C, D ábra). A gomb minden egyes megnyomására csak egy funkció világít, a többi kikapcsol.

II. MELEGÍTŐ FUNKCIÓ:

1. Helyezze a kosarat a fűtőbe.
2. Ezután tegyen 1 vagy 2 üveg/üveg ételt a tálcára.
3. Öntsön vizet a melegítőbe, amíg a víz el nem éri a palackban lévő tej magasságát (a víz ne folyjon túl az alapon).
4. Helyezze a fedelet a készülékre, és kapcsolja be a csatlakozót.
5. Nyomja meg a bekapcsológombot (P-5. ábra), majd az üzemmódválasztó gombot (P-3. ábra) a kívánt funkció kiválasztásához.

1. FUNKCIÓ TEJES VAGY VIZES PALACKOK MELEGÍTÉSÉRE (~ 40°C):

- Válassza ki a tejmelegítés funkciót az üzemmódválasztó gomb megérintésével. A tejmelegítés ikonja (S kijelzőikonok) 2-szer gyorsan felvillan, és a készülék egyszer sípol, a képernyőn alapértelmezés szerint 40°C látható.
- A „+” és „-” gombokkal (P - 4, 6. ábra) beállíthatja a kívánt hőmérsékletet 35°C és 50°C között.
- A melegítési folyamat során a képernyőn felváltva jelenik meg az aktuális tejhőmérséklet és a kiválasztott hőmérséklet.
- A kívánt hőmérséklet elérésekor a készülék egyszer sípol. A tejnek melegnek kell lennie. Alaposan ellenőrizze. Ha további melegítésre van szükség, tartsa a palackot a melegítőben a kívánt felmelegedésig.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Hagyja lehűlni a melegítőt. Ezután öntse ki a készülékben maradt vizet és szárítsa meg.

JEGYZE MEG:

- A folyamatos melegítés vagy a magas hőmérséklet hosszú ideig tartó fenntartása a palackban lévő tej vagy élelmiszer megromlását okozza.
- Javasoljuk, hogy a tej felmelegedése után a lehető leghamarabb etesse meg babáját.
- Mindig, mielőtt elkezdené etetni gyermekét, alaposan rázza fel az üveget, és ellenőrizze a tej hőmérsékletét.

2.KIOLVASZTÁS/GYORS FELMELEGÍTÉS FUNKCIÓ (~ 37°C):

- Válassza ki a kiolvasztás funkciót a mód gombbal. A Leolvasztás/Gyors melegítés ikon (S kijelző ikonok) 2-szer gyorsan felvillan, és a készülék egyszer sípol, a képernyőn alapértelmezés szerint 37°C lesz látható.

- A „+” és „-” gombokkal (P - 4, 6. ábra) beállíthatja a kívánt hőmérsékletet 30°C és 45°C között.
- A melegítési folyamat során a képernyőn felváltva jelenik meg az aktuális tejhőmérséklet és a kiválasztott hőmérséklet.
- A tejnek felolvasztottnak kell lennie. Alaposan ellenőrizze. Ha további melegítésre van szükség, tartsa az anyatejes zacskót/tartályt a melegítőben, amíg teljesen fel nem olvad.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Hagyja lehűlni a melegítőt. Ezután öntse ki a készülékben maradt vizet és szárítsa meg.

3. BÉBIÉTEL ÚJRAHEGÍTÉSI FUNKCIÓJA (~ 75°C):

- Válassza ki a kiolvasztás funkciót a mód gombbal. Az ételmelegítés ikonja (S kijelzőikonok) 2-szer gyorsan felvillan, és a készülék egyszer sípol, a képernyőn alapértelmezés szerint 75°C lesz látható.
- A „+” és „-” gombokkal (P - 4, 6. ábra) beállíthatja a kívánt hőmérsékletet 60°C és 80°C között.
- A melegítési folyamat során a képernyőn megjelenik az aktuális tejhőmérséklet értéke.
- A kívánt hőmérséklet elérésekor a készülék egyszer sípol. Az ételnek meleg kell lennie. Alaposan ellenőrizze. Ha további melegítésre van szükség, tartsa az ételes tégelyt/tartályt a melegítőben a kívánt melegítésig.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket. Hagyja lehűlni a melegítőt. Ezután öntse ki a készülékben maradt vizet és szárítsa meg.

JEGYZE MEG:

- A normál hőmérséklet a bébiétel újramelegítéséhez 70 fok. Ha a hőmérséklet túl magas, az élelmiszer elveszítheti hasznos összetevőit.
- Bio-higiéniai szempontból a tehéntejet vagy az anyatejet nem szabad túl sokáig melegíteni vagy újramelegíteni.
- Figyelem! Mindig keverje meg az ételt, mielőtt elkezdi etetni gyermekét, hogy egyenletesen ossza el a hőmérsékletet. Mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét étkezés előtt.

III. STERILIZÁLÓ FUNKCIÓ (magas hőmérséklet ~100°C):

- Töltse fel a készüléket körülbelül 150 ml vízzel.
- Helyezze a sterilizálni kívánt tartozékokat vagy a tejesüveget a melegítőbe, és fedje le az átlátszó fedéllel.
- Válassza ki a sterilizálási funkciót az üzemmódválasztó gomb megérintésével. A sterilizálás ikonja (S kijelző ikonok) 2-szer gyorsan felvillan, és a készülék egyszer sípol, a képernyőn az alapértelmezett 100°C és a vízhőmérséklet emelkedése látható.
- Miután elérte a 100°C-ot, a készülék 10 percig tovább melegszik, hogy befejezze a sterilizálást. A befejezés után a készülék visszatér készenléti üzemmódba.
- Figyelem! A sterilizálás során a készüléket magas hőmérsékletre melegítik. Sterilizálás után hagyja néhány percig hűlni a készüléket és a benne lévő tartozékokat.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Hagyja lehűlni a melegítőt. Ezután öntse ki a készülékben maradt vizet és szárítsa meg.

IV. VISSZASZÁMLÁLÓ – KÉSLELTETETT INDÍTÁS ÜZEMMÓD:

- Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológomb megnyomásával (P - 5 ábra).
- Nyomja meg az időzítő gombot (P - 7. ábra), és válassza ki a kívánt üzemmódot a mód gombbal (P - 3 ábra).
- A képernyőn alapértelmezés szerint egy óra látható. Az idő a „+” és „-” gombokkal állítható. Amikor a visszaszámlálás befejeződött, a készülék elkezdi felmelegedni.

V. ÉJSZAKAI FÉNY (P - 8 ábra):

- Nyomja meg egyszer a lámpa gombot, és az éjszakai lámpa bekapcsol. Ismételve meg a műveletet a kikapcsoláshoz.

A MELEGÍTŐ BERENDEZÉS TISZTÍTÁSÁRA ÉS KARBANTARTÁSÁRA VONATKOZÓ IRÁNYZATOK A KARBANTARTÁS

A. TISZTÍTÁS:

1. A berendezés tisztítása előtt húzza ki az elektromos kábelt a konnektorból és hagyja a berendezést kihűlni.
2. Vegye ki az élelmiszer tálkát és törölje meg belülről és kívülről nedves puha kendővel és enyhe tisztítószerrel.
3. Ne használjon erő tisztítószer a berendezés tisztítására – hypót, alkohol alapú vagy csiszoló részeket tartalmazókat.
4. Ajánljuk, hogy használjon forralt vagy szűrt vizet a készülékben, hogy csökkentse a vízkő képződését.

B. VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA:

1. A vízkövet legalább havonta egyszer el kell távolítani a berendezésről, hogy meggyőződjön arról, hogy a termék 100% hatásosan működik.

2.VAGY: Keverjen össze egy csomag citrom savat (10g) 200 ml vízzel. Öntse be a keveréket a készülékbe.

Csatlakoztassa az elektromos kábelt a készülékhez, és válassza ki a STERILIZÁLÁS üzemmódot. 10 perc múlva kapcsolja ki a berendezést és hagyja a vízzel még 30 percig. Öntse ki az oldatot és öblítse ki a terméket csapvízzel. A citromsavat megtalálhatja az összes gyógyszertárban!

3.VAGY: Öntsön 100ml ecetet (fehér) összekeverve 100ml meleg vízzel a melegítőbe. Hagyja a berendezésben mindaddig, amíg a vízkő fel nem oldódik. Utána öntse ki és öblítse ki jól a berendezést.

CE-JELÖLÉS ÉS EO-MEGFELELŐSÉG

Ezt a terméket az európai irányelvek követelményeinek megfelelően tervezték és gyártották, amelyeket nemzeti szinten az alábbi normatív dokumentumokkal hajtottak végre:

•Az elektromágneses összeférhetőség alapvető követelményeiről és megfelelőségértékeléséről szóló rendelet (2014/30/EU irányelv);

•Rendelet a bizonyos feszültséghatárokon belüli használatra tervezett elektromos berendezések alapvető követelményeiről és megfelelőségértékeléséről (Директива 2014/35/EU);

A termék megfelel a következő harmonizált szabványok követelményeinek:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

CANGAROO számára készült Kínában Gyártó és importőr: Moni Trade OOD

Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1

Telefonszám: 02/ 936 07 90; Weboldal: www.cangaroo-bg.com

CZ

PŘED POUŽITÍM OHŘÍVAČE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD. USCHOVEJTE TUTO INFORMACI NA SNADNO DOSTUPNÉM A BEZPEČNÉM MÍSTĚ V PŘÍPADĚ BUDOUCÍ POTŘEBY! TENTO NÁVOD OBSAHUJE DŮLEŽITÉ INFORMACE, POKYNY A DOPORUČENÍ O PRODUKTU A O JEHO BEZPEČNÉM POUŽÍVÁNÍ.

Tento přístroj je velmi užitečný za účelem rychlého, snadného a bezpečného ohřívání kojeneckých lahví všech velikostí a značek, ale i dětských příkrmů. Výrobek je určen pro udržení mléka nebo jídla teplé, avšak ne po dlouhou dobu, protože by to přivedlo ke zničení užitečných živin a vitamínů. Přístroj disponuje s funkcí ohřevu 2 lahví současně. Má také sterilizační funkci pro příslušenství určené pro kojenecké krmení, jako jsou lahve, dudlíky apod.

Poznámka: Před krmením vždy otestujte teplotu jídla, abyste předešli zranění vašeho dítěte.

DOPORUČENÍ A VAROVÁNÍ PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

1.POZOR: Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní opatření, aby se zabránilo riziku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.

2.Tento výrobek používejte pouze k určenému účelu a v souladu s příslušnými pokyny a doporučeními popsány v tomto návodu. Použití zařízení jiným způsobem, než je určeno podle předpokladaného použití, může způsobit poškození a/nebo zranění.Jakékoli poškození způsobené nedodržením těchto pokynů způsobí zrušení uplatnění záruky.

3.Tento produkt je určen **POUZE** pro domácí použití a není vhodný pro komerční, průmyslové nebo venkovní použití.

4.Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pouze v případě, že byly pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání tohoto spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.

5.Tento přístroj není určen pro použití dětmi. Udržujte přístroj a kabel mimo dosah dětí.

6.Děti by si se spotřebičem neměly hrát.

7.Čištění a údržbu spotřebiče nesmějí provádět děti.

8.Pokud výrobek nepoužíváte, uchovávejte mimo dosah dětí!

9. Pro snížení rizika usazování vodního kamene doporučujeme v přístroji používat převařenou nebo filtrovanou vodu.

10. Ohřívač umístěte pouze na tvrdé, rovné a vodorovné povrchy, mimo přímé sluneční záření a přímé zdroje tepla (sporáky na vaření, topné přístroje, otevřený oheň).
11. Zařízení zapojujte pouze do uzemněné zásuvky. Vždy zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
12. Napájecí kabel smí být připojen pouze do síťové zásuvky s následujícími parametry: 220 V; 50 Hz; 500 W.
13. Před zapojením spotřebiče do zásuvky zkontrolujte, zda napětí, které je uvedeno na spodní straně přístroje odpovídá napětí místní elektrické sítě.
14. Neumísťujte spotřebič na horký plynový nebo elektrický sporák nebo do jeho blízkosti nebo do vyhřáté trouby.
15. Nelijte vodu na zástrčku.
16. Spotřebič nepředehřívejte.
17. Vždy vložte plně sestavenou láhev s uzávěrem do ohřívače lahví.
18. Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že jste přidali správné množství vody.
- 19. POZOR!** Během používání tohoto produktu ten obsahuje horkou vodu. Vroucí voda by mohla způsobit těžké popáleniny.
- 20. POZOR! HORKÝ POVRCH!** Přístupné povrchy spotřebiče se mohou během používání zahřát a po použití podléhají zbytkovému teplu.
21. Nepřemisťujte spotřebič, pokud obsahuje horkou vodu.
22. Když jídlo nebo mléko dosáhne požadované teploty, vyjměte láhev nebo nádobu z ohřívače a odpojte napájecí kabel. Pokud necháte jídlo nebo mléko v ohřívači, teplota jídla nebo mléka se zvýší.
23. Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte z elektrické sítě.
24. Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.
25. Nepokoušejte se spotřebič sami otevírat nebo opravovat. V případě poškození kontaktujte zákaznické centrum CANGAROO ve vaší zemi.
26. Jídlo by se nemělo ohřívat příliš dlouho.
- 27. VAROVÁNÍ:** Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem:

• NIKDY NEPONOŘUJTE DO VODY!

Neumísťujte ani neskladujte tento výrobek na místě, kde by mohl spadnout nebo být zatlačen do umyvadla nebo vany.

• Neponořujte kabel, zástrčku nebo zařízení do vody nebo jiné tekutiny.

• **POZOR!** Abyste snížili riziko popálení, úrazu elektrickým proudem, požáru a zranění:

• Nepřipojujte příslušenství, které není schváleno výrobcem, a neprovádějte vylepšení nebo úpravy produktu, protože to by mohlo způsobit jeho nesprávnou funkci nebo poškození.

• Tento výrobek nepoužívejte, pokud: má poškozený kabel nebo zástrčku; nefunguje správně; spadl nebo je poškozený; nebo spadl do vody. Měli byste se obrátit na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili, nebo na dovozce, aby závadu odstranil.

• V případě, že je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo případnému nebezpečí.

• Nepokoušejte se sami opravovat tento výrobek nebo kabel/zástrčku.

• Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a horkých povrchů.

• V případě poškození se nepokoušejte výrobek sami upravovat nebo opravovat. Pro konzultaci kontaktujte autorizované servisní středisko nebo prodejní místo, kde jste zařízení zakoupili.

• Nepoužívejte žádné jiné náhradní díly než originální dodávané výrobcem nebo dovozcem.

ELEKTRICKÉ SPECIFIKACE

1. Jmenovité napětí: 220 - 240V~; **2. Jmenovitá frekvence:** 50Hz; **3. Výkon:** 500W; **4. Doporučená pokojová teplota a vlhkost během používání:** 15°C - 30°C; 30 % - 80 %; **5. Kapacita:** 2 láhve se širokým hrdlem.

Tento přístroj má 4 funkce – ohřívání mléka, ohřívání dětské stravy, rozmrazování mateřského mléka a sterilizace, a také:

- Ruční ovládání teploty pro různé funkce.
- Velká kapacita: ohřívání/sterilizace 2 kojeneckých láhví současně.
- Digitální ovládací panel s dotykovými tlačítky.
- Odpočítávací časovač.
- Možnost zapnutí nočního světla.

JEDNOTLIVÉ DÍLY SPOTŘEBIČE

➤ DÍLY – VIZ OBBRÁZEK PD:

1 – Průhledný kryt; **2** – Koš na lahve/zavařovací sklenice; **3** – Korpus ohříváče/Základna.

➤ OVLÁDACÍ PANEL - VIZ OBRÁZKY P a S:

1 – Teplota/ Čas; **2** – Kontrolka v případě volby režimu (A. Ohřev mléka; B. Rozmrazování/Rychlý ohřev; C. Ohřívání jídla; D. Sterilizace); **3** – Volba režimu; **4** – Tlačítko pro zvýšení; **5** – Tlačítko napájení; **6** – Tlačítko pro snížení; **7** – Tlačítko odložený start; **8** – Tlačítko pro zapínání nočního světla.

NÁVOD K POUŽITÍ

➤ **POZOR!** Počítejte s tím, že rychlost, jakou spotřebič ohřívá mléko nebo jídlo, závisí na: velikosti láhve; materiálu použitého k výrobě láhve; množství jídla; a teplotu samotného mléka nebo potravin (např. pokojová teplota 20°C nebo po vyndání z lednice 5°C).

➤ Konečná teplota mléka závisí na velikosti, materiálu (plast nebo sklo), druhu a množství tekutiny.

➤ Pro snížení rizika usazování vodního kamene doporučujeme v přístroji používat převařenou nebo filtrovanou vodu.

NENALEJTE DO OHŘÍVAČE VAŘÍCÍ VODU, ABY SE PŘÍSTROJ NEPOŠKODIL NEBO K ZABRÁNĚNÍ VÁPŇNÍ.

➤ **Usazování vodního kamene bez předchozího čištění nepříznivě ovlivní výkon ohřívacího přístroje.**

➤ **POZOR:** Elektrický ohříváč produkuje horkou páru. Nedržte ani nedávejte ruce v blízkosti produktu během jeho provozu, abyste předešli riziku popálení.

➤ Poznámka:-

- Teplota vody klesne o několik stupňů, když se mléko v prašku nasype do láhve s vodou.

- Teplota vody může být ovlivněna vysokou nebo nízkou počáteční teplotou tekutiny v kojenecké láhvi nebo jídla.

➤ Nedávejte do přístroje příliš mnoho vody a neohřívejte jídlo příliš dlouho. Pokud použijete příliš mnoho vody, láhev se zahřeje hodně. Použití příliš velkého množství vody může také poškodit zařízení.

➤ **NENALÍVEJTE PŘÍMO DO OHŘÍVAČE TEPLÉ MLÉKO ANI JINÉ TEKUTINY ČI POLÉVKY!**

➤ **POZOR:** Před krmením vždy otestujte teplotu jídla, abyste předešli zranění svého dítěte.

NÁVOD K MONTÁŽI A PROVOZNÍ REŽIMY

I. PROVOZNÍ REŽIM OHŘÍVAČE:

1. Sestavení a příprava zařízení k práci

• Za účelem kvalitnějšího používání tohoto přístroje a delší provozní dobu otřete před použitím vnitřní a vnější část zařízení vlhkým hadříkem. Vyčistěte koš a průhledné víko teplou vodou a prostředkem na mytí nádobí. Důkladně opláchněte a pečlivě osušte.

• Umístěte koš do hlavní jednotky.

• Před prvním použitím nalijte do přístroje asi 150 ml čisté vody a poté zvolte režim sterilizace. Tímto způsobem můžete zkontrolovat, zda je zařízení v dobrém stavu nebo ne. Po operaci vylijte vodu, která zbyla ve spotřebiči a nechte jej vyschnout. Zařízení je připraveno k použití.

2. Pohotovostní režim

• Vložte kojeneckou láhev, sklenici, sáček/nádobu na skladování mléka nebo sterilizační příslušenství do přístroje (Obrázek U.1).

• Pro ohřev mléka a jídla a pro rozmrazování nalijte do spotřebiče přiměřené množství čisté vody. Ujistěte se, že hladina vody nepřesahuje výšku mléka v láhvi, výšku jídla ve sklenici nebo výšku mléka ve sáčku/nádobě na uskladnění mateřského mléka. (Obrázek U.3).

• Počátejte s tím, že voda nelze přesahovat maximální úroveň pro toto zařízení (Obrázek U.2).

• Připojte napájecí kabel k příslušnému zdroji napájení. Po připojení k napájení jednotka pípne. Na displeji se zobrazí „--“. Zařízení je v pohotovostním režimu.

• Stiskněte tlačítko napájení (Obrázek P - 5), abyste současně zapnuli zařízení. Kontrolky čtyř funkcí (Obrázek P-2)

se rozsvítí a na obrazovce se zobrazí "00".

•Stiskněte tlačítko pro volbu režimu (Obrázek P - 3), abyste zvolili jednu ze čtyř funkcí: ohřev mléka, rozmrazování/rychlý ohřev, ohřev jídla nebo sterilizace (Obrázek U.3, A, B,C, D). Při každém stisku tlačítka se rozsvítí pouze jedna funkce, ostatní budou vypnuty.

•Stiskněte tlačítko pro volbu režimu

II. FUNKCE OHŘÍVÁNÍ:

1.Umístěte koš do ohříváče.

2.Poté na tác položte 1 nebo 2 lahve/sklenice s jídlem.Nalévejte vodu do ohříváče, dokud voda nedosáhne stejné úrovně jako mléko v láhvi (voda by neměla přetékat přes základnu).

3. Umístěte kryt na spotřebič a zapněte zástrčku.

4.Stiskněte tlačítko napájení (Obrázek P - 5), poté tlačítko volby režimu (Obrázek P - 3) pro výběr požadované funkce, kterou potřebujete.

1.FUNKCE PRO OHŘEV LAHVÍ S MLÉKEM NEBO VODOU (~ 40°C):

•Zvolte funkci ohřevu mléka dotykem tlačítka pro volbu režimu. **Ikona pro ohřívání mléka (Ikony na obrazovce S)** 2x rychle zabliká a jednotka jednou pípne, na obrazovce se standardně zobrazí 40°C.

•Můžete použít tlačítka "+" a "-" (Obrázek P - 4, 6), pro nastavení požadované teploty od 35°C do 50°C.

•Během procesu ohřevu se na obrazovce střídavě zobrazuje aktuální hodnota teploty mléka a zvolená teplota.

•Po dosažení požadované teploty zařízení vydá příslušný zvukový signál. Mléko by mělo být teplé. Pečlivě zkontrolujte. Pokud je požadováno dodatečné zahřátí, ponechte láhev v ohříváči do dosažení požadované teploty.

•Po použití spotřebič vypněte. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Nechte ohříváč vychladnout. Poté vylijte zbývající vodu v jednotce a osušte.

POZNÁMKA:

•Neustálé ohřívání nebo dlouhodobé udržování vysoké teploty způsobí zkažení mléka nebo jídla v láhvi.

•Doporučujeme nakrmit miminko co nejdříve po ohřátí mléka.

•Vždy předtím, než začnete dítě krmit, lahvičku pečlivě protřepejte a zkontrolujte teplotu mléka.

2. FUNKCE ODMRAZOVÁNÍ/RYCHLÉHO OHŘEVU (~ 37°C):

•Pomocí tlačítka režimu vyberte funkci rozmrazování. **Ikonka rozmrazování / rychlého ohřevu (Ikony na obrazovce S)** 2x rychle zabliká a jednotka jednou pípne, na obrazovce se zobrazí 37°C standardně.

•Můžete používat tlačítka "+" a "-" (Obrázek P - 4, 6), abyste nastavili požadovanou teplotu v rozmezí od 30°C do 45°C.

•Během procesu ohřevu se na obrazovce střídavě zobrazuje aktuální hodnota teploty mléka a zvolená teplota.

•Mléko by mělo být rozmrazeno. Pečlivě zkontrolujte. Pokud je vyžadováno dodatečné zahřátí, vložte sáček/nádobu s mateřským mlékem v ohříváči, dokud se zcela nerozmrazí.

•Po použití spotřebič vypněte. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Nechte ohříváč vychladnout. Poté vylijte zbývající vodu v jednotce a osušte.

3.FUNKCE PRO OHŘEV DĚTSKÉHO PŘÍKRMU (~ 75°C):

•Pomocí tlačítka režimu vyberte funkci rozmrazování. **Ikonka pro ohřívání jídla (Ikony na obrazovce S)** 2x rychle zabliká a jednotka jednou pípne, na obrazovce se standardně zobrazí 75°C.

•Můžete používat tlačítka "+" a "-" (Obrázek P - 4, 6), pro nastavení požadované teploty od 60°C do 80°C.

•Během procesu ohřevu se na obrazovce zobrazuje aktuální hodnota teploty mléka.

•Po dosažení požadované teploty přístroj vydá zvukový signál. Jídlo by mělo být ohřáté. Pečlivě zkontrolujte. Je-li požadováno dodatečné zahřátí, ponechte nádobu/nádobu na potraviny v ohříváči, dokud se nezahřeje.

•Po použití spotřebič vypněte. Nechte ohříváč vychladnout. Poté vylijte zbývající vodu v zařízení a osušte.

POZNÁMKA:

•Normální teplota pro ohřev dětského jídla je 70 stupňů. Pokud je teplota příliš vysoká, jídlo by mohlo ztratit své zdraví prospěšné složkyZ biohygienického hlediska by se kravské nebo mateřské mléko nemělo příliš dlouhou dobu ohřívát nebo ohřívát opětovně.

•**POZOR!** Než začnete dítě krmit, vždy jídlo promíchejte, aby se teplota rovnoměrně rozložila. Před konzumací vždy zkontrolujte teplotu jídla.

III.FUNKCE STERILIZACE (vysoká teplota ~100°C):

•Naplňte přístroj asi 150 ml vody.

•Vložte příslušenství, které chcete sterilizovat, nebo láhev na mléko do ohříváče a zakryjtes průhledným krytem.

•Zvolte funkci sterilizace dotykem tlačítka volby režimu. **Ikonka sterilizace (Ikony na obrazovce S)** 2x rychle zabliká a jednotka jednou pípne, na obrazovce se zobrazí výchozích 100° C standardně a taky zvýšení teploty vody.

•Po dosažení 100 ° C bude zařízení pokračovat v zahřívání po dobu 10 minut, aby byla sterilizace dokončena. Po dokončení se zařízení vrátí do pohotovostního režimu.

•**POZOR!** Zařízení se během sterilizace zahřívá na vysokou teplotu. Po sterilizaci nechte zařízení a příslušenství uvnitř několik minut vychladnout.

•Po použití spotřebič vypněte. Odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Nechte ohřívač vychladnout. Poté vylijte zbývající vodu v jednotce a osušte.

IV. ODPOČÍTACÍ ČASOVAČ – REŽIM ODLOŽENÉHO STARTU:

•Zapněte zařízení klepnutím na tlačítko napájení (Obrázek P - 5).

•Dotkněte se tlačítka odpočítávání (Obrázek P - 7) a vyberte požadovaný režim tlačítkem pro volbu režimu (Obrázek P - 3).

•Výchozí obrazovka zobrazuje jednu hodinu. Čas lze upravit pomocí tlačítek „+“ a „-“. Když odpočítávání skončí, zařízení se začne zahřívát.

V. NOČNÍ SVĚTLO:

•Jednou se dotkněte tlačítka nočního světla (Obrázek P – 8) a noční světlo se rozsvítí. Opakujte pro vypnutí.

POKYNY PRO ÚDRŽBU A ČIŠTĚNÍ OHŘÍVAČE

A. A. ČIŠTĚNÍ:

1.Před zahájením čištění produktu vypněte vypínač a vyjměte jej vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.

2.Vnitřní a vnější část výrobku čistěte pouze vlhkým měkkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Ihned po vyčištění osušte vnitřní část.

3.Pro čištění tohoto přístroje nepoužívejte silné čisticí prostředky – bělidla, přípravky na bázi alkoholu nebo s abrazivními částicemi.

4.Pro snížení rizika tvorby vodního kamene doporučujeme v ohřívači používat převařenou nebo filtrovanou vodu.

B. PROVEDENÍ ODVÁPŇOVÁNÍ:

1. Odvápňování přístroje by mělo být prováděno alespoň 2-3krát za měsíc, aby bylo zajištěno, že výrobek bude i nadále fungovat efektivně na 100%.

2.NEBO: Smíchejte jeden balíček kyseliny citronové (10 g) s 200 ml/7 oz vody. Nalijte roztok do přístroje. Zapojte elektrický kabel do jednotky a zvolte režim STERILIZACE. Po 10 minutách přístroj vypněte a nechte 30 minut s vodou. Vylijte roztok, očistěte usazeniny měkkou houbou a otřete čistým vlhkým hadříkem.

Kyselinu citronovou najdete ve většině lékáren!

3.NEBO: Do ohřívače nalijte 50 ml/2oz octa (bílého) smíchaného se 100ml/4oz studené vody. Nechte v přístroji, dokud se vodní kámen nerozpustí. Poté vylijte roztok a přístroj důkladně vyčistěte.

OZNAČENÍ EU A SOULAD S ES

Tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s požadavky evropských směrnic zavedených na národní úrovni s následujícími normativními dokumenty:

•Vyhláška o základních požadavcích a posuzování shody elektrických zařízení určených k použití v určitých mezích napětí (Směrnice 2014/35/EC).; Nařízení o základních požadavcích a posuzování shody pro elektromagnetickou kompatibilitu (Směrnice 2014/30/EC).

Výrobek splňuje požadavky následujících harmonizovaných norem:

• EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

Vyrobena pro CANGAROO; Země původu: Čínská lidová republika; Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharská republika, Sofie, obytná čtvrť Trebich, ul. Dolo 1 tel.: +359 2/ 936 07 90

SK

PRED POUŽITÍM OHRIEVAČA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD. USCHOVAJTE TÚTO INFORMÁCIU NA ĽAHKO DOSTUPNOM A BEZPEČNOM MIESTE V PRÍPADE BUDÚCEJ POTREBY! TENTO NÁVOD OBSAHUJE DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE, POKYNY A ODPORÚČANIA O PRODUKTE A O JEHO BEZPEČNOM POUŽÍVANÍ.

Tento prístroj je veľmi užitočný za účelom rýchleho, ľahkého a bezpečného ohrievania dojčenských fliaš všetkých veľkostí a značiek, ale aj detských príkrmov.

Výrobok je určený na udržanie mlieka alebo jedla teplé, avšak nie po dlhú dobu, pretože by to priviedlo k zničeniu užitočných živín a vitamínov. Prístroj disponuje s funkciou ohrevu 2 fliaš súčasne. Má tiež sterilizačnú funkciu pre príslušenstvo určené pre dojčenské kŕmenie, ako sú fľaše, cumlíky a pod.

Poznámka: Pred kŕmením vždy otestujte teplotu jedla, aby ste predišli zraneniu vášho dieťaťa.

ODPORÚČANIA A VAROVANIE PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE VÝROBKU

- 1.**POZOR:**Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné opatrenia, aby sa zabránilo riziku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb.
- 2.Tento výrobok používajte iba na určený účel av súlade s príslušnými pokynmi a odporúčaniami popísanými v tomto návode. Použitie zariadenia iným spôsobom, než je určené podľa predpokladaného použitia, môže spôsobiť poškodenie a/alebo zranenie. **Akékoľvek poškodenie spôsobené nedodržaním týchto pokynov spôsobí zrušenie uplatnenia záruky.**
- 3.Tento produkt je určený LEN na domáce použitie a nie je vhodný na komerčné, priemyselné alebo vonkajšie použitie.
- 4.Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, iba v prípade, že boli pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto spotrebiča a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- 5.Tento prístroj nie je určený na použitie deťmi. Udržujte prístroj a kábel mimo dosahu detí.
- 6.Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
- 7.Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti.
- 8.Ak výrobok nepoužívate, uchovávajte mimo dosahu detí!
- 9.Na zníženie rizika usadzovania vodného kameňa odporúčame v prístroji používať prevarenú alebo filtrovanú vodu.
- 10.Ohrievač umiestnite iba na tvrdé, rovné a vodorovné povrchy, mimo priameho slnečného žiarenia a priameho zdroja tepla (sporáky na varenie, vykurovacie prístroje, otvorený oheň).
- 11.Zariadenie zapájajte iba do uzemnenej zásuvky. Vždy skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do zásuvky.
- 12.Napájací kábel smie byť pripojený iba do sieťovej zásuvky s nasledujúcimi parametrami: 220 V; 50 HZ; 500 W.
- 13.Pred zapojením spotrebiča do zásuvky skontrolujte, či napätie, ktoré je uvedené na spodnej strane prístroja zodpovedá napätiu miestnej elektrickej siete.
- 14.Neumiestňujte spotrebič na horúci plynový alebo elektrický sporák alebo do jeho blízkosti alebo do vyhriatej rúry.
- 15.Neľajte vodu na zástrčku.
- 16.Spotrebič nepredohrievajte.
- 17.Vždy vložte plne zostavenú fľašu s uzáverom do ohrievača fliaš.
- 18.Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že ste pridali správne množstvo vody.
- 19.**POZOR!** Počas používania tohto produktu ten obsahuje horúcu vodu. Vriaca voda by mohla spôsobiť ťažké popáleniny.
- 20.**POZOR! HORÚCI POVRCH!** Prístupné povrchy spotrebiča sa môžu počas používania zahriať a po použití podliehajú zvyškovému teplu.
- 21.Nepremiestňujte spotrebič, pokiaľ obsahuje horúcu vodu.
- 22.Ked' jedlo alebo mlieko dosiahne požadovanú teplotu, vyberte fľašu alebo nádobu z ohrievača a odpojte napájací kábel. Ak necháte jedlo alebo mlieko v ohrievači, teplota jedla alebo mlieka sa zvýši.
- 23.Pokiaľ spotrebič nepoužívate, odpojte z elektrickej siete.
- 24.Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.

25. Nepokúšajte sa spotrebič sami otvárať alebo opravovať. V prípade poškodenia kontaktujte zákaznícke centrum CANGAROO vo vašej krajine.

26. Jedlo by sa nemalo ohrievať príliš dlho.

27. **VAROVANIE:** Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom

- Neumiestňujte ani neskladujte tento výrobok na mieste, kde by mohol spadnúť alebo byť zatlačený do umývadla alebo vane.
- Neponárajte kábel, zástrčku alebo zariadenie do vody alebo inej tekutiny.
- **POZOR!** Aby ste znížili riziko popálenia, úrazu elektrickým prúdom, požiaru a zranenia:
 - Nepripájajte príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, a nevykonávajte vylepšenia alebo úpravy produktu, pretože to by mohlo spôsobiť jeho nesprávnu funkciu alebo poškodenie.
 - Tento výrobok nepoužívajte, ak: má poškodený kábel alebo zástrčku; nefunguje správne; spadol alebo je poškodený; alebo spadol do vody. Mali by ste sa obrátiť na predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili, alebo na dovozcu, aby závadu odstránil.
 - V prípade, že je napájací kábel poškodený, mal by bol vymenený výrobcom alebo jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo prípadnému nebezpečenstvu.
- Nepokúšajte sa sami opravovať tento výrobok alebo kábel/zástrčku.
- Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla a horúcich povrchov
- V prípade poškodenia sa nepokúšajte výrobok sami upravovať alebo opravovať. Pre konzultáciu kontaktujte autorizované servisné stredisko alebo predajné miesto, kde ste zariadenie zakúpili.
- Nepoužívajte žiadne iné náhradné diely ako originálne dodávané výrobcom alebo dovozcom.

ELEKTRICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

1. Menovité napätie: 220 - 240V~; **2. Menovitá frekvencia:** 50Hz; **3. Výkon:** 500W; **4. Iz Odporúčaná izbová teplota a vlhkosť počas používania:** 15°C - 30°C; 30 % – 80 %. **5. Kapacita:** 2 fľaše so širokým hrdlom.

VLASTNOSTI A VÝHODY PRODUKTU

Tento prístroj má 4 funkcie – ohrievanie mlieka, ohrievanie detskej stravy, rozmrazovanie materského mlieka a sterilizácia, a tiež:

- Manuálne ovládanie teploty pre rôzne funkcie.
- Veľká kapacita: ohrievanie/sterilizácia 2 dojčenských fliaš súčasne.
- Digitálny ovládací panel s dotykovými tlačidlami.
- Odpočítavací časovač.
- Možnosť zapnutia nočného svetla.

JEDNOTLIVÉ DIELY SPOTREBIČA

➤ **DIELY – POZRI OBRÁZOK PD:**

1 – Priehľadný kryt; **2** – Kôš na fľaše/zaváracie poháre; **3** – Korpus ohrievača/Základňa.

➤ **OVLÁDACÍ PANEL - POZRI OBRÁZKY P a S:**

1 – Teplota/ Čas; **2** – Kontrolka v prípade voľby režimu (A. Ohrev mlieka; B. Rozmrazovanie/Rýchly ohrev; C. Ohrievanie jedla; D. Sterilizácia); **3** – Voľba režimu; **4** – Tlačidlo pre zvýšenie; **5** – Tlačidlo napájania; **6** – Tlačidlo pre zníženie; **7** – Tlačidlo oneskorený štart ; **8** – Tlačidlo pre zapínanie nočného svetla.

NÁVOD NA POUŽITIE

➤ **POZOR!** Počítajte s tým, že rýchlosť, akú spotrebič ohrieva mlieko alebo jedlo, závisí od: veľkosti fľaše; materiálu použitého na výrobu fľaše; množstvo jedla; a teplotu samotného mlieka alebo potravín (napr. izbová teplota 20°C alebo po vybratí z chladničky 5°C).

➤ Konečná teplota mlieka závisí od veľkosti, materiálu (plast alebo sklo), druhu a množstva tekutiny.

➤ Na zníženie rizika usadzovania vodného kameňa odporúčame v prístroji používať prevarenú alebo filtrovanú vodu. **NENALEJTE DO OHRIEVAČA VARIACU VODU, ABY SA PRÍSTROJ NEPOŠKODIL ALEBO NA ZABRÁNENIE VÁPŇENIA.**

➤ Usadzovanie vodného kameňa bez predchádzajúceho čistenia nepriaznivo ovplyvní výkon ohrievacieho prístroja.

➤ **POZOR:** Elektrický ohrievač produkuje horúcu paru. Nedržte ani nedávajte ruky v blízkosti produktu počas jeho prevádzky, aby ste predišli riziku popálenia.

➤Poznámka:

- Teplota vody klesne o niekoľko stupňov, keď sa mlieko v prášku nasype do fľaše s vodou.
- Teplota vody môže byť ovplyvnená vysokou alebo nízkou počiatočnou teplotou tekutiny v dojčenskej fľaši alebo jedla.
- Nedávajte do prístroja príliš veľa vody a neohrievajte jedlo príliš dlho. Pokiaľ použijete príliš veľa vody, fľaša sa zahreje veľa. Použitie príliš veľkého množstva vody môže tiež poškodiť zariadenie.
- NENALÍVAJTE PRIAMO DO OHRIEVAČA TEPLÉ MLIEKO ANI INÉ TEKUTINY ČI POLIEVKY!**
- POZOR:** Pred kŕmením vždy otestujte teplotu jedla, aby ste predišli zraneniu svojho dieťaťa.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU A PREVÁDZKOVÉ REŽIMY

I. PREVÁDZKOVÝ REŽIM OHRIEVAČA:

1. Zostavenie a príprava zariadení na prácu

- Za účelom kvalitnejšieho používania tohto prístroja a dlhšiu prevádzkovú dobu utrite pred použitím vnútornú a vonkajšiu časť zariadenia vlhkou handričkou. Vyčistite kôš a priehľadné veko teplou vodou a prostriedkom na umývanie riadu. Dôkladne opláchnite a starostlivo osušte.
- Umiestnite kôš do hlavnej jednotky.
- Pred prvým použitím nalejte do prístroja asi 150 ml čistej vody a potom zvolte režim sterilizácie. Týmto spôsobom môžete skontrolovať, či je zariadenie v dobrom stave alebo nie. Po ukončení operácie vylejte vodu, ktorá zostala v spotrebiči, a nechajte vyschnúť. Zariadenie je pripravené na použitie.

2. Pohotovostný režim

- Vložte dojčenskú fľašu, pohár, vrecko/nádobu na skladovanie mlieka alebo sterilizačné príslušenstvo do prístroja (Obrázok U.1).
- Na ohrev mlieka a jedla a na rozmrazovanie nalejte do spotrebiča primerané množstvo čistej vody. Uistite sa, že hladina vody nepresahuje výšku mlieka vo fľaši, výšku jedla v pohári alebo výšku mlieka vo vrecku/nádobe na uskladnenie materského mlieka. (Obrázok U.3).
- Počítajte s tým, že voda nie je možné presahovať maximálnu úroveň pre toto zariadenie (Obrázok U.2).
- Pripojte napájací kábel k príslušnému zdroju napájania. Po pripojení k napájaniu jednotka pípne. Na displeji sa zobrazí „--“. Zariadenie je v pohotovostnom režime.
- Stlačte tlačidlo napájania (Obrázok P - 5), aby ste súčasne zapli zariadenie. Kontrolky štyroch funkcií (Obrázok P-2) sa rozsvietia a na obrazovke sa zobrazí “00”.
- Stlačte tlačidlo pre voľbu režimu (Obrázok P - 3), aby ste zvolili jednu zo štyroch funkcií: ohrev mlieka, rozmrazovanie/rýchly ohrev, ohrev jedla alebo sterilizácia (Obrázok U.3, A, B, C, D). Pri každom stlačení tlačidla sa rozsvieti iba jedna funkcia, ostatné budú vypnuté.
- Stlačte tlačidlo pre voľbu režimu.

II. FUNKCIA OHRIEVANIA:

1. Umiestnite kôš do ohrievača.
2. Potom na tácku položte 1 alebo 2 fľaše/poháre s jedlom. Nalievajte vodu do ohrievača, pokiaľ voda nedosiahne rovnakú úroveň ako mlieko vo fľaši (voda by nemala pretekať cez základňu).
3. Umiestnite kryt na spotrebič a zapnite zástrčku.
4. Stlačte tlačidlo napájania (Obrázok P - 5), potom tlačidlo voľby režimu (Obrázok P - 3) pre výber požadovanej funkcie, ktorú potrebujete.

1. FUNKCIA NA OHREV FLIAŠ S MLIEKOM ALEBO VODOU (~ 40°C):

- Zvoľte funkciu ohrevu mlieka dotykom tlačidla pre voľbu režimu. Ikona pre ohrievanie mlieka (Ikony na obrazovke 5) 2x rýchlo zabliká a jednotka raz pípne, na obrazovke sa štandardne zobrazí 40°C.
- Môžete použiť tlačidlá “+” a “-” (Obrázok P - 4, 6), pre nastavenie požadovanej teploty od 35°C do 50°C.
- Počas procesu ohrevu sa na obrazovke striedavo zobrazuje aktuálna hodnota teploty mlieka a zvolená teplota.
- Po dosiahnutí požadovanej teploty zariadenie vydá príslušný zvukový signál. Mlieko by malo byť teplé. Starostlivo skontrolujte. Pokiaľ je požadované dodatočné zahriatie, ponechajte fľašu v ohrievači do dosiahnutia požadovanej teploty.
- Po použití spotrebič vypnite. Odpojte napájací kábel zo zásuvky. Nechajte ohrievač vychladnúť. Potom vylejte zostávajúcu vodu v jednotke a osušte.

POZNÁMKA:

- Neustále ohrievanie alebo dlhodobé udržiavanie vysokej teploty spôsobí skaze mlieka alebo jedla vo fľaši.
- Odporúčame nakŕmiť bábätko čo najskôr po ohiatí mlieka.

•Vždy predtým, ako začnete dieťa kŕmiť, fľaštičku starostlivo pretrepte a skontrolujte teplotu mlieka.

2. FUNKCIA ODMRAZOVANIA/RÝCHLEHO OHREVU (~ 37°C):

•Pomocou tlačidla režimu vyberte funkciu rozmrazovania. **Ikonka rozmrazovania / rýchleho ohrevu (ikonky na obrazovke S)** ešte 2x rýchlo zabliká a jednotka raz pípne, na obrazovke sa zobrazí 37 ° C štandardne.

•Môžete používať tlačidlá “+” a “-” (Obrázok P - 4, 6), aby ste nastavili požadovanú teplotu v rozmedzí od 30°C do 45°C.

•Počas procesu ohrevu sa na obrazovke striedavo zobrazuje aktuálna hodnota teploty mlieka a zvolená teplota.

•Mlieko by malo byť rozmrazené. Starostlivo skontrolujte. Pokiaľ je vyžadované dodatočné zahriatie, vložte vrecko/nádobu s materským mliekom v ohrievači, kým sa úplne nerozmrazí.

•Po použití spotrebič vypnite. Odpojte napájací kábel zo zásuvky. Nechajte ohrievač vychladnúť. Potom vylejte zostávajúcu vodu v jednotke a osušte.

3.FUNKCIA NA OHREV DETSKÉHO PRÍKRMU (~ 75°C):

• Pomocou tlačidla režimu vyberte funkciu rozmrazovania. **Ikonka pre ohrievanie jedla (ikonky na obrazovke S)** 2x rýchlo zabliká a jednotka raz pípne, na obrazovke sa štandardne zobrazí 75°C.

•Môžete používať tlačidlá “+” a “-” (Obrázok P - 4, 6), pre nastavenie požadovanej teploty od 60°C do 80°C.

•Počas procesu ohrevu sa na obrazovke zobrazuje aktuálna hodnota teploty mlieka.

•Po dosiahnutí požadovanej teploty prístroj vydá zvukový signál. Jedlo by malo byť ohriate. Starostlivo skontrolujte. Ak je požadované dodatočné zahriatie, ponechajte nádobu/nádobu na potraviny v ohrievači, kým sa nezahreje.

•Po použití spotrebič vypnite. Nechajte ohrievač vychladnúť. Potom vylejte zvyšnú vodu v zariadení a osušte.

POZNÁMKA:

•Normálna teplota pre ohrev detského jedla je 70 stupňov. Ak je teplota príliš vysoká, jedlo by mohlo stratiť svoje zdravie prospešné zložky. Z biohygienického hľadiska by sa kravské alebo materské mlieko nemalo príliš dlhú dobu ohrievať alebo ohrievať opätovne.

•**POZOR!** Než začnete dieťa kŕmiť, vždy jedlo premiešajte, aby sa teplota rovnomerne rozložila. Pred konzumáciou vždy skontrolujte teplotu jedla.

III.FUNKCIA STERILIZÁCIE (vysoká teplota ~100°C) :

•Naplňte prístroj asi 150 ml vody.

•Vložte príslušenstvo, ktoré chcete sterilizovať, alebo fľašu na mlieko do ohrievača a zakrytes priehľadným krytom.

•Zvoľte funkciu sterilizácie dotykom tlačidla voľby režimu. **Ikonka sterilizácie (ikonky na obrazovke S)** 2x rýchlo zabliká a jednotka raz pípne, na obrazovke sa zobrazí východiskových 100 ° C štandardne a tiež zvýšenie teploty vody.

•Po dosiahnutí 100 ° C bude zariadenie pokračovať v zahrievaní po dobu 10 minút, aby bola sterilizácia dokončená. Po dokončení sa zariadenie vráti do pohotovostného režimu

•**POZOR!** Zariadenie sa počas sterilizácie zahrieva na vysokú teplotu. Po sterilizácii nechajte zariadenie a príslušenstvo vo vnútri niekoľko minút vychladnúť.

•Po použití spotrebič vypnite. Odpojte napájací kábel zo zásuvky. Nechajte ohrievač vychladnúť. Potom vylejte zostávajúcu vodu v jednotke a osušte.

IV.ODPOČÍTAVACÍ ČASOVAČ – REŽIM ONESKORENÉHO ŠTARTU:

•Zapnite zariadenie kliknutím na tlačidlo napájania (Obrázok P - 5).

•Dotknite sa tlačidla odpočítavania (Obrázok P - 7) a vyberte požadovaný režim tlačidlom pre voľbu režimu (Obrázok P - 3).

•Predvolená obrazovka zobrazuje jednu hodinu. Čas je možné upraviť pomocou tlačidiel „+“ a „-“. Keď odpočítavanie skončí, zariadenie sa začne zahrievať.

V.NOČNÉ SVETLO:

•Raz sa dotknite tlačidla nočného svetla (Obrázok P – 8) a nočné svetlo sa rozsvieti. Opakujte pre vypnutie.

POKYNY PRE ÚDRŽBU A ČISTENIE OHRIEVAČA

A. ČISTENIE:

1. Pred zahájením čistenia produktu vypnite vypínač a vyberte hovytiahnite napájací kábel zo zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.

2.Vnútornú a vonkajšiu časť výrobku čistite iba vlhkou mäkkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Ihneď po vyčistení osušte vnútornú časť.

3.Na čistenie tohto prístroja nepoužívajte silné čistiace prostriedky – bielidlá, prípravky na báze alkoholu alebo s abrazívnymi časticami.

4.Pre zníženie rizika tvorby vodného kameňa odporúčame v ohrievači používať prevarenú alebo filtrovanú vodu.

B. PREVEDENIE ODVÁPŇOVANIA:

1. Odvápňovanie prístroja by malo byť vykonávané aspoň 2-3krát za mesiac, aby sa zabezpečilo, že výrobok bude aj naďalej fungovať efektívne na 100%.

2.NEBO: ALEBO: Zmiešajte jeden balíček kyseliny citrónovej (10 g) s 200 ml/7 oz vody. Nalejte roztok do prístroja. Zapojte elektrický kábel do jednotky a vyberte režim STERILIZE. Po 10 minútach prístroj vypnite a nechajte 30 minút s vodou. Vylejte roztok, očistite usadeniny mäkkou špongiou a utrite čistou vlhkou handričkou. Kyselinu citrónovú nájdete vo väčšine lekární!

3.ALEBO: Do ohrievača nalejte 50 ml/2oz octu (bieleho) zmiešaného so 100ml/4oz studenej vody. Nechajte v prístroji, kým sa vodný kameň nerozpustí. Potom vylejte roztok a prístroj dôkladne vyčistite.

OZNAČENIE EÚ A SÚLAD S ES

Tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade s požiadavkami európskych smerníc zavedených na národnej úrovni s nasledujúcimi normatívnymi dokumentmi:

•Vyhláška o základných požiadavkách a posudzovaní zhody elektrických zariadení určených na použitie v určitých medziach napätia (Smernica 2014/35/ES).

•Nariadenie o základných požiadavkách a posudzovaní zhody pre elektromagnetickú kompatibilitu (Smernica 2014/30/ES).

Výrobok spĺňa požiadavky nasledujúcich harmonizovaných noriem:

•EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 62233:2008; IEC/EN 60335-2-15:2016+A11; EN 60335-2-98:2003+A1:2005+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61558-1:2017.

Vyrobené pre CANGAROO; Krajina pôvodu: Čínska ľudová republika; Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharská republika, Sofia, obytná štvrť Trebich, ul. Dolo 1 tel.: 02/ 936 07 90

BG ГАРАНЦИЯ: Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства.

За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu. Телефон за контакт: +359 02 936 079 Email: office@moni.bg

EN WARRANTY: The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE: Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE: Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA: Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA: El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas.

Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE: Produsul are garantie împotriva oricaror neconformități în condiții normale de utilizare, conform celor prevăzute în instrucțiunile de utilizare. Garanția nu va fi valabilă în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzură sau circumstanțe neprevăzute. Pe durata garanției, în ceea ce privește lipsa de conformitate, vă rugăm să consultați prevederile speciale ale legislației locale aplicabile în țara de achiziție, atunci când sunt prevăzute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ: Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ: Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.

SR GARANCIJA: Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE: Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA: A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára. A jóállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jóállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ GARANTI: Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

SK GARANTI: Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.